

NOS SPÉCIAUX

Husqvarna 455 Rancher
55,5 cm³



449,99\$
Prix suggéré 499,99\$

Husqvarna 435
40,9 cm³



319,95\$
Prix suggéré 319,95\$

EN PLUS Obtenez EN PRIME



Coffre deluxe pour scie à chaîne



Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972
Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki



CASQUETTES ET RUBAN ROSE POUR CHANTAL MORIN

PAGE 21



La vie est plus radieuse avec l'Assurance maladies graves Sun Life, c'est clair.

La journée s'annonce excellente pour en apprendre plus, alors parlons-en.



André Benoit
andre.benoit@sunlife.com



Claude Benoit
claudio.benoit@sunlife.com

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.
819 441-3000
Télec. 819 441-3336
187 Commerciale,
Maniwaki, Qc J9E 1P1



Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurances et rentes collectives. Services d'assurances André & Claude Benoit inc., cabinet de services financiers - distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc. - Représentant en épargne collective. *Placements Financière Sun Life (Canada) inc., cabinet de courtage en épargne collective. †Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie



PAGE 12

LE SCULPTEUR RAYMOND WARREN L'homme et ses petits bonhommes



PAGE 9

Un médecin d'ici à RDI

Hockey mineur: Les Mustangs reçoivent de la visite

449-SHOP (7467) **la Shop** 206 Notre-Dame

Les plus grandes marques au meilleur prix!!!

VISA MasterCard Interac

LG 169\$ → 19" 209\$ ← 22"

Téléviseur ACL HD

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
 Si votre solde quotidien moyen est de :
 100 \$: 500 \$ | 1000 \$
 Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de : 1,60 \$ | 8,01 \$ | 16,03 \$

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 999 \$ avant taxes pour les meubles et accessoires de décoration sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.



Profitez de la vie
BRAUT & MARTINEAU

MOBILIER DE SALLE À MANGER

De style urbain, table de 107 x 152 cm (42 x 60 po) avec rallonge de 41 cm (16 po)

Livraison gratuite

- Chemin de table 19 \$
- Rideaux 59 \$/panneau

4164\$*
 /mois OU
1499\$

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Comprend : 1 table, 6 chaises et 1 buffet

Rabais de **500\$**
 Prix régulier: 1999\$



MOBILIER DE CUISINE

De style contemporain, table de 107 x 152 cm (42 x 60 po) avec rallonge de 46 cm (18 po)

Livraison gratuite

1942\$*
 /mois OU
699\$

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Comprend : 1 table et 4 chaises

Rabais de **250\$**
 Prix régulier: 949\$

Obtenez **500\$** de rabais

sur les mobiliers de salle à manger de 8 morceaux et plus**

**Comprenant: 1 table, 6 chaises et 1 buffet

MOBILIER DE SALLE À MANGER

De style contemporain, table de 102 x 152 cm (40 x 60 po) avec 2 rallonges de 41 cm (16 po)

Livraison gratuite

- Chemin de table 79 \$
- Rideaux 29 \$/panneau

7497\$*
 /mois OU
2699\$

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Comprend : 1 table, 6 chaises, 1 buffet et 1 huche



Rabais de **500\$**
 Prix régulier: 3199\$



NOUS PAYONS LA

TPS ET LA TVQ

VOUS POUVEZ PAYER EN

36

VERSEMENTS SANS INTÉRÊT*

SUR LES MEUBLES DE SALLE À MANGER* DE 8 MCX OU PLUS ET SUR LES MOBILIERS DE CUISINE*

JUSQU'EN OCTOBRE 2014

LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE!

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 9H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.



GATINEAU

819 561-5007 • 1 877 755-2555
 brauttetmartineau.com



Suivez-nous sur **twitter** au @BM_Promotions



Desjardins partenaire officiel de Braut & Martineau



LA LIQUIDATION

TOUT

POUR VOUS

DODGE GRAND CARAVAN SE 2011 à partir de **19 995\$**

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

Détails chez le concessionnaire



DODGE GRAND CARAVAN CREW 2011 MONTRÉE**

DODGE JOURNEY SE 2011

LE MULTI-SEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS

Détails chez le concessionnaire

à partir de **19 995\$**



DODGE RAM SXT 4X4 2011

LE CAMION AYANT CONNU LA PLUS FORTE CROISSANCE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire

à partir de **23 995\$**



JEEP PATRIOT SPORT 2011

LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire

à partir de **15 995\$**



JEEP COMPASS 2011

LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire

à partir de **16 995\$**



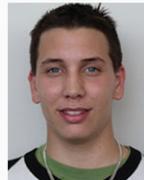
Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante



Nyx Pilon
Représentant

Venez rencontrer nos vendeurs!

« Le #1 du service ! »



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
HEURES D'AFFAIRES: Lundi au vendredi de 8h à 17h
Ouvert le jeudi de 18h à 20h

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.



DOSSIER: LAC SAINTE-MARIE : VISION ET PLANIFICATION DE DÉVELOPPEMENT

Qu'en est-il du développement industriel ?

JEAN LACAÏLLE

LA GATINEAU - Lac Sainte-Marie ne dispose d'aucune zone industrielle sur son territoire. Les quelques emplois répertoriés lors du dernier recensement, qui s'apparentent à la transformation, sont des emplois de type artisanal liés à l'ébénisterie et aux métaux.

Il y a bien quelques établissements de mécanique et de soudure, mais aucun dédié à la transformation proprement dite. LSM dispose toutefois d'un terrain de plus ou moins 35 acres ou environ 1,5 M de pieds cubes (14,2 hectares), situé dans le secteur ouest non loin de la rivière Gatineau, où elle exploite un dépôt de matériaux secs. Bien qu'il soit situé à l'intérieur de la zone agricole permanente, la municipalité a obtenu une autorisation de la Commission de protection du territoire

agricole du Québec (CPTAQ) permettant d'y exercer une activité autre qu'agricole.

La vocation de ce terrain pourrait être élargie pour y inclure des activités industrielles liées au service du type cimenterie, plan d'asphalte, etc. De tels services sont souhaitables à LSM dans la foulée des développements résidentiels, commerciaux et récréotouristiques déjà annoncés. Étant sur place, ces industries permettraient de réduire le temps de transport vers les différents sites en développement et, du même coup, réduirait sensiblement les gaz à effet de serre générés par les camions de livraison. Ces usines permettraient aussi de créer quelques emplois et susciteraient des occasions de sous-traitance.

Les besoins

Tout le secteur sud de la MRCVG qui comprend les municipalités de Low, Kazabazua, Lac Sainte-Marie et Denholm, risque de devoir répondre à des

besoins de petits entrepreneurs en nouvelle économie ou en économie verte qui ont choisi le secteur pour démarrer leur entreprise comme travailleurs autonomes à domicile, mais qui doivent prendre de l'expansion et créer de l'emploi.

Des terrains en bordure des routes et de collectrices principales devraient être réservés et dotés d'un zonage approprié pour accueillir des entreprises liées à la nouvelle économie et souvent mises sur pied par de jeunes entrepreneurs, des jeunes qui, après avoir suivi une formation appropriée à l'extérieur de la région, décident d'y revenir pour s'installer et fonder une famille.

Les «Spin-off» et les nouvelles entreprises peuvent tout aussi bien être liées aux filières de l'environnement, des technologies de l'information, de l'agro-alimentaire, du bio-alimentaire, au tourisme ou à la foresterie.

Grâce à la complicité du Centre local de

développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLD-VG), les municipalités du sud de la MRCVG pourraient se concerter pour se doter d'un incubateur d'entreprises répondant aux besoins de nouveaux entrepreneurs. Elles pourraient notamment profiter de l'implication prochaine du Collège Héritage qui est à concevoir un mini-campus au Mont Sainte-Marie. D'autres institutions pourraient également y être associées pour y accueillir des «Start-up», c'est-à-dire des gens formés chez elles et qui désirent se lancer en affaires. Parmi les institutions à interpeller, notons : les commissions scolaires du territoire et leurs centres de formation professionnelle, le Cégep de l'Outaouais, l'Université du Québec en Outaouais et, pourquoi pas, la Cité Collégiale du côté ontarien.

À suivre : Environnement et développement durable

Source : Genivar, Février 2011

Le bureau de Stéphanie Vallée vandalisé

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU - «Démission», «corrompu», «Charest». Ce sont quelques-unes des phrases découvertes vendredi par un employé du bureau de Stéphanie Vallée, à Gatineau. La nuit précédente, le bureau de comté de la députée et adjointe parlementaire au Premier ministre avait été vandalisé. Des graffitis ont été faits, avec de la peinture aérosol noire, sur le mur, près de

la porte d'entrée de l'immeuble.

«Je déplore ce geste, commente Stéphanie Vallée. Il a été revendiqué par des travailleurs choqués par le projet de loi 33, qui fait l'objet de consultations parlementaires cette semaine à l'Assemblée nationale.»

La députée siège en effet cette semaine sur la commission devant étudier le projet de loi 33 concernant le placement syndical sur les chantiers de construction.

La volonté du gouvernement de

modifier la formule du placement syndical sur les chantiers a entraîné, depuis lundi, des perturbations sur plusieurs chantiers par des travailleurs affiliés à la FTQ-Construction et au Conseil provincial du Québec des métiers de la construction.

«Les centrales syndicales ont la possibilité de venir en commission et d'échanger avec les parlementaires, poursuit Stéphanie Vallée. Ce n'est pas en commettant des actes de vandalisme, ni en empêchant les travailleurs de travailler sur les chantiers

par des perturbations illégales, qu'ils nous sensibiliseront à leur cause. Ceci étant dit, nous ne reculerons pas. Le placement syndical dans sa forme actuelle porte atteinte à des droits fondamentaux : le droit au travail et la liberté d'association. Tout travailleur qualifié doit pouvoir travailler, et ce, peu importe son affiliation syndicale.»

Une enquête a été ouverte par la Sûreté du Québec. La députée n'a pas estimé nécessaire d'augmenter la protection autour d'elle.

Le centre Jean-Bosco victime de détériorations

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Le pire, c'est le lundi. Beaucoup de personnes apportent des sacs remplis de vêtements en fin de semaine, pour les donner au Centre Jean-Bosco. Les bacs en bois étant vite pleins, il n'est pas rare de trouver des sacs à côté.

«Depuis un certain temps, nous retrouvons régulièrement des sacs éventrés le lundi matin, assure Guylaine Brunelle, directrice. Cela s'est accéléré ces deux derniers mois. Des personnes fouillent dedans et le problème c'est que bien souvent elles laissent par terre ce qu'elles ne prennent pas. Nous retrouvons des

vêtements éparpillés donc s'il pleut ils sont trop abîmés, nous devons les jeter. Ce sont des belles pièces de linge qui pourraient retourner à la communauté.» Sans compter la perte de temps que cela représente, pour ceux qui travaillent au centre, de devoir ramasser les habits.

Autre problème, «une fois il y avait un chat mort dans un sac. Une autre fois des morceaux de plâtre. La semaine dernière il y avait des excréments dans un bac. La communauté est généreuse. Nous perdons du temps avec des niaiseries comme ça.»

Guylaine Brunelle envisage de faire installer une caméra de vidéo-surveillance. En attendant, elle se bat pour sensibiliser la population.



De gauche à droite : Guylaine Brunelle, directrice, et June O'Brien, gérante du Carro, qui s'occupe de la récupération de vêtements.

La Gatineau

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.comCourriel rédaction : redaction@lagatineau.comCourriel direction : direction@lagatineau.com

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- À la réception : Sophie Cyr
- À la publicité : Pierre Vallée et Sonia Guénette
- À la rédaction : Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Dejoux, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- À l'infographie et au graphisme : Martin Aubin, Stéfane Bogé et Étienne Desforges
- À la comptabilité : Denise Lacourcière
- Sous la direction de Denise Carrière

Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Tirage : 12 500 copies.

RÉSEAU SÉLECT  hebdos QUÉBEC 

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

 OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoit, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Un bon véhicule usagé NOUS EN AVONS!

Choix

Bon prix
Bonne garantie

2010 F-150 XLT

31 995\$ 4552
 4 portes - V8 - 4x4
 28 000 km

2007 Honda Accord

15 995\$ 2061
 4 pneus et roues d'hiver - 4 portes
 51 000 km

2009 Explorer Sport Trac

29 995\$ 1632CU
 4 portes - V8 - 4.6l.
 66 675 km

2004 F250 4X4 XLT

15 995\$ 1616CU
 cabine double - boîte 8' - diesel
 205 000 km

2009 Ford Escape XLT

16 995\$ 4465
 Automatique - 4 portes - 6 cyl.
 77 000 km

2005 Dodge Dakota

11 995\$ 1609CU
 cabine double - 4X4 - V8 - 4,7 L.
 116 000 km

2010 Ford Escape XLT

18 995\$ 4553
 4 portes - 4 cyl. - traction avant
 36 000 km

2005 Ford Explorer Ltd

13 995\$ 4475
 4X4 - édition limitée - V8
 121 000 km

2011 Focus SES

16 995\$ 2050
 Automatique - tout équipée
 30 700 km

2007 Ford Freestar

11 995\$ 4548
 4 pneus et roues d'hiver - 4 portes
 126 000 km

2008 Sportage LX KIA

14 995\$ 1606CU
 4X4 - V6 - auto.
 72 200 km

2008 Chev Aveo

8 995\$ 1181AU
 Berline - 4 cyl - automatique
 86 000 km

2008 Sylverado 1500

17 995\$ 1612CU
 4 portes - boîte 6 1/2' - V8
 130 200 km

2005 Equinox

6 995\$ 1641CU
 4 portes - 3.4l. - V6
 121 000 km

2008 F250 XLT

28 995\$ 0543CU
 4 portes - boîte 8' - V8 - 4X4 - diesel
 95 000 km

2011 Ford Fusion SE

18 995\$ 2058
 4 cyl - traction avant - 4 portes
 27 000 km

2008 Ford Ranger Sport

12 995\$ 1634CU
 4 portes - V6 - Super cab
 121 913

2004 Ford Taurus SE

4 995\$ 1182AU
 4 portes - V6 - Automatique
 101 324 km

2007 Focus SE

9 995\$ 2053
 Automatique - berline - 4 portes
 85 000 km

2008 Explorer

21 995\$ 1636CU
 Système Sync - Mags chromé - V8
 118 898 km

2007 Ford Focus SES

8 995\$ 2033
 toit ouvrant - 4 cyl - 5 vitesses
 71 500 km

2010 Mazda 3

14 995\$ 2054
 4 cyl. - manuelle - très propre
 47 000 km

2009 Ford Edge SEL

20 995\$ 1628CU
 AWD - 4 portes - V6
 86 605 km

2011 Mustang

31 995\$ 1174AU
 Décapotable - V6 - Auto.
 26 000 km



GÉRARD HUBERT



HUBERT
 MANIWAKI / MONT-LAURIER
 Auto

Maniwaki: 819 449-2266
 Fax: 819 449-6217
 Mont-Laurier: 819 440-2266
 Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com

**GAGNEZ
 VOTRE ACHAT**
 Jusqu'à concurrence de
50 000\$



Un bon ptit dej pour bien démarrer la journée

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – Du lait, de la confiture, un verre de jus d'orange, du pain... Chaque matin, du lundi au vendredi, c'est le même rituel. Avant de commencer la journée de classe, des enfants font la queue avec leur plateau pour prendre leur petit-déjeuner. Une initiative du Club des petits déjeuners, mise en place dans 13 écoles de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Des bénévoles, parents ou retraités, distribuent les repas aux enfants qui sont inscrits, explique France Boisvenue, coordonnatrice pour la région. Il y a aussi une personne responsable pour chaque école. Dans tout le Québec, cela concerne 298 écoles.»

Comme chaque année, la Caisse populaire Desjardins a fait un don de 16 000 dollars au club. C'est Catherine Morin, 10 ans, en 5e année à l'école Pie-XII, qui a remis le chèque, alors qu'elle était

directrice générale d'un jour à la caisse après avoir gagné un concours. «Je suis très impressionnée, commente la petite fille. Je ne m'attendais pas à ça.»

Ces 16 000 dollars sont le deuxième chèque que les dirigeants de la caisse ont décidé de verser pour trois ans, ce qui représente une aide totale de 48 000 dollars. «Ces fonds permettront de maintenir le fonctionnement du club dans les différentes écoles de notre MRC, commente la directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau. Ainsi chaque matin, avec la collaboration des parents, des écoles et des bénévoles, les enfants débutent la journée par un solide petit déjeuner. La Caisse populaire est fière de contribuer à la réussite d'un tel projet.»

Les parents qui voudraient inscrire leurs enfants au club peuvent se renseigner auprès de leur école. Les personnes qui voudraient devenir bénévoles peuvent appeler au 819-465-1533.



De gauche à droite : Carole Rozon, secrétaire à l'école Christ-Roi ; Hélène Hubert, bénévole ; France Boisvenue, coordonnatrice du club dans la région ; Marise Veilleux, Guylaine Heafey et Johanne Lyrette, bénévoles.



Les enfants donnent un coup de main pour le service.



Les enfants récupèrent leur petit-déjeuner avec leur plateau.

La directrice de la Caisse a 10 ans

MANIWAKI – Pendant une journée, Catherine Morin, 10 ans, en 5e année à l'école Pie-XII, a occupé le siège de «jeune directrice générale d'un jour» à la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau. La petite fille a gagné un concours qui consistait à écrire un texte sur un attrait touristique de la Vallée-de-la-Gatineau. Catherine a choisi le pont de pierre.

«Nous avons lancé ce concours lors du 50e anniversaire de la caisse, explique la

«vraie» directrice générale, Christiane Carle. On se gâte une fois par an en recevant un jeune de la région. Il s'agit de donner une expérience, encourager les jeunes à faire des études, montrer la valeur d'avoir une formation quelque soit le diplôme.»

Rencontrer le personnel, visiter la caisse, comment l'argent est gardé, l'ouverture des portes, etc. Catherine a vu l'envers du décor que peu de personnes ont l'occasion de découvrir. En résumé, «c'était vraiment le fun».



De gauche à droite : Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau ; Catherine Morin, directrice générale d'un jour à la caisse après avoir gagné un concours ; France Boisvenue, coordonnatrice du club dans la région.

Immo Outaouais
Agence immobilière

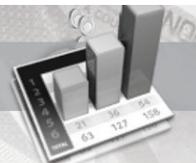
Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau !

Muguette Céré
Courtier Immobilier Agréé
(819) 441-8171
(819) 449-1244
Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : muguettecere@videotron.ca

<p>PRIX : 12 500 \$</p> <p>SIA: 8634733</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Ch. des Amoureux - Délage</p>	<p>Terrain de 1,23 acre situé à proximité de Maniwaki, dans un secteur enchanteur, venez constater par vous même en appelant pour visiter.</p>	<p>PRIX RÉDUIT 105 000 \$</p> <p>SIA: 8576018</p> <p>22, de la Madeleine - Délage</p>	
<p>SIA: 8588642</p> <p>134-136 Principale Nord, Maniwaki</p>	<p>Maison accueillante, secteur Christ Roi, avec logis au sous sol, vous pouvez en faire un nid pour accueillir votre marmaille, soyez le premier à visiter.</p>	<p>PRIX RÉDUIT 99 900 \$</p> <p>SIA: 8564031</p> <p>485, Rue de la Montagne - Maniwaki</p>	<p>Propriété située secteur tranquille, rénovée au complet, jolie cour arrière avec patio. Idéale pour jeune couple ou couple retraité. La visiter c'est l'adopter.</p>
<p>SIA: 8591442</p> <p>17, rue des Cèdres, Délage</p>	<p>Retraités ou familles, jolie propriété, beaucoup d'espace, 4 ch. à c. et logis de 2 ch. à c. au s-sol, entrée indépendante, grand terrain, piscine, garage, à 5 minutes de Maniwaki. Venez visiter</p>	<p>90 000 \$</p> <p>SIA: 8613006</p> <p>40, Rue Masebo - Egan-Sud</p>	<p>Maison située à Egan Sud, 3 ch. à c. très bien entretenue, grand garage, située près de tous les services. Soyez le premier à visiter. Le prix est de 90 000\$, une erreur s'est glissée dans la publicité la semaine passée.</p>
<p>90 000 \$</p> <p>SIA: 8614264</p> <p>267, Rue McDougall - Maniwaki</p>	<p>Très coquette, cette propriété à aire ouverte sera appréciée par les futurs acheteurs, 3 ch. à c., cours clôturée, aménagée d'un patio. Venez visiter.</p>	<p>94 500 \$</p> <p>SIA: 8618753</p> <p>74, Ch. Bitobi - Maniwaki</p>	<p>Jolie propriété décorée avec goût, une partie est aménagée avec un emplacement commercial, elle est dotée de pièces spacieuses, grand patio à l'arrière et une remise. Venez y jeter un p'tit coup d'oeil.</p>

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !

ÉCONOFLASH



SPRINT 2011 FINAL GMC



GMC SIERRA NEVADA 4x4 à cabine allongée



299 \$²
PAR MOIS

3 000\$ DE COMPTANT

LOCATION

24 mois **0,8**%

Comprenant transport et taxe de climatisation.

Groupe électrique — Ensemble d'accessoires chromés — Différentiel autobloquant

GMC TERRAIN SLE



FINANCEMENT À L'ACHAT **0** %³
SUR 48 MOIS

GMC CANYON SLE 2x4 à cabine classique



PRIX À L'ACHAT **14 999** \$⁴

Comprenant transport et taxe de climatisation.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PUSPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE*
* TRANSPORT DE COURTOISIE

offresgmc.ca



OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE
MODÈLE 2005 OU ANTERIEUR
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 000 \$^{*}

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES **GROS \$OU\$** POUR VOTRE **BAZOU**

Nouvel entrepreneur

Pro-Réno de la Haute-Gatineau est spécialisé dans les rénovations en tous genres, des intérieurs et extérieurs, ventilation, toiture, céramique et plus. L'entreprise se situe au 13, chemin de Blue Sea à Messines. Le propriétaire s'appelle Stéphane Cloutier. Contact : 819-465-3975 ou 819-334-3206.

Des hommages posthumes

GRACEFIELD – L'Afés de Gracefield, dans le cadre des activités entourant son 45e anniversaire de fondation, entend se souvenir de toutes celles qui sont décédées et qui ont oeuvré pendant toutes ces années à ériger cet organisme sur des bases solides, en leur rendant un hommage posthume lors de la célébration eucharistique du dimanche 13 novembre prochain en l'église de Gracefield.

Toutes les personnes intéressées, tout spécialement les membres des familles concernées, sont cordialement invitées.

Pâtisseries à vendre

GRACEFIELD – La paroisse de la Visitation de Gracefield organise une vente de pâtisseries, le dimanche 27 novembre prochain, à 11h45, à l'église après la messe.

Les gens qui veulent offrir des pâtisseries peuvent le faire en toute liberté. Pour ceux et celles qui veulent en faire provision, la bienvenue est lancée. Pour plus de détails : Fleur-de-Mai au 819-463-2961.

En mémoire des défunts

MONTCERF-LYTTON – Tous les fidèles et amis de la communauté Ste-Philomène de Montcerf-Lynton sont invités à la Fête des défunts de la communauté le dimanche 30 octobre.

Les défunts de la dernière année, depuis novembre 2010 jusqu'à ce jour, qui ont eu leurs funérailles à l'église Ste-Philomène, seront tout spécialement honorés à la messe de 11h qui sera suivie d'un dîner au Centre municipal de Montcerf-Lynton.

Pour de plus amples informations, on peut joindre Mme Colette Charette, au 819-449-1593, ou M. Ward O'Connor, au 819-449-4540.

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TK10753/SA), Terrain (TL2687A) et Canyon (TS15403/R7B) 2011. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 450\$) et taxe de climatisation (100\$) inclus, si applicable. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPRM, droits et taxes en sus. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada du 1er septembre 2011 au 31 octobre 2011. Des quantités limitées de modèles 2011 sont offertes. Détails chez votre concessionnaire. 2. À la location, paiements mensuels basés sur une location de 24 mois, à un taux de location de 0,8%. Inclut un rabais à la livraison de 10 000\$. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Limite annuelle de 20 000 km, 0,20\$ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la Financial Corporation. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Financement à l'achat de 0%, offert sur approbation de crédit d'Ally Credit pendant 48 mois. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement mensuel initial. Exemple: basé sur un financement de 25 000\$ à un taux annuel de 0%, le paiement mensuel est de 520,83\$ pour 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 25 000\$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. 4. Inclut un rabais à la livraison de 8 500\$. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. * Pour devenir admissible à la promotion «des gros sous pour votre bazon», vous devez retourner un véhicule de l'année modèle 2005 ou plus ancien en état de marche, dûment enregistré et assuré à votre nom ou à celui d'une petite entreprise depuis les 3 derniers mois. Pour les véhicules 2011 ou 2012 livrés entre le 1er octobre 2011 et le 31 janvier 2012, la GMC offrira cette promotion aux clients qui désirent échanger leur véhicule et acheter ou louer un modèle Buick, Chevrolet, GMC ou Cadillac admissible. Les réductions associées à cette promotion valent entre 500\$ et 3 000\$ (taxes incluses) selon le modèle sélectionné et assurez-vous de participer à la promotion «des gros sous pour votre bazon». La GMC exclut cependant l'application d'une valeur d'échange à votre ancien véhicule. Consultez un concessionnaire GMC participant pour obtenir de plus amples détails par rapport à cette promotion. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobility. La GMC se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et la promotion «des gros sous pour votre bazon» en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindres. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463 7483 ou visitez gmc.ca.

Un médecin d'ici bientôt à RDI

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Le quotidien du Foyer père Guinard a été un peu perturbé ces derniers jours. Une équipe de tournage a suivi le docteur Mariam Maestre-Mendoza, originaire de Cuba et qui travail au Centre de santé depuis juillet 2007. Lundi, alors qu'elle faisait le tour de ses patients, un caméraman et un preneur de son l'accompagnaient de chambre en chambre.

Adam Pajot-Gendron est le réalisateur de ce documentaire. Le cinquième de 16 épisodes qui seront diffusés à RDI durant l'été 2012. «Nous filmons des médecins qui travaillent dans différentes régions du Québec, explique-t-il. Avec pour chacun une thématique. Ici, il s'agit du processus d'immigration des médecins étrangers. Nous abordons aussi la médecine d'urgence, les dispensaires, etc.»

Alors qu'il cherchait un médecin immigrant l'été dernier, Adam Pajot-Gendron avoue avoir eu un «coup de cœur» pour le docteur Mendoza. «J'ai appris que dans la région il y avait un fort taux de médecins immigrants, précise-t-il. J'ai rencontré Mariam à sa clinique de Grand-Remous. J'ai trouvé son histoire et sa personnalité très intéressantes. Elle était capable d'expliquer parfaitement le processus par lequel doit passer un médecin qui vient de l'étranger.»

Le tournage a duré six jours, l'équipe est repartie jeudi matin. Une trentaine de personnes travaillent sur cette série de documentaires. Mais sur le terrain, l'équipe n'est composée que de quatre personnes : le réalisateur, le caméraman, le preneur de son, l'assistante.

A travers ses films, Adam Pajot-Gendron a voulu sortir des grands centres urbains pour montrer le travail des médecins en région, ce qui les ont poussés à choisir de pratiquer en dehors de Québec

ou Montréal. «Les réalités sont différentes d'une région à l'autre, commente le réalisateur. Nous voulons montrer aussi les différents lieux de vie et les pratiques. Souvent, on oublie qu'il y a une personne derrière le médecin. Nous voulons faire voir ce à quoi ils sont exposés, la mort, le travail avec les personnes âgées, les enfants, la population autochtone, comment ils gèrent cela.»

Concernant le thème des médecins étrangers, il a voulu «démystifier» leur



L'équipe du tournage. A droite : le docteur Mariam Maestre-Mendoza et Adam Pajot-Gendron le réalisateur.

processus d'intégration : «Les médias parlent beaucoup des médecins qui se retrouvent à faire le chauffeur de taxi. Mais on oublie qu'il y en a qui réussissent à se placer. C'est à eux que nous voulons donner la parole.»

Un don de 1 000 \$ pour Avenir d'enfant

LA GATINEAU – Le directeur du service des ressources humaines et secrétaire général de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), Me André J. Roy, a remis un chèque de 1 000 \$ aux représentantes du programme

Avenir d'enfant.

La remise a eu lieu mardi au centre administratif de la CSHBO à Maniwaki. Mme Caroline Marinier, représentante de Vallée-de-la-Gatineau en forme et en santé, a reçu le don en présence des deux

animatrices d'Avenir d'enfant, Mmes Guylaine Ouellet et Mélissa Parisé.

Avenir d'enfant s'adresse aux jeunes de 0 à 5 ans. Le programme comporte plusieurs volets et fournit entre autres des sacs à dos aux parents et de l'animation de milieu. Il s'agit d'un des trois programmes supervisés par Vallée-de-la-Gatineau en forme et en santé, avec Bouffée d'Oxy-

gène et Québec en forme.

Le don a été versé par le Barreau de l'Outaouais, dont Me Roy était le bâtonnier l'an dernier. Traditionnellement, à la fin du mandat du bâtonnier, le Barreau donne un montant de 1 000 \$ qui est remis en don à l'organisme choisi par le bâtonnier sortant. Me Roy a décidé d'en faire profiter Avenir d'enfant.



Mme Guylaine Ouellet, Me André J. Roy, Mme Caroline Marinier et Mme Mélissa Parisé.

Stéphanie Vallée salue l'initiative de Daniel Joannis

LA GATINEAU – La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, par le biais d'un communiqué, mardi, tient à féliciter M. Daniel Joannis pour sa contribution exemplaire à la conservation du patrimoine naturel en milieu privé.

La Réserve naturelle du Cerf-de-Virginie-de-la-Gatineau, dont la reconnaissance a été accordée par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec en 2007, est le fruit de l'initiative exemplaire de M. Joannis. Selon l'entente conclue avec le ministère, M. Joannis, soucieux de protéger le patrimoine naturel sur une partie de sa propriété, a décidé de soutenir le développement du réseau d'aires protégées en milieu privé en consacrant une superficie de 52 hectares de ses terres à la création de cette merveilleuse réserve naturelle qui se caractérise par la diversité d'espèces forestières composées de feuillus nobles, dont le chêne rouge, le hêtre, le bouleau jaune, et

de résineux, soit la pruche, le pin blanc et le cèdre. Cette forte densité du couvert forestier constitue un habitat d'hiver de choix pour le cerf de Virginie.

«M. Joannis fait bénéficier la région d'une richesse naturelle inestimable. En ayant choisi de protéger les précieux attraits que renferme sa propriété, il rehausse indéniablement la qualité du milieu de vie de nos communautés, ce qui constitue en soi un geste qui est digne de notre plus grande admiration.»

Cette réserve naturelle a été reconnue dans le cadre du Programme de conservation du patrimoine naturel en milieu privé-Volet III. Il permet de sensibiliser et de responsabiliser la société québécoise à l'égard de la protection des milieux naturels.

La nouvelle a été rendue publique par la municipalité de Lac Sainte-Marie qui tenait une conférence de presse sur le sujet à l'hôtel de ville mardi.



Lisette Lafrance
Courtier immobilier

(819) 441-0777
(866) 441-0777
(sans frais)



Outaouais
Agence immobilière

Liste complète sur : www.lafrance.com



AUMOND 59 000 \$
681, Principale
Maison centenaire (village d'Aumonville)
- 4 chambres + 2 salles de bains
- Plusieurs murs en bois latté original -
Installez-vous avec votre famille
à petit prix !



MANIWAKI 124 900\$
479, St-Lionel
Comeauville - Très joli bungalow fraîchement
décoré avec goût - 2 + 1 chambres - 2 salles
de bain - Salle familiale au sous-sol - Patio -
Coup de cœur assuré !



MANIWAKI 134 500\$
131, Britt
SECTEUR CHRIST-ROI - Extérieur tout
brique - 3 + 1 chambres - Cuisine rafraîchie
et nouvelle salle de bain - Garage isolé et
chauffé - Coin de rue - FAITES POUR VOUS!



AUMOND 249 000\$
174, ch. du lac Murray
LAC MURRAY - Très beau modèle de maison
construite en pièces - Plafond cathédrale
et foyer au bois - Grande mezzanine avec
chambre des maîtres - Superbe terrain
54 688 p.c. - À FAIRE RÊVER !



AUMOND 99 000\$
96, ch. du lac Murray
LAC MURRAY - Joli chalet (4 saisons)
- 2 chambres - Terrain de 16 969 p.c.
avec arbres matures - Belle vue sur le lac.
JUSTEMENT CELUI QUE VOUS ATTENDEZ!



DÉLAGE 118-000\$ 109 000\$
11, rue Claude
JOLI BUNGALOW - 3 chambres - 3.11
acres de terrain - Fruits et fleurs - Garage
isolé - Secteur tranquille - Cul de sac - À 3
minutes de Maniwaki - FAITES VITE !



ZEC BRAS-COUPÉ 79 000\$
1, Grand Corbeau, TNO
(Lac Grand Corbeau) - Chalet de 2
chambres fini tout bois à l'intérieur - Sans
service d'hydro mais tout équipé - Caches
pour chasse à l'original - Terrain sous bail -
4 SAISONS !



BLUE SEA 29 500\$
11, ch. Des Cerfs
LAC PROFOND (tout près du lac Blue Sea
et lac Perreault) - Terrain boisé - 23 349
p.c. - 116 pieds de bord d'eau - Cul de sac
- Environ 1 h 15 de Gatineau - Construisez
votre petit chalet de rêve!!!

**Terrain
Bord de l'eau
Lac Cameron
10 000 p.c.
Construisable
15 000 \$**

Venez pédaler samedi pour la santé

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) organise samedi 29 octobre une randonnée cycliste, de Maniwaki à Fort-Coulonge.

Le départ est fixé à 9 h, sur le stationnement des galeries de Maniwaki côté Maxi. Distance totale, 141 kilomètres, avec une partie vallonneuse sur la route 301.

Les cyclistes ne sont pas obligés de faire tout le parcours. Il y a cinq sections : Maniwaki-Gracefield 39 km ; Gracefield-Kazabazua 20 km, départ à 10h45 de

l'école Sacré-Cœur ; Kazabazua-Otter Lake 42 km, départ à 11h35 du restaurant Lachapelle ; Otter Lake-Campbell's Bay 21 km, départ à 13h50 de l'école Sainte-Marie ; Campbell's Bay-Fort Coulonge 19 km, départ à 14h40 de l'école Jean-Paul II. Arrivée à l'école Poupore 25 rue Coulonge.

A chaque début et fin de section, sauf Maniwaki, les participants recevront une collation distribuée par Agir ensemble et réussir Vallée-de-la-Gatineau et Pontiac, qui donneront de la voix pour motiver les cyclistes.

Deux groupes seront formés selon la vitesse : pour le groupe 1 la vitesse moyenne sera de 25 km par heure ; pour le groupe 2 les participants doivent compléter leur

section mais ne pourront pas entreprendre la section suivante plus de 15 minutes après l'heure indiquée au point 2.

Les CFP de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac prêteront une remorque et un camion qui pourront venir en aide aux cyclistes. Les transporteurs de la CSHBO fourniront un minibus pour embarquer les participants ayant des problèmes mécaniques.

Inscription

En cas de mauvais temps, la randonnée pourrait avoir lieu dimanche 30 octobre, samedi 5 novembre ou dimanche 6 novembre.

Pour s'inscrire, il suffit de transmettre vos coordonnées et celles de vos

accompagnateurs par courriel à christel.brouillard@cshbo.qc.ca ou en téléphonant au 819-443-4866 poste 16235, en précisant quelles sections vous voulez faire.

Pour organiser sa randonnée, la CSHBO est allée chercher des partenaires : le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, le Centre de santé et de services sociaux du Pontiac, Québec en forme du Pontiac, Vallée-de-la-Gatineau en santé, la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac, Agir ensemble et réussir Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau, les Centres de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac.

La Coopérative aérienne fourmille de projets pour 2012

LA GATINEAU – La Coopérative de solidarité aérienne de la Vallée-de-la-Gatineau tenait son assemblée générale lundi 17 octobre. L'occasion de faire le bilan.

La coopérative compte 15 membres, dont 11 membres utilisateurs. Elle a enregistré cette année trois nouveaux pilotes (deux membres utilisateurs et un membre auxiliaire). Et déjà six à huit personnes se sont montrées intéressées pour la prochaine saison.

Claude Benoit conclut sa première année de présidence : «Je suis fier des résultats, fier des accomplissements, fier de voir le dévouement et la volonté des membres de faire grandir notre coopérative. Si la tendance se maintient, nous chercherons, avec nos autres partenaires RIAM et Speedwing, dans un avenir rapproché, à devenir le Centre de l'ultra léger en Outaouais et même au Québec.»

Réalisations en 2010-2011

Trois pilotes sont en cours de formation, dont 2 membres utilisateurs et 1 membre auxiliaire. Deux pilotes ont reçu leur «emport passager», avec les félicitations de l'examinateur de Transports Canada

Une escadrille COPA (association internationale de pilotes propriétaires) a été créée. «Elle servira de support pour notre futur événement «portes ouvertes aéronautiques» la saison prochaine.»

La coopérative a participé au Salon plein-air 2011 à Maniwaki, «et nous avons reçu sur notre stand 199 personnes.»

Du matériel a été acheté, rendant les vols plus confortables et sécuritaires, comme les radios, skis, casques d'écoute plus performants.

Plusieurs dossiers de subventions et prêts ont été déposés «pour améliorer ou agrandir notre flotte d'appareils.» La MRC et le CLD ont donné leur accord.

A cela s'est ajouté l'accueil et l'intégration par les membres de notre coopérative de notre partenaire Speedwing Aircraft Inc. (distributeur d'avions ultra légers et autres ultra légers) sur le terrain de Maniwaki ; le contrôle réussi de notre école de formation par Transports Canada et Industries Canada, concernant la formation de nos pilotes et la gestion de notre école ; le renouvellement conduit à notre Chef instructeur comme «personne habilitée» à former et dispenser les permis de pilote avion ultra léger, certificats de radio aéronautique et formation instructeur.»

Finances

La coopérative pense que «nos résultats sur le plan financier auraient été beaucoup plus intéressants sans la fermeture de la piste pendant quatre mois au cours de la pleine saison d'été. Malgré cette situation que nous avons subie, mais qui nous offre aujourd'hui une piste que de nombreux aéroports et pilotes nous envient, notre coopérative continue sur une bonne lancée. Nous n'avons pas de crédit d'investissement et notre trésorerie est saine et positive.»

Projets à venir

La coopérative envisage d'acheter un nouvel appareil, un Nynja, et d'améliorer les appareils en cours avec skis, flotteurs, etc.

L'organisme doit déménager dans un nouvel hangar sur l'aéroport de Maniwaki.

Deux nouveaux produits devraient être créés : «pilote d'un jour» pour les adultes afin de faire découvrir le pilotage et la région



De gauche à droite : Guy de France, directeur de Speedwing et instructeur pendulaire et paramoteur ; Michel Lacourse, pilote confirmé ; Pierre Richard, pilote et membre de soutien ; Guy Jetté et Jonathan Mineault, pilotes confirmés ;

grâce aux «routes du ciel» ; «jeunesse aviation» c'est-à-dire un stage court d'aéronautique destiné aux jeunes à partir de 14 ans, pour les initier au rôle de navigateur, observateur et pilote, leur apporter «une meilleure reconnaissance de soi et l'apprentissage d'un nouveau comportement».

Les membres de la coopératives souhaitent créer un événement aéronautique «portes ouvertes» dédié à un rassemblement des ultra légers sur l'aéroport de Maniwaki. Objectif : «Faire découvrir le monde de l'aviation et la région.»

Enfin, ils envisagent d'être de nouveau présents au salon du plein air de Maniwaki, au show de Mont-Laurier et au rassemblement hivernal de Montbello.

Pérennité de la coopérative

Pour assurer sa pérennité, la coopérative espère avoir dès l'année prochaine plusieurs instructeurs et augmenter le nombre de ses membres. Ainsi, mi 2011, deux pilotes ont passé leur test en vol avec succès pour devenir instructeurs. Un troisième les rejoindra en 2011-2012.

Une formation pédagogique au sol et en vol leur sera accordée dans les semaines à venir afin qu'ils soient opérationnels dès le printemps 2012.

La prochaine promotion est prévue pour 6 places. Les cours de formation au sol auront lieu de janvier à mars 2012, les cours de formation en vol de fin mars à novembre 2012.

Maudite grippe !

LA GATINEAU – Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSS-VG) débutera, à compter du 2 novembre prochain, la vaccination de la population contre la grippe (influenza) dite saisonnière.

Le vaccin sera offert gratuitement à la population ciblée, soit : les adultes et enfants de 6 mois ou plus présentant des problèmes de santé graves ou souffrant de maladies chroniques telles que maladies cardiaques, pulmonaires, métaboliques, cancer, déficit immunitaire, anémie, etc. ; les enfants en bonne santé de 6 à 23 mois inclusivement ; les femmes enceintes au 2e ou 3e trimestre de la grossesse ; les personnes susceptibles de transmettre

l'influenza à des sujets à risque élevé tels que membres du personnel soignant ou ayant des contacts soutenus avec des sujets à haut risque, les contacts domiciliaires d'enfants de 0 à 2 ans incluant les travailleurs de garderie et les personnes à risque d'exposition dans des contextes particuliers et les personnes rendant des services essentiels au sein de la communauté et les voyageurs.

Des cliniques sans rendez-vous sont organisées un peu partout sur le territoire. Pour de plus amples informations, vous pouvez téléphoner à votre CSLC, à Maniwaki, au 819-449-2513, à Gracefield au 819-463-2604 ou à Low au 819-422-3548.



Albatros

Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki)

ALBATROS VALLÉE-DE-LA-GATINEAU (MANIWAKI)

177, rue des Oblats, Maniwaki (Québec) J9E 1G5 ;

TÉL. : 819 449-4932

CF Roger Filiatrault 819-4490-2097

Albatros a tenu son souper-bénéfice le 15 août à la salle du Christ-Roi où il y avait plus de 200 personnes. Nous tenons à remercier chaleureusement nos commanditaires qui suivent :

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------------|
| - Martel et Fils BMR | - Caisse Pop de Gracefield | - Maxi |
| - Jean Coutu Maniwaki | - Meubles Branchaud | - Pierre Caron |
| - Chaussures Lapointe | - L'entraide de la Vallée | (produits laitiers) |
| - Resto "Le Bambi" | - Hamel Magasin en gros | - Jacques Morin |
| - Épicerie 4 saisons | - Métro André Lapointe | (boulangier) |
| - Linda Cahier (Physiothérapeute) | - Métro Ber-Jac | - Nancy Horton |
| - Familiprix de Gracefield | - Les Éditions du Priant | (produits Chayer) |
| | | - K-Z Mart |

La SNQ débute sa tournée automnale à Maniwaki

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – La Société nationale des Québécois et Québécoises des Hautes-Rivières organisait lundi 24 une soirée au Château Logue, dans le cadre de sa tournée automnale des trois MRC de son territoire, afin de rencontrer ses membres et sympathisants.

«Au moins deux fois par an, nous organisons un souper-conférence, expliquent Richard Gagnon, président du conseil d'administration, et Denis Charbonneau, directeur général. Après Maniwaki, nous allons à Mont-Laurier puis Mont-Tremblant.»

Après un souper, les personnes présentes ont visionné le film «La question nationale», qui traite de la démarche souverainiste québécoise en faisant un parallèle avec l'Écosse et la Catalogne.

La SNQ est une organisation souverainiste depuis 1969. C'est le plus vieil organisme francophone d'Amérique. Celle des Hautes-Rivières couvre un territoire allant de Gracefield à Val-David dans les Hautes-Laurentides. Soit 5 à 6 000 membres.

«Notre organisme traite des questions comme la survie de la

langue française, l'organisation de la Fête nationale, l'histoire nationale, précisent Richard Gagnon et Denis Charbonneau. Nous participons aussi à des projets sociaux et économiques, comme lors du lancement de CHGA-FM ou de la Laiterie des Trois-Vallées à Mont-Laurier. Nous ne vivons pas que pour nos membres et par nos membres, c'est plus large.»

Prochain rendez-vous, le brunch de la présidence, dimanche 27 novembre, à Mont-Laurier. L'anthropologue et animateur radio, Serge Bouchard, donnera une conférence sur la place des femmes dans l'histoire du Québec. Tous les membres sont invités. Il y aura des navettes gratuites pour leur permettre de venir. Plus d'information dans nos prochaines éditions.



De gauche à droite : Denis Charbonneau, directeur général ; Sonia Lortie, adjointe à l'information et à l'animation ; Richard Gagnon, président du conseil d'administration.

Imagine-toi...

en formation professionnelle au CFP Vallée-de-la-Gatineau

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN D'UN SITE RÉCRÉOTOURISTIQUE



- Tu veux travailler dans une pourvoirie, une zec ou les parcs provinciaux.
- Tu aimes le travail manuel, diversifié et en plein air (pêche, chasse, menuiserie, mécanique, entretien de bâtiments, etc.).
- Tu désires travailler en contact avec des gens afin d'offrir un bon service à la clientèle.

Opération et entretien d'un site récréotouristique

Attestation d'études professionnelles (AEP) reconnue par le Ministère de l'Éducation

- 720 heures de formation
- Plusieurs cours reconnus avec cartes de compétence (propane, carte, boussole, nautique, etc.)

Formation offerte en collaboration avec le

Pôle d'excellence en récréotourisme

www.perooutaouais.ca

Formation donnée en milieu naturel

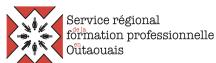
Inscris-toi maintenant !

La formation débute le 7 novembre 2011

CFP Vallée-de-la-Gatineau
211, rue Henri-Bourassa
Maniwaki
819 449-7922 poste 19265
1 888 831-9606 poste 19265

www.imagnetoi.ca

La formation professionnelle en Outaouais



PIÈCES ET SERVICE

ACHETEZ 3 PNEUS ET OBTENEZ LE 4^e GRATUITEMENT

PRÉPAREZ VOTRE VÉHICULE À AFFRONTER LES RIGUEURS DE LA CONDUITE HIVERNALE!

* Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.



SERVICE D'ENTRETIEN « TRANQUILLITÉ D'ESPRIT »

64⁹⁵ \$±

Comprend :

- ✓ Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar^{MD} 5W20 ou 5W30
- ✓ Filtre à huile Mopar
- ✓ Permutation des quatre pneus
- ✓ Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, de même que vérification électronique de la batterie, vérification des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension
- ✓ Rapport écrit des résultats
- ✓ Vérification du constructeur

(Prix courant : 84,95 \$)

Huile synthétique Mobil **1** offerte moyennant un supplément.

± Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les HEMI^{MD}, les V8, la mise au rebut des liquides et pour les huiles semi-synthétiques et synthétiques.

BALAISS D'ESSUIE-GLACE MOPAR

À partir de

20⁹⁵ \$
WB00014AE

Comprend :

- ✓ Installation de balais d'essuie-glace Mopar

BATTERIE MOPAR

À partir de

79⁹⁵ \$¥

Comprend :

- ✓ Remplacement sans frais pendant 24 mois
- ✓ Garantie au prorata de 6 ans
- ✓ Vérification du constructeur

¥ Numéro de pièce BA3575450W. Diagnostic et installation en sus.

POUR ENCORE PLUS D'ÉCONOMIES, VISITEZ mopar.ca/economiser

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER, JEEP^{MD}, DODGE, RAM



PRIX INSTANTANÉS :

- Carte de téléchargement musical (3 chansons)
- Écouteurs Mopar
- Clé USB Dodge Charger

TIRAGES AU SORT :

- 500 Playbook^{MC} BlackBerry^{MD}
- 200 systèmes musicaux SoundDock^{MD} portables de BOSESM



GRAND PRIX : 6 juke-box pleine dimension avec une carte de téléchargement de 500 chansons

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 16 décembre 2011. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participant. * Valable sur tous les achats de services admissibles chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram local participant. ** Aucun achat requis. Le concours « Les rendez-vous gagnants » 2011 débute chez les concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants le 19 septembre 2011 et se termine le 17 décembre 2011. Le concours consiste en une promotion sous forme de cartes à gratter gagnantes et de loteries promotionnelles en ligne assorties de prix régionaux. Les gagnants doivent correctement répondre à une question d'arithmétique réglementaire. Environ 120 000 cartes à gratter de la promotion instantanée seront distribuées au début du concours. L'échelle de valeurs des prix va de 3,75 \$ à 18 \$. Le règlement complet du concours est disponible à www.mopar.ca/fr. Le concours de prix instantanés se termine le 17 décembre 2011 (16 décembre 2011 au Québec) ou jusqu'à épuisement des stocks de cartes officielles du concours « Les rendez-vous gagnants » (selon la première éventualité). 500 premiers prix, 200 deuxièmes prix et six grands prix seront décernés au pays pour la portion des loteries promotionnelles en ligne du concours « Les rendez-vous gagnants » parmi toutes les inscriptions admissibles reçues jusqu'au 17 décembre 2011 à 23 h 59 (HE). L'allocation régionale et la valeur au détail approximative des prix des loteries promotionnelles se déclinent comme suit : BlackBerry^{MD} PlayBook^{MC} (valeur approx. : 555 \$) / systèmes musicaux SoundDock^{MD} portables de BOSESM (valeur approx. : 499 \$) / juke-box pleine dimension de qualité commerciale avec une carte de téléchargement de 500 chansons (valeur approx. : 4 999,99 \$). Québec : 100/40/1. Ces offres incitatives ne sont applicables que chez les concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler Group LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

L'homme et son monde de petits bonhommes

JEAN LACAILLE

BOIS-FRANC - Raymond Warren vit seul dans son atelier de Bois-Franc pendant tout l'hiver avec plein de monde autour de lui. Un monde rempli de personnages de grès qu'il a créés avec ses mains de sculpteur. En fin de semaine, il leur a fait prendre de l'air et ils respiraient le bonheur.

«Je fais cuire mes sculptures au four à bois que je préfère au gaz ou à l'électricité. Ma terre provient de l'Ontario. Je n'ai pas à la fructifier. Elle est prête à utiliser dès que je la reçois. Je fais cuire mes sculptures une fois par année pendant au moins un mois à la chaleur idéale que j'ai fixée à 2 380 degrés Fahrenheit. Parfois la chaleur fluctue mais je m'efforce de maintenir cette chaleur que je considère comme

idéale.»

Il faut cuire lentement. Comme s'il s'agissait de pain maison au four. Il faut 48 heures pour remplir le four de sapinage sec avec l'aide d'au moins six personnes, des amis qui viennent l'aider dans son processus de création.

Raymond Warren détient une formation en sculpture de l'École des Beaux-Arts de Montréal. Il a construit son four en 1983. Il s'en sert depuis bientôt 30 ans. En 2004, il se retirait après 33 ans passés dans le domaine de l'enseignement. Depuis, il s'est consacré à la sculpture, à la création.

Montréalais d'origine, il est arrivé dans la Vallée-de-la-Gatineau en 1969. Il n'est jamais reparti. «Il n'y a rien de mieux que le calme de la campagne. Je suis bien ici à Bois-Franc. Je ne retournerais pas en



Les personnages en grès sont variés.

dans plusieurs associations et fait de la traduction de l'anglais au français pour passer le temps et arrondir les fins de mois.

Occuper l'espace

L'été, il expose ses oeuvres. Les salles d'exposition sont parfois vastes. C'est le cas pour celle d'Amos où la hauteur peut représenter un problème. Il a trouvé le moyen d'occuper son espace d'artiste en suspendant ses personnages. Il se donne un mal fou à fabriquer des attaches auxquelles il accroche ses personnages. «Occuper l'espace est une préoccupation de tous les instants. Mes personnages, exposés sur une table, n'ont pas de mouvement. En les suspendant dans les airs, je leur donne toute leur importance. Dans deux ans, je vais retourner exposer au Galeries Montcalm de Gatineau, le plus grand centre d'exposition de l'Outaouais. J'adore exposer mes oeuvres. La rencontre avec les gens est également un lien que je tisse avec beaucoup de bonheur et de satisfaction.»

Il vend ses oeuvres à des citoyens. Il est bien conscient que ses sculptures ne sont pas à la portée de toutes les bourses. «Je consacre beaucoup de temps à la création. Mes prix ne fluctuent pas. Je ne peux me permettre de vendre à rabais.»

Le Centre communautaire Glebe

Les 12 et 13 novembre, avec plusieurs artisans du Québec et de l'Ontario, et d'ailleurs, il exposera ses oeuvres au Centre communautaire Glebe à Ottawa sous le thème «260 Fingers». Et il dira : «L'argile est lourde, sobre, dense et pourtant, malgré cette gravité inhérente, elle invite à la transformation, répond volontiers à la pression des doigts, devient



Et pourquoi pas du ski nautique.

forme et visage, s'anime, suggère le mouvement, se balance, veut s'élancer, tourner, se fait légère et souriante. Rassurante, elle accompagne. Sur elle jouent ombres et lumières et se déploient les arabesques qu'y a dessinés le feu grâce auquel elle est passée d'un état à un autre, osant devenir fragile pour s'extraire de la masse et tenter l'immortalité. Tout comme nous, il lui aura fallu, pour trouver son équilibre, aller, à pas mesurés, vers son contraire.»



Raymond Warren à l'œuvre d'art

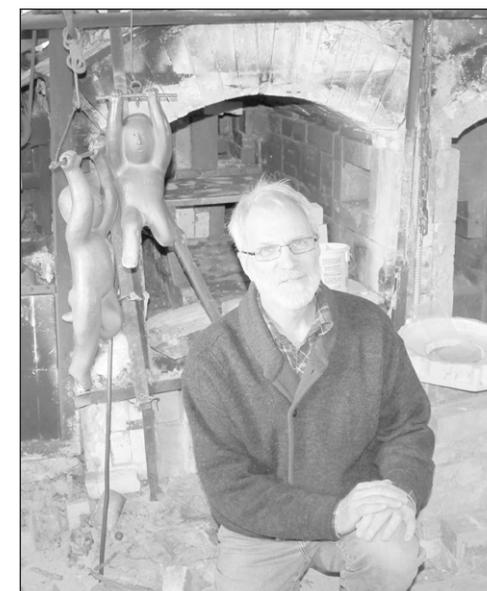


Ces personnages sont agiles.

ville, sinon pour exposer mes oeuvres, pour tout l'or du monde. L'hiver je vis dans mon atelier. Je vis donc dans mon élément et j'économise les frais d'électricité. Je suis entouré de mes personnages. Et les idées me viennent comme par enchantement.»

Les personnages

Ses personnages chantent, dansent, pleurent, rient, voltigent, se balancent dans l'air pur. Un monde en mouvement. Il y en avait partout autour de la maison lors d'une porte ouverte qu'il tenait samedi et dimanche dernier. La culture fait partie de son mode de vie. Il s'est impliqué



Le sculpteur Raymond Warren devant son four à bois.

Quelques visiteurs sont venus lors de notre passage samedi. La porte ouverte se poursuivait dimanche. Raymond Warren était dans son élément. Expliquant tout, précisant la technique qui repose essentiellement sur le soin particulier des mains que l'on appose sur l'argile pour donner la vie.

Service

Tenue de livres Kali
Anne Lyrette Fortin

- Tenue de livres
- Rapport TPS-TVQ
- D.A.S (Déduction à la source)
- Service mobile
- Service secrétariat
- Traitement de texte

Anne Lyrette Fortin
Service tenue de livres

48, Ch. Jingtown
Kazabazua, Québec
J0X 1X0

Tél: 819-467-3816
Cell: 819-334-3816
E-Mail: annelyrette@gmail.com

628 sur 15 000... C'est pas beaucoup !

LA GATINEAU – L'Association des centres de la petite enfance de l'Outaouais (ACPEO) est déçue des 628 places en services de garde obtenues pour l'Outaouais sur les 15 000 nouvelles places pour le Québec.

L'annonce de lundi, par la ministre de la Famille et des Aînés, Mme Yolande James, n'a donc pas été bien reçue par l'Outaouais. Il s'agit selon l'ACPEO d'un nombre nettement insuffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs des familles de la région.

«Créer 628 nouvelles places en Outaouais est une bonne chose et nous nous en réjouissons, mais c'est trop peu pour les besoins grandissants de notre région dont la population augmente constamment depuis 2008. Notre situation est comparable à celle de nombreuses régions périphériques en milieu urbain, qui ont pour leur part obtenu davantage de

places», précise la présidente de l'ACPEO, Mme Marie Beaudoin.

Conjointement avec la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO), l'ACPEO a publié, en mars 2008, une vaste étude faisant état d'un déficit régional alors évalué à plus de 3 000 places en services de garde à contribution réduite. Ce déficit s'élèverait en moyenne à 22,5 % des enfants ayant besoin d'un service de garde pour tout l'Outaouais, atteignant même 48 % dans la MRC des Collines-de-l'Outaouais et plus de 20 % dans la ville de Gatineau. L'Outaouais avait alors demandé que la région obtienne sa juste part, soit plus de 900 places, ce qu'elle avait obtenu à l'automne 2008.

Depuis 2008, l'augmentation de la population est constante et importante dans la région. L'arrivée de nombreuses jeunes familles et l'augmentation rapide des naissances, a fait bondir le déficit ce qui met

beaucoup de pression sur le système des services de garde. De plus, les stratégies régionales pour attirer de nouveaux immigrants et pour recruter de la main-d'oeuvre qualifiée en vue de répondre aux besoins

importants du marché de l'emploi feront bondir les perspectives démographiques, historiquement sous-estimées par le ministère.

Des acheteurs satisfaits

LA GATINEAU – Selon un sondage récent, 96 % des répondants sont satisfaits de l'achat de leur maison neuve d'après une enquête menée par l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec inc.

Selon l'enquête, 38 % des acheteurs de maisons neuves en étaient à une première acquisition. Ce résultat, comparable à ce qui a été observé il y a 5 ans, démontre que l'accession à la propriété soutient le marché dans une large part. La copropriété a été un produit de prédilection pour les premiers acheteurs, qui l'ont choisie dans 41 % des cas. Ce résultat n'est pas surprenant puisque 62 % des accédants à la propriété sont des personnes seules ou des couples sans enfants.

Le prix moyen d'achat déboursé par les nouveaux propriétaires était d'environ 216 000 \$. Quant à la mise de fonds moyenne,

elle était de 25 750 \$. Environ 42 % des premiers acheteurs ont eu recours au Régime d'accession à la propriété. Pour 28 % d'entre eux, il s'agissait même de la principale source de mise de fonds. Les acheteurs expérimentés représentent 62 % du marché. Forts d'une mise de fonds de près de 100 000 \$ en moyenne, ils se tournent vers des propriétés dont la valeur moyenne est de 266 000 \$. Dans 45 % des cas, ils acquièrent des résidences dont la valeur se situe entre 200 000 \$ et 300 000 \$, alors que 30 % se tournent vers des produits plus luxueux, soit de 300 000 \$ et plus.

La maison à deux étages, de style cottage, est le choix de 39 % des acheteurs expérimentés, suivi de près par la maison unifamiliale isolée, de type bungalow, avec 32 %. Quant à la maison de style «split level», elle est pratiquement disparue de leur radar.

Faut pas toucher aux pensions de retraite

LA GATINEAU – Un projet de loi sur la protection des pensions de retraite, dont les principales mesures visent à s'assurer que les retraités aient priorité lorsque leur ancien employeur fait faillite, a été déposé la semaine dernière par le NPD.

Selon la loi actuelle, les régimes de retraite sont considérés comme une dette non garantie dans l'éventualité d'une faillite ou d'une restructuration de l'entreprise. Les anciens employés sont ainsi pénalisés puisqu'ils reçoivent leur dû après la Couronne, les banques et les investisseurs.

Le député de Pontiac, Mathieu Ravignat, appuie entièrement ses collègues dans cette

action pour soutenir cette cause importante. Il a d'ailleurs été l'appuyeur du projet de loi lors de son dépôt par M. Wayne Marston à la Chambre des communes.

Selon M. Ravignat, le projet de loi aurait un impact significatif sur la qualité de vie de nombreux citoyens du comté de Pontiac. Le député a déjà soulevé cette question à la Chambre des communes lors d'un discours qu'il a prononcé le 13 juin dernier. Il faisait alors référence aux travailleurs de l'usine de Masson-Angers qui risquaient de perdre une partie de leur pension dans des conditions semblables, tout ça parce que le gouvernement ne protège pas les pensions de ses propres citoyens.

Merci de tout coeur !

Le lancement de mon roman Come dance with me in Ireland (Viens danser avec moi en Irlande) a eu lieu à la bibliothèque J. – Raoul L'Heureux de Maniwaki le 20 octobre dernier.

Je tiens premièrement à remercier Colette Archambault et son équipe de la bibliothèque, Michel Lamoureux de La Shope, mon ange gardien digital, Jean

Lacaille de La Gatineau, Olivier Beaugard de CHGA-FM, Elwood Morin, ma femme Ernestine, Sean O'Gready de Donegal, Seamus Heaney (Prix Nobel de littérature en 1995) et, surtout, Silvana.

Merci pour toujours !
David Gidmark
Maniwaki



Century 21
CENTURY 21 Multi-Services Inc.
Agence immobilière

Bureau de Maniwaki
348, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2G1
Cellulaire : (819) 441-5071
a.cousineau@picanoc.ca
Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec



Alban Cousineau, courtier immobilier

COMMERCIALS



PRIX RÉVISÉ À 400 000 \$ + T.P.S. + T.V.Q.
191, Route 105 - Messines

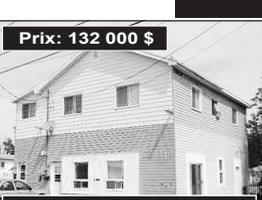
Plan de ciment en opération depuis 1964 doit être vendu avec la maison au 189, Route 105. SIA8362383



150 000\$ + T.P.S. + T.V.Q.
402, des Oblats, Maniwaki

Casse-Croûte chez Ti-Père établi depuis longtemps, ouvert à l'année. Très belle opportunité d'affaire. SIA 8516733

REVENU



Prix: 132 000 \$
295-297, Rue Fafard - Maniwaki

Attention Investisseur Triplex de 1600p.c. par étages avec grand terrain. Grand logement principal de 3 chambres et 2 logements de 1 chambre. À qui la chance. SIA 8599747



Prix: 139 000 \$
81, Ch. du Lac des Îles, Gracefield

Duplex de 2 X 2 chambres très bien entretenu avec remise de 12'4 X 16' X 4' divisé en deux pour chaque locataire. SIA 8528150

RÉSIDENTIELS



189 000 \$
189, Route 105 - Messines

Maison de 2 chambres avec logis au sous-sol de 2 chambres avec entrée privée, doit être vendue avec le 191, Route 105 plan de ciment. SIA8362716



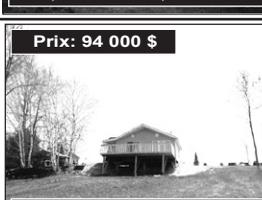
Prix: 337 000 \$
11, ch. Lamoureux, Messines

Maison cottage construction 1993, sur le bord du magestueux lac Blue-Sea en Outaouais. Terrain de 46,000 p.c., paysager, garage double 26' X 30' (2006), chemin accessible à l'année, à 1h30 de la région de Gatineau/Ottawa. Clé en main. SIA8198059



Prix : 239 900 \$
5, rue Marianne, Egan

Très belle maison de 3 chambres avec vue sur le lac Evans construite en 2002. Grand deck avec piscine et garage détaché. Près de tous les services. SIA 8536361



Prix: 94 000 \$
26, ch. Payette, Bois-Franc

Maison/chalet de 2 chambres située sur le lac Riel tout près de l'usine Louisiana à 10 min. de Maniwaki. SIA 8542119



Prix: 189 000 \$
68, ch. du Lac Bois-Franc, Cayamant

Maison plein-pied 3e.c. avec s.sol totalement aménagé. Salle de bain avec bain en coin et douche indépendante. Garage de 16X24 sur 70 acres de terrain. SIA8554476



Prix: 185 000 \$
47, rue Principale, Cayamant

Maison mobile de 2 chambres chauffage bois et électrique. Grand terrain bordé par le lac Cayamant garage de 16x23 + atelier de 15X23 ainsi que 2 remises. Belle plage de sable pour bain de soleil. SIA 8561715



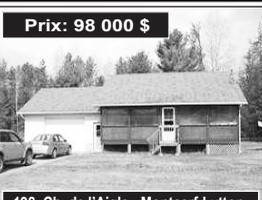
Prix: 124 400 \$
443, ch. de Lytton, Montcerf-Lytton

Maison clé en main de 4 chambres sous-sol totalement aménagé avec garage séparé de 24' X 30' à 20 minutes de Maniwaki. SIA 8566017



Prix: 222 900 \$
256, ch. lac Bois-Franc, Délage

Maison de 2 chambres, 2 salles de bains, s.sol complètement aménagé située aux abords du Lac Bois-Franc à 10 min. de Maniwaki. Grand deck à l'arrière un vrai petit coin de paradis.. SIA8579920



Prix: 98 000 \$
198, Ch. de l'Aigle - Montcerf-Lytton

À l'entrée du Zec bras-coupé désert, construction 1985, maison/chalet 4 saisons, chauffage électrique et mazout, système septique pour 3 chambres à coucher, terrain de 60,000 pi.ca., garage attaché de 26' x 24', idéal pour la chasse et la pêche, à 1 heure 30 de Gatineau/Hull. SIA8592355



Prix: 274 900 \$
339, Rue Wilfrid-Leblanc - Maniwaki

Très belle maison, avec beaucoup de rénovations effectuées ces dernières années; toit, véranda etc. Le tout avec goût à la tendance du jour. Située à 2 minutes de l'hôpital et du centre-ville de Maniwaki. - SIA8596289



Prix: 154 000 \$
124, Ch. Major - Ste-Thérèse

Maison chalet 4 saisons située aux abords du lac Beaulieu dans un secteur très privé à 15 minutes de Maniwaki. SIA 8596773



Prix: 125 000 \$
37, Ch. du Lac Lytton - Montcerf-Lytton

Maison-Chalet de 2 chambres sur pilotis. Chauffage bois et électrique beaucoup de réno. dans les dernières années située à 10 min. du village de Montcerf. SIA 8616981



Prix: 249 900 \$
7, Ch. de la Terre-Neuve - Grand-Remous

Maison de 3 chambres avec 32.32 hectares de terrain. Située sur un chemin privé; idéale pour fermette. SIA 8617927



Prix: 109 900 \$
13, Ch. du Lac Claude - Cayamant

Maison de 2 chambres avec appartement de une chambre au s.sol, véranda de 6x20 et un garage simple détaché située à environ 5 min. du village. SIA 8621721

Le comité des loisirs de Grand-Remous s'en promet

JEAN LACAILLE

GRAND-REMOUS – Richard Courville est le nouveau président du Comité des loisirs de Grand-Remous. Les dirigeants de l'organisme n'ont pas mis de temps à passer à l'action en figulant un programme susceptible de plaire à l'ensemble de la communauté.

«Il faut que ça marche. Mes collègues sont enthousiastes. Ils n'ont pas mis de temps à convenir d'une programmation d'activités qui débutera dès le 11 décembre prochain par le Noël des enfants au Centre Jean-Guy Prévost», indique Richard Courville.

Il s'agira de la 2^e édition du Noël des enfants, une activité qui s'adresse aux jeunes de 0 à 12 ans. Le Père Noël a confirmé sa présence et il invite les parents pour un café et un brin de jasette. Le sapin sera dépouillé de ses cadeaux pour chacun des enfants. Le Défi en patins, un événement régional qui a lieu dans plusieurs municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau, est prévu en mars tout comme le carnaval d'hiver. Dans les deux cas, les détails de la programmation seront précisés en temps et lieu.

Un Salon du plein air

Richard Courville n'exclut pas la tenue d'un Salon du plein air dès le printemps 2012. «Nous allons tâter le pouls de nos commerçants locaux de même que de l'ensemble de notre région quant à leur intérêt

pour un tel salon. Nous croyons qu'un tel événement sera couru par la population locale et régionale.»

Le nouveau Comité des loisirs de Grand-Remous est composé, outre Richard Courville à la présidence, de Michel Perreault, vice-président, Francine Quevillon, secrétaire, Éric Bélanger, trésorier et les administrateurs Christiane Rochette, Mélanie Jetté, Nicole Courville et Marc Riel.



Richard Courville est le nouveau président du Comité des loisirs de Grand-Remous.

Note aux Chevaliers de Gracefield

LA GATINEAU – La prochaine assemblée du conseil 9744 des Chevaliers de Colomb de Gracefield aura lieu le lundi 14 novembre prochain dans la Maison Entraide Aféas sur la rue Principale de Gracefield.

L'invitation est lancée par le Grand Chevalier, M. Adrien Renaud, que vous pouvez joindre pour plus de détails au 819-463-2350. Les membres de ce conseil sont invités à renouveler leur carte 2012 qui est maintenant disponible auprès du secrétaire-financier, M. Jean-Charles Marois au 819-463-2309 ou 819-463-2995.

Le fameux Jamboree

Les Chevaliers rappellent la tenue du fameux Jamboree annuel de la dinde et du jambon qui aura lieu le 26 novembre prochain au Centre récréatif et communautaire de Gracefield. Plusieurs dindes et jambons seront offerts en prix de présence. Le tout sera précédé d'un souper dès 17h avec du poulet à la King au menu. Le coût de participation est de 10 \$ et les billets sont actuellement disponibles. Pour toute information sur cette activité, veuillez communiquer avec M. Adrien Renaud au 819-463-2350.

Trois belvédères à réparer

LA GATINEAU - La MRC a puisé 18 000 \$ dans les crédits du Volet II du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier (PMVRMF) pour réparer trois belvédères sur le parc linéaire.

Ainsi, des travaux de rénovation seront exécutés aux belvédères du Lac Castor à Gracefield, de la Halte de la traverse de Bouchette et celui de Blue Sea, dans le secteur Orlo. Rappelons que le 15 juin 2010, les membres du conseil régional des maires, ont décidé d'injecter la totalité de l'enveloppe du PMVRMF, un peu plus de 400 000 \$, à l'amélioration des infrastructures et au raccordement définitif de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau à celle des Collines-de-l'Outaouais.

À VENDRE



SPYDER 2008 GRIS **13 995\$**

Maniwaki
équipements
(819) 449-1744

62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

Bienvenue Jean Lapointe

MANIWAKI – Les amateurs de spectacle de la région ont l'occasion de vivre un moment inoubliable avec l'un des plus grands artistes du Québec. Jean Lapointe est l'invité de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau (MCVG) vendredi soir, à 20h, à l'auditorium de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Jean Lapointe vous fera voyager entre ses chansons et son humour. Il a passé sa vie sur les planches. Du pianiste du Raindrop à son incarnation de Duplessis, il a fait rire et chanter des générations de

spectateurs autant en France, qu'en Belgique et qu'au Québec.

Depuis la fin des Jérolas, c'est seul ou presque que celui qui a pris sa retraite du Sénat canadien en décembre 2010 a choisi de divertir le Québec. Entre chansons et humour c'est ainsi plus de six décennies de souvenirs qui défileront sur scène.

Les billets, au coût de 35 \$ chacun, sont disponibles à la Bijouterie La Paysanne aux Galeries de Maniwaki, au garage Ultramar Boisvenue de Gracefield et à la MCVG au 819-449-1551.

200 millions \$ pour les entrepreneurs

LA GATINEAU – La Banque de développement du Canada (BDC) met 200 millions \$ à la disposition des entrepreneurs afin de les aider à s'équiper en technologie de l'information et de la communication. Les fonds consacrés à cette initiative seront distribués sous forme de prêts.

Cette initiative est une étape importante de la stratégie du gouvernement du Canada sur l'économie numérique, une intervention à plusieurs volets qui a pour but de positionner le Canada en tant que chef de file en matière d'innovation, d'adoption et d'utilisation relatives aux technologies de l'information et des télécommunications qui transforment le quotidien.

Les entreprises clientes ou non clientes

de la BDC, y compris les petites entités d'affaires telles que les bureaux personnels ou à domicile, peuvent se prévaloir d'un prêt dans le cadre de l'enveloppe réservée dans ce programme. Les entrepreneurs qui demanderont un prêt dans le cadre de cette initiative bénéficieront d'un traitement accéléré et simplifié.

Forte de ses quelque 1 900 employés et plus de 100 centres d'affaires au pays, la BDC offre des services de financement, de financement subordonné, de capital de risque et de consultation à 29 000 petites et moyennes entreprises.

Pour plus de détails : Maria Constantinescu, conseillère en relations publiques à la BDC, au 514-496-7146.

DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?



Aides auditives

- Test auditif de dépistage sans frais
- Ne nécessite aucune référence médicale

Sur rendez-vous seulement

Maniwaki
186 rue King bureau 107
1 800 567-1580

vosoreilles.com

François Sasseville
et Pascal Bolduc



François Sasseville
Audioprothésiste

C'est un départ pour le Club de curling

Le Club de Curling Vallée-de-la-Gatineau lance sa saison 2011-12 dans son tout nouveau Centre de Curling Vallée-de-la-Gatineau situé au 50 rue Commerciale (arrière des Galeries Maniwaki). C'est cette semaine que les quelques 50 équipes réparties en 7 ligues débutent les rencontres qui seront jouées le jour et en soirée.

De nombreux bénévoles ont travaillé à l'obtention de ce Centre et se sont dévoués depuis plusieurs mois à préparer la première saison de curling du Club. Vu le grand nombre de personnes impliquées dans cette grande aventure, il serait difficile de nommer tous les noms de ces vaillants bénévoles sans en oublier. Cependant, les noms des membres du comité exécutif et des divers comités seront affichés dans la salle d'accueil du Centre.

Le Centre est un édifice neuf dont la construction a été achevée l'été dernier. Ce méga projet, une manne pour notre région, a vu le jour suite à une entente tripartite fédérale, provinciale et du milieu à un coût total frôlant les \$1.8 millions. Le Centre doit maintenant subvenir à ses besoins opérationnels au moyen d'activités diverses. Le Club de Curling est le bailleur de fonds principal dans la continuité de cette aventure et a le mandat d'assurer la subsistance du Centre. Sept(7) municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau ont cru et contribué financièrement à la part du milieu. Des commerçants locaux ont fait des dons

substantiels et des commandites ont été reçues. Des activités locales ont aussi été organisées pour ramasser des fonds. Entre autres, une vente de garage s'est tenue au Centre durant le mois d'août et a connu un vif succès grâce au dévouement et à l'acharnement des bénévoles et de la générosité des membres donateurs. Le Club a aussi mis sur pied en collaboration avec le poste de radio CHGA un tirage pour des lots d'une valeur de \$26,000. Les billets émis sont limités et sont toujours en vente auprès du poste de radio et des membres du Club. Le tirage aura lieu le 3 décembre 2011.

Durant la saison de Curling, à tous les vendredis soirs, le public est invité à venir jouer. Donnez votre nom ou formez une équipe de quatre, choisissez un départ soit 17:30 hrs ou 20 :00 hrs et venez vous amuser.

Le Centre a une vocation multifonctionnelle et est disponible pour des activités sociales à toute la population locale. L'espace de curling, non utilisée en période estivale (mai à septembre) peut accommoder un très grand nombre de personnes. Un site web verra le jour dans quelques semaines et sera accessible via les sites web de nos municipalités régionales. Des numéros de téléphones seront disponibles.

Tous les membres sont conviés à une réunion générale dimanche le 6 novembre 2011 à 19 :00 hrs au sous-sol de l'Église



St-Patrick pour le lancement de la nouvelle saison. Pour ceux et celles qui auraient manqué la semaine de portes ouvertes, il est encore possible de vous joindre au Club en vous y présentant. Le Curling est avant tout une activité sociale où de nouvelles amitiés naissent chaque jour. Le jeu de base est facile à apprivoiser et il y a des catégories pour tous les niveaux et les groupes

d'âge. Les femmes sont les bienvenues autant que les hommes. Des formations sont données aux débutants et des accompagnateurs donneront des conseils durant toute la saison.

Les organisateurs du Club de Curling de la Vallée-de-la-Gatineau souhaitent une bonne saison de Curling à tous ses membres.

Trois artistes d'ici sont en lice

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – Stéphane Albert-Boulais, Sylvie Grégoire et Isabelle A. Martin figurent parmi les finalistes des

Culturiades de la Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais, dont les gagnants seront dévoilés lors d'un 5 à 7, le mercredi 9 novembre prochain, à la Maison du citoyen de Gatineau.

L'écrivain Stéphane-Albert Boulais figure parmi les finalistes au Prix d'excellence des IVes Jeux de la francophonie avec Jacques Gauthier et Jean-Yves Vigneau. Le prix de cette catégorie est attribué à un artiste pour l'ensemble de ses réalisations et assorti d'une bourse de 2 500 \$.

Sylvie Grégoire et Isabelle A. Martin figurent parmi les finalistes, avec Jasmine Ouellette, au Prix Nicole-Patry du Conseil régional de la culture de l'Outaouais pour le développement culturel qui souligne la contribution notable d'une travailleuse ou d'un travailleur culturel pour l'ensemble de son implication dans le développement des arts et de la culture en Outaouais, assorti également d'une bourse de 2 000 \$.

En Outaouais

Plusieurs artistes et organismes culturels sont également finalistes. C'est le cas pour le Choeur classique de l'Outaouais, le Centre Moon Rain et Nish Média pour le Prix d'excellence Gilles Gagné ; Özgen Eryasa, Gaby Ewn et Isabelle Regout pour le Prix de la relève de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) ; l'Association du patrimoine d'Aylmer, le Comité du patrimoine du CLD de Papineau et la Société d'histoire de l'Outaouais pour le Prix Patrimoine du Cégep de l'Outaouais ; Fable de 10 Gates Dancing, Fet.Nat, spectacle éponyme de Fet.Nat au Temporaire et La Cavale, spectacle éponyme de La Cavale pour le Prix en arts de la scène de l'Avant-Première ; Art de l'ordinaire, l'Association des artistes du Pontiac, et Chantal Dahan pour le Prix Régions Outaouais des CLD de l'Outaouais ; le Collectif régional de lutte à l'itinérance en Outaouais, Les violons de la fête et Outaouais Rock au Prix Loisir



culturel de Loisirs Sport Outaouais ; Michel Brabant, Johanne Couture et Marie-Louise Paradis pour le Prix de la ville de Gatineau.

Les membres du jury réservent, encore cette année, une surprise en ce qui concerne le dévoilement exceptionnel du Prix Télé-Québec, octroyé par l'ensemble des candidatures reçues, soulignant ainsi un dossier qui aura particulièrement retenu l'attention par sa présentation, son originalité, sa nouveauté et son audace. Le Prix hommage de la ville de Gatineau est décerné chaque année à une personne s'étant illustrée de façon marquante dans le développement artistique et culturel de Gatineau.

TOURNOI DE CRIBLE

Le samedi
12 novembre à la
Salle Apollo.

Inscription à 10h
Coût : 20 \$

Joueurs réguliers
seulement

ET VOTRE SANTÉ... Nous on s'en préoccupe!



Céline Plante et Nicole Lefebvre, propriétaires

- **Prise de sang**
- **Électrocardiogramme**
- **Santé voyage**
- **Santé sexuelle**
Test PAP / MTS
Gynécologie
Contraception
- **Consultation infirmière**

Un accès rapide à une
équipe complète de
professionnelles de la santé

ARRIMAGESANTÉ

356, boul.Gréber (Gatineau) 819 205-7268

www.arrimagesante.com

La leçon de grammaire

Leçon préparée par :
Sophie Riel, Maude Sirois, Maryse
Lacelle & Parise Gagnon

projet initié par :
Annick Lefebvre et Caroline Vézina.

Le déterminant

- Le déterminant précède un nom.
- Il n'est jamais placé devant un verbe.

Il existe plusieurs sortes de déterminants :

Déterminants définis	Le, la, l', les ...
Déterminants définis contractés	Au, aux, du, des ...
Déterminants indéfinis	Un, une, d', de, des ...
Déterminants possessifs	Mon, ma, mes, ton, ta, tes, son, sa, ses ...
Déterminants démonstratifs	Ce, cet, cette, ces ...
Déterminants partitifs	Du, de, de la, de l', des ...
Déterminants numériques	Un, deux, trois, vingt, cent, mille ...
Déterminants de quantité	Assez de, beaucoup de, aucun ...
Déterminants interrogatifs	Quel, quelle, quels, quelles ...
Déterminants exclamatifs	Quel, quelle, quels, quelles

Le déterminant reçoit les accords du nom .

** Astuce : Pour s'assurer qu'un mot est un déterminant, on le remplace par un autre déterminant.

Il arrive qu'un déterminant soit séparé du nom par d'autres mots. Exemple : Ce gros chat.

Exercice :

À l'aide d'un remplacement, montrez que chaque mot en gras est un déterminant.

- 1- Les () robes sont à rabais.
- 2- Dix () trains font un arrêt.
- 3- Ces () chevaux courent dans la prairie.
- 4- Une () course a lieu en Italie.
- 5- Le () magasin vend de () très beaux chiots.
- 6- La () voiture roule lentement.
- 7- Cette () femme a une très belle jupe.
- 8- Ce () petit chaton est mignon.
- 9- Aucune () lumière n'est allumée.

Corrigé de la semaine dernière :

Amis depuis qu'ils sont tout petits, Simon et Mathieu ont pris l'habitude d'étudier ensemble tous les samedis, même s'il est parfois tentant de déroger à cet engagement. Ainsi, quelles que soient les raisons possibles, quoi qu'il arrive, ils sont fidèles au rendez-vous.

Signe ici si tu as rempli la leçon et découpe le billet !



Anne Judith-Paquette est une adolescente engagée

MANIWAKI – Le projet soumis par la jeune Anne-Judith Paquette a été retenu comme projet gagnant dans le cadre du concours «Des ados engagés, un avenir assuré» de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau.

Ce faisant, elle se mérite un iPod Touch de 32 gigs. Le concours s'adressait uniquement aux jeunes de 12 à 17 ans, mettant spécifiquement en lumière la coopération. Ce geste, directement lié au programme Action-jeunesse Desjardins, se veut un témoignage concret du soutien qu'apporte la Caisse auprès des jeunes dans la préparation de leur avenir.

Anne-Judith a mis sur pied le Magasin du monde à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau, dédié à la vente de produits

équitable. Elle était entièrement responsable de la bonne marche de ce magasin. En plus du point de vente à la CEHG, elle a mis sur pied deux autres points de vente. Elle a eu à réaliser la promotion et pour parfaire ses connaissances, elle a suivi une formation au niveau de la comptabilité et du marketing. Les bénéfices réalisés par l'exploitation de ce magasin ont été versés au programme de distribution de l'eau potable parrainé par Ofam-Québec.

La directrice générale, Mme Christiane Carle, et l'adjointe administrative, Mme Line Gravel, félicitent Anne-Judith Paquette pour la présentation de son merveilleux projet.



Mmes Christiane Carle et Line Gravel félicitent la jeune Anne-Judith Paquette.

Un certificat important

LA GATINEAU – Saviez-vous qu'il est obligatoire lorsqu'il y a manipulation de nourriture froide ou chaude pour tout établissement ou toute organisation à but non lucratif de compter dans ses rangs, présentes sur place, des personnes dotées d'un certificat en hygiène et salubrité ?

Dès qu'il y a vente de nourriture, même

à un prix symbolique, la certification est obligatoire. Toute association qui ne se conforme pas à cette réglementation est passible de sanctions. Tout organisme qui organise des soupers communautaires, brunchs ou autres doit compter sur la présence de personnes certifiées. Dès qu'il y a de la nourriture préparée ou servie par des

bénévoles, des personnes certifiées doivent être sur les lieux.

Afin de permettre aux groupes d'être en règle la FADOQ-Outaouais organise, le jeudi 10 novembre prochain, au 5, rue St-Arthur, à Gatineau, une session de formation. Cette formation de six heures, au coût de 30 \$, débutera à 9h30

pour se terminer vers les 15h30. Chaque participant recevra un certificat à vie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. Pour vous inscrire il suffit de composer le 819-777-5774 au bureau de la FADOQ-Outaouais à Gatineau.

La coopérative Brunet ouvre ses portes

LA GATINEAU – Vous aimeriez visiter un salon funéraire ? Vous vous posez des questions sur l'inhumation, la crémation, la thanatopraxie ? Vous vous questionnez sur le fonctionnement d'une coopérative funéraire, sur les avantages pour les membres et sur son impact dans la région ? Vous souhaitez rencontrer les adminis-

trateurs et les membres du personnel ?

La Coopérative funéraire Brunet ouvre tout grand ses portes le dimanche 30 octobre pour accueillir la population dans un cadre détendu et convivial. Le personnel et les administrateurs de la coop seront sur place pour vous y accueillir et répondre à toutes vos questions. Cette activité se

tiendra, de 10h à 14h, dans les deux points de service au 632, rue de La Madone à Mont-Laurier ainsi qu'au 19, rue Principale-Nord à Maniwaki.

Au programme : visite des lieux, visionnement d'une vidéo, exposition de peinture, léger goûter, documentation sur la planification funéraire, rencontre avec le

personnel et les membres du conseil d'administration et la distribution de prix de présence.

Pour vous informer davantage, veuillez communiquer avec la directrice générale, Mme Martine Loignon, au 819-623-6232.

163, Principale Sud, Maniwaki
449-3131

J.O. Hubert
S'PORTS ...du choix, y en a

Association Hockey Maniwaki

DEBUT	FIN	CATEGORIE
Jeudi 27 octobre 2011		
18h40	19h35	Novice A et B
19h45	20h40	Peewee A
20h50	21h50	Bantam B
Vendredi 28 octobre 2011		
16h40	17h30	Novice A et C
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC
Samedi 29 octobre 2011		
12h00	13h00	Mahg 1 et 2
13h10	14h10	Novice B et C
14h20	15h10	Atome A
(Icebergs Aylmer vs Mustangs Maniwaki)		
15h20	16h20	Atome CC
(Coyottes des Colinnes vs Mustangs Maniwaki)		
16h30	17h20	Peewee B
(Patriotes Gatineau vs Mustangs Maniwaki)		
17h30	18h20	Peewee A
(Cougars de Gatineau vs Mustangs Maniwaki)		
18h30	19h20	Midget B
(Express Aylmer vs mustangs Maniwaki)		
19h30	20h20	Midget A
(Titans Gatineau vs Mustangs Maniwaki)		
20h30	21h50	Bantam CC
(As Gatineau vs Mustangs Maniwaki)		
Dimanche 30 octobre 2011		
9h10	10h00	Mahg 1 et 2
10h15	11h05	Pratique Atome A
11h15	12h20	Pratique Midget B
12h30	13h20	Atome B
(Gladiateurs Aylmer vs Mustangs Maniwaki)		
13h30	14h20	Peewee A
(Loups des Colinnes vs Mustangs Maniwaki)		
14h30	15h30	At CC
(Olympiques Hull vs Mustangs Maniwaki)		
15h40	17h00	Bantam CC
(As Gatineau vs Mustangs Maniwaki)		
17h10	18h30	Midget CC
(Loups des Colinnes vs Mustangs Maniwaki)		
Lundi 31 octobre 2011		
18h40	19h30	Peewee B
19h40	20h30	Midget B
Mardi 1er novembre 2011		
18h15	19h25	Atome CC
19h35	20h45	Peewee CC
20h55	22h05	Midget A
Mercredi 2 novembre 2011		
16h00	16h50	Power skating
(Toutes les catégories)		
17h00	17h50	Mahg 1 et 2
18h00	18h50	Atome A et B
19h00	19h50	Bantam A
20h00	21h10	Bantam CC
Jeudi 3 novembre 2011		
18h40	19h35	Novice A et B
19h45	20h40	Peewee A
20h50	21h50	Bantam B
Vendredi 4 novembre 2011		
16h40	17h30	Novice A et C
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC

Une pré-vente avantageuse

LA GATINEAU – Le club de motoneige les Ours blancs invite tous les motoneigistes à se procurer leur carte de membre avant le 9 décembre 2011. Tous ceux qui achèteront leur carte de membre avant cette date paieront 260 \$ au lieu de 320 \$. Les membres économiseront ainsi 60 \$ et permettront au club d'avoir les fonds nécessaires en début de saison pour finaliser la préparation de l'hiver 2011-2012.

Cette année, le club a poursuivi ses investissements sur l'ensemble du réseau. Plusieurs tronçons ont été améliorés, quelques ponceaux ont dû être remplacés suite à des caprices de dame nature au

printemps dernier. Mais la pièce maîtresse de l'investissement cette année est bien entendu le remplacement du pont de 45 pieds (rivière Serpent) qui a été volé sur le sentier qui relie la région à l'Abitibi-Témiscamingue.

Les cartes de membres sont actuellement disponibles dans les points de distribution habituels. Les Ours blancs encouragent les motoneigistes de la région à se prévaloir de la pré-vente. Pour toutes demandes d'information, composez le 819-441-1444 ou dirigez-vous sur le site Internet www.oursblancs.com

Parents-Secours depuis 35 ans

LA GATINEAU – Vous ne le savez peut-être pas mais Parents-Secours existe depuis 35 ans. L'organisme assure la sécurité et la protection des enfants et des aînés en offrant un réseau de foyers-refuges sécuritaires tout en contribuant à promouvoir la prévention par l'information.

Parents-Secours est actuellement en pleine campagne de relance. Un peu partout à travers le Québec, de nouveaux comités se forment et des centaines de gens démontrent leur intérêt à devenir foyer-refuge.

La Semaine canadienne Parents-Secours prend fin le 29 octobre. Pourquoi

ne pas profiter de ce moment pour se rappeler les conseils de base tant pour les enfants que pour les aînés. À l'approche de la fête de l'halloween, le moment est d'autant plus important.

De plus, comme Parents-Secours ouvre la porte aux aînés depuis 1992, en cette 35ième année d'existence, Parents-Secours a décidé de leur offrir un cadeau : une émission de télévision sur la prévention avec comme artiste invitée, Shirley Thérèse.

Pour plus d'information ou pour adhérer à l'organisme Parents-Secours de votre voisinage, composez le 1-800-588-8173.

Passez l'hiver en toute sécurité avec Gendron automobiles

INSPECTION HIVERNALE

6495\$*

+ taxes
POUR PETITS VÉHICULES

10\$ DE PLUS POUR CAMION

CHANGEMENT D'HUILE INCLUS!

COMPREND 5 LITRES HUILE,
NE S'APPLIQUE PAS AUX MOTEURS DIESELS ET AUX HUILES SYNTHÉTIQUES

CHANGEMENT DE PNEUS

1250\$

/pneu
+ taxes

ENTREPOSAGE DE PNEUS GRATUIT

GENDRON

Jeep SERVICE



Chez Gendron, on s'occupe de moi!



Annie Rivest
Gérante de services



Benoit Major
Conseiller technique



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h



PIÈCES ET SERVICE



Jeep



À Gracefield, on fait des sciences à ciel ouvert !

LA GATINEAU – Les 6 et 7 octobre derniers, les élèves de 1ère et de 4ième secondaire de l'école Sacré-Coeur de Gracefield ont eu la chance de faire des sciences sur le terrain en pleine nature.

En effet, ce sont quelque 85 élèves qui ont expérimenté des sciences à la base de plein air Awacamenj Mino, située à 30 minutes de Low. Deux journées exceptionnelles où les élèves de 4ième secondaire avaient préparé des expériences, des laboratoires et des activités pour les élèves plus jeunes pour leur faire apprendre les sciences de manière plus concrète directement sur le terrain. En plus d'en apprendre sur l'environnement, la biodiversité, l'eau et la nature en général, les élèves ont eu la chance de vivre l'ambiance d'un camp de vacances. Des activités étaient organisées en lien avec les notions de sciences. Tous les élèves ont eu la chance de faire de

l'escalade, de l'hébertisme, des tyroliennes, des activités qui ne sont habituellement pas très accessibles faute d'infrastructures dans la région.

À la noirceur tombée, Bouffée d'Oxygène et Québec en forme se sont chargés d'animer ces jeunes avec des jeux de camouflage dans les bois, un bon feu de camp et même des chansons accompagnées de la Caravane des loisirs.

Une telle activité n'aurait pas eu lieu sans le soutien financier de quelques organismes et commerçants. Il faut également remercier la direction de l'école et les enseignants qui ont permis la tenue d'une activité de cette envergure. Un merci spécial à tous les adultes et les élèves qui ont participé au camp de sciences. Ce fut vraiment une aventure agréable et plaisante.

Collaboration spéciale de Vicky Veilleux



Un atelier sur la niche écologique



Le groupe de 1ère secondaire



Le groupe de 4ième secondaire



Un atelier sur l'identification de l'arbre avec la Caravane des loisirs.



La tour d'escalade



Un atelier sur les adaptations

La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau présente

Vendredi 28 octobre à 20h
Auditorium de la Cité étudiante
Maniwaki

Jean LAPOINTE

Billets 35 \$



Réservez vos billets dès maintenant

Bijouterie La Paysanne - Aux Galeries Maniwaki
Garage Boisvenue Ultramar à Gracefield
Site web de la Maison de la culture : www.mcvg.org



NICOLA CICCONE

Imaginaire

Vendredi 18 novembre
Billets : 45 \$

L'ENTRETIEN PAYSAGER PLUS RAPIDE ET PLUS FACILE

LÉGER ET PUISSANT

179⁹⁵\$
PDSM 219,95\$

BG 55 Souffleur à essence

27,2 cm³ / 0,7 kW
4,1 kg / 8,2 lb



MS
PERFORMANCE PLUS

197-A, boul. Desjardins, Maniwaki
(à l'arrière du resto. Café Boulevard)
Tél.: 819 449-3273



DEMANDEZ À NOTRE PERSONNEL ACCUEILLANT DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU UNE DÉMONSTRATION GRATUITE.

Le BG 55 est parfait pour faciliter l'entretien de votre terrain cet automne. Sa pompe d'amorçage et le verrouillage de l'accélérateur assurent des démarrages rapides. Il est simple de se débarrasser des feuilles dans les gouttières avec la trousse de nettoyage de gouttières offertes en option.



STIHL

MODÈLE	CYLINDRÉE	POIDS (KG/LB)	VITESSE D'AIR (MPH - KM/H)	DÉBIT D'AIR (P/P/M)	PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ	PROMOTION
BG 56	27,2 cm ³	4,2/9,3	143	430	249,95\$	229,95\$
SH 56	27,2 cm ³	5,2/11,4	143 - 230	430	299,95\$	249,95\$

INDISPENSABLE

LÉGER, PUISSANT & CONFORTABLE

299⁹⁵\$
PDSM 329,95\$

NOUVEAU! BR 200 Souffleur à dos

27,2 cm³ / 0,8 kW
5,8 kg / 12,6 lb



www.stihl.ca

Le nouveau BR 200 est le premier souffleur à dos conçu pour le résidentiel

À NOTRE PERSONNEL ACCUEILLANT DE PLUS AMPLES INFORMATIONS OU UNE

DÉMONSTRATION GRATUITE.

Les prix sont en vigueur jusqu'au 30 novembre 2011.

STIHL

Une accumulation de cubes-maths

LA GATINEAU – Une classe de mathématiques de l'école Laval de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, inspirée par M. Pierre Lavoie, s'est lancée dans une expérience très originale.

La classe regroupe six élèves de 3e et 4e année, sous la supervision de l'enseignante-soutien, Nicole Brousseau. Les élèves se rencontrent six ou sept fois par semaine et ils accumulent des cubes-maths. L'expérience est inspirée directement du programme «Lève-toi et bouge» de Pierre Lavoie, mais avec des différences bien particulières. Ainsi, les élèves doivent créer et accumuler des cubes-maths, des unités de mesure un peu semblables aux fameux cubes-énergie du programme de M.

Lavoie. Dans le cas des élèves de l'école Laval, toutefois, l'expérience se déroule sur une période de temps bien plus longue, soit toute l'année scolaire, au lieu du seul mois de mai.

De plus, à la fin de l'étape, pendant toute une période, les élèves participent à des activités sportives et créent alors des cubes-énergiques qui sont additionnés aux cubes-maths pour désigner deux grands gagnants. Ces gagnants se qualifient pour les prix, un cadeau d'une valeur de 20 \$ et un privilège qui peut prendre la forme d'une période libre, de jouer le rôle de mini-prof avec les élèves de la maternelle et d'aider Mme Brousseau. L'élève ayant le plus de cubes a le premier choix entre les deux prix. Ensuite, lorsque commence

l'étape suivante, le compteur est remis à zéro et les élèves repartent à neuf.

Une autre particularité notable de la formule développée par Mme Brousseau est le fait que les cubes ne sont pas une abstraction. Ils ont une existence bien tangible et s'incarnent dans des briques Lego. Un élève a autant de briques qu'il a de cubes et il peut les assembler à sa guise pour en faire sa petite merveille. Chaque fois qu'il accumule deux nouveaux cubes, il reçoit deux briques additionnelles et les incorpore à l'objet qu'il a créé. Cela lui procure une façon bien concrète de visualiser l'état de sa progression, tout en faisant travailler son imagination et sa créativité.



Accompagnés de l'enseignante Nicole Brousseau, les élèves montrent les objets fabriqués à l'aide de leurs cubes-maths.

La vie est beaucoup plus importante que le hockey

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les Mustangs de Maniwaki, Bantam A, ont perdu leur match. Mais cette défaite n'a aucune espèce d'importance quand on la compare au geste humanitaire qu'ils ont posé en gommant la palette de leurs bâtons de rose et en distribuant des casquettes roses dans la foule en signe d'appui pour les gens de la région qui sont atteints de cancer.

Et Mme Chantal Morin, conjointe de Serge Beaudoin, n'aurait pas voulu rater ce match pour tout l'or du monde. Atteinte d'un cancer de l'enveloppe du poumon qu'elle combat depuis bientôt un an, elle avait obtenu son congé de l'hôpital de Maniwaki, pour assister au match de son fils, Raphaël, membre des Mustangs, Bantam A de Maniwaki, qui accueillait les Loups des Collines-de-l'Outaouais samedi soir dernier au Centre des loisirs de Maniwaki.

leurs palettes de bâtons de hockey. Normand Lefebvre, entraîneur-adjoint de l'équipe, a acquiescé à leur demande.

Un beau geste

Les jeunes sont sortis de leur vestiaire avec leurs bâtons gommés de rose et des casquettes roses qu'ils ont lancées dans la foule pour témoigner leur appui inconditionnel aux personnes de la région atteintes de cancer. Un simple geste qui en dit beaucoup sur l'intérêt des jeunes pour les gens qui doivent combattre cette maladie. La réaction des amateurs dans les gradins a été vraiment chaleureuse. Les parents étaient véritablement fiers de leurs enfants.

«C'est très bien. Nous étions tous d'accord pour souligner cette semaine à notre façon. Le monde est très humain et nos jeunes ont le coeur à la bonne place», d'indiquer Chantal Morin et son conjoint, Serge Beaudoin, qui l'accompagnait. Elle a eu l'occasion de voir son fils, Raphaël, à l'oeuvre.

Le match

Les Mustangs n'avaient joué qu'un seul match, un verdict nul de 4 à 4 aux dépens des Cougars de Gatineau la semaine dernière. Ils ont perdu 3-1 face aux Loups des Collines-de-l'Outaouais qui ont pris les devants 2-0 dès le premier engagement. Les Mustangs ont réduit l'écart en deuxième période mais les Loups ont marqué, en supériorité numérique pour dominer

3-1 après deux périodes. Aucun but n'a été marqué en troisième période.

Notre collègue, Denise Lacourcière, est une amie de Chantal Morin. Elle la visite régulièrement à l'hôpital de Maniwaki. «Elle est ma coiffeuse. Elle est très courageuse. Il n'est jamais facile de s'armer contre cette maladie. Elle est ma meilleure et je lui dis souvent qu'il faut prendre les choses un jour à la fois.

Les membres de La Gatineau souhaitent bonne chance à Chantal Morin et à tous les membres de sa famille. Quant aux jeunes... Chapeau!



Les Mustangs Bantam A sont les gardiens Frédérick Lacroix, Cédric Labelle, Alexis Charron, Khri Rochon, James Bernatchez, Gabriel Meunier, Miguel Guilbault, Philippe Brennan, Raphaël Beaudoin, Elizabeth Dionne, Charles-Étienne Martin, Simon Lefebvre, Samuel Brazeau, Francis Séguin, Carl Roy et Nick Céré. L'équipe est dirigée par l'entraîneur-chef, Philippe Charron, ses adjoints Normand Lefebvre et Roy Martin. Les gérantes sont Anne et Diane Lafrenière.



Chantal Morin et son conjoint Serge Beaudoin, attendaient l'arrivée de leur fils Raphaël, peu avant le début du match samedi soir à l'aréna de Maniwaki.



Les Mustangs ont lancé des casquettes roses dans les gradins. Certains amateurs ont été plus chanceux que d'autres.

Une idée de Chantal Galipeau

Mme Chantal Galipeau s'est arrêtée faire des emplettes chez KZ Freshmart à Kitigan Zibi Anishnabeg. «J'ai aperçu des casquettes roses déposées au sommet d'un rayon. Comme nous étions, la semaine dernière, en pleine Semaine de prévention du cancer, j'ai pensé que nous pourrions le souligner, à notre façon, lors de notre match de hockey. Le directeur général, M. Derek Morin, a accepté de commanditer les casquettes et le tour était joué.»

Mais les jeunes joueurs de hockey ne voulaient pas en rester là. Ils ont demandé aux membres de l'état-major de l'équipe d'acheter des rouleaux de ruban gommés rose pour



Marcel et ses poubelles

34



Le Coffre aux Trésors

Une seule adresse, 3 sections pour vous plaire

BIJOUTERIE

Des tonnes de bijoux à petits prix

Service de réparation sur les lieux, or et argent

Mise de côté Jusqu'à

70% de rabais

ADAM et ÈVE

Films Accessoires et lingerie pour adultes



ÉQUESTRE

Selles western et australiennes

50% de rabais

Achetez le vieil or

171, rue Commerciale,
Maniwaki, QC
819 306-0649

OUVERT DU MARDI AU VENDREDI

Des étiquettes pour les amputés de guerre

LA GATINEAU – Depuis 1918, l'Association des amputés de guerre a pour philosophie de «favoriser une attitude positive» lorsqu'il est question de surmonter les obstacles reliés à l'amputation.

C'est d'ailleurs le thème de l'envoi des étiquettes-adresse 2011, que des résidents du Québec recevront à compter de cette semaine.

«Ce principe de vie appliqué par les amputés de guerre dès la Première Guerre mondiale est à l'origine d'un ensemble de programmes remarquables qui sont toujours aussi pertinents aujourd'hui. Les adhérents du Programme pour enfants amputés (LES VAINQUEURS) ont adopté cette attitude avec enthousiasme.»

L'appui du public envers le Service des étiquettes-adresse permet à l'association de

fournir aux Vainqueurs du soutien moral et les membres artificiels dont ils ont besoin pour mener une vie active.

Ces derniers peuvent aussi prendre part à des séminaires régionaux au cours desquels ils rencontrent d'autres jeunes amputés et échangent des conseils selon la tradition «des amputés s'entraident».

L'Association des amputés de guerre ne reçoit aucune subvention gouvernementale. Ses nombreux programmes existent grâce à la générosité du public envers le Service des plaques porte-clés et des étiquettes-adresse. Pour plus d'information ou pour commander des étiquettes-adresse, visitez le site Web de l'association à l'adresse amputesdeguerre.ca ou composez le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030. Le public peut maintenant suivre les

activités de l'association sur Facebook, Twitter et YouTube.



Le déjeuner-conférence de Benoît Pelletier reporté

MANIWAKI – Le déjeuner-conférence de Benoît Pelletier, qui devait avoir lieu vendredi 28 octobre, est reporté au vendredi 11 novembre. Le thème abordé : la persévérance scolaire.

Les personnes qui détiennent des billets peuvent les conserver et ils seront honorés lors du déjeuner-conférence.

Les personnes intéressées à obtenir des billets pour l'événement peuvent s'en procurer à la CCIM, à la CSHBO ou contactant le 819-334-3462.

Wawatay Catering
"Made with Love"

Wawatay Catering is offering services for the Christmas season!
Book your staff dinners/parties!
Buffet, Hors D'oeuvres, private, corporate, in-home catering

Traiteur Wawatay offre ses services pour la saison des Fêtes!
Réservez votre événement dès aujourd'hui !
Buffet, hors d'oeuvres, réception privée ou pour réception à la maison.

Des professionnels en certification, fiscalité et consultation Maintenant à Gatineau.

« En tant qu'un des plus importants cabinets francophones de comptables agréées en Outaouais, il est tout à fait naturel pour nous d'aménager près de la communauté que nous desservons maintenant depuis plus de 50 ans. Pour certains d'entre nous, tels que Judy Heafey et moi-même, le territoire de Maniwaki et ses environs, c'est chez nous. Nous sommes donc très fières de nous rapprocher non seulement de nos familles et amis, mais des clients avec qui nous travaillons depuis longtemps. »

Anne-Marie Ethier, Associée Déléguée



Les professionnels de notre nouvel emplacement à Gatineau.

Gatineau

200, rue Montcalm, bureau 405
Gatineau (Québec) J8Y 3B5
T 819-770-3221

Hawkesbury

300, rue McGill
Hawkesbury (Ontario) K6A 1P8
T 613-632-4178

Kanata

515, prom. Legget, bureau 400
Kanata (Ontario) K2K 3G4
T 613-254-6899

Ottawa

100, rue Queen, bureau 800
Ottawa (Ontario) K1P 5T8
T 613-236-2442

www.deloitte.ca

Deloitte.
Samson Bélaire/Deloitte & Touche

© Samson Bélaire/Deloitte & Touche LLP s.e.n.c.l.r. et ses sociétés affiliées.

À la table du curé

MANIWAKI – Le troisième Souper du curé de la grande paroisse regroupée de l'Assomption-de-Marie aura lieu le samedi 29 octobre, à 18h, à la salle paroissiale du Christ-Roi à Maniwaki.

Les billets, au cours de la semaine, se vendent 25 \$, soit 250 \$ pour une table de

dix. Les fonds récoltés retourneront dans les communautés qui forment la grande paroisse regroupée de l'Assomption-de-Marie.

Au menu, un cipaille préparé par des bénévoles des cinq communautés qui composent la paroisse, soit

Saint-Jean-Marie-Vianney de Gracefield, St-Boniface de Bois-Franc, Ste-Philomène de Montcerf-Lytton, L'Assomption-de-Marie de Maniwaki et St-Raphaël de Messines.

Depuis deux ans, plusieurs travaux ont été réalisés afin de transformer l'ancienne église du Christ-Roi en salle paroissiale pour réceptions, spectacles, conférences et autres événements. Le souper sera suivi d'une animation musicale et un bar a été prévu. Il faut donc faire vite pour se procurer des billets à l'église de l'Assomption-de-Marie au 819-449-1400, ou en se rendant au 326, rue du Couvent, ou auprès des membres des équipes locales des communautés, ou encore, sans frais, au 1-866-445-9695.

60^e anniversaire de mariage

Collin et Yvette Maurice
de Messines



27 octobre 1951



27 octobre 2011

Chers parents, il y a 60 ans, vous unissiez vos destinées à l'église St-Raphaël de Messines. Vous avez donné la vie à sept enfants et à notre tour nous avons formé de nouvelles familles. Merci pour les liens qui nous unissent, merci pour votre support, merci d'être encore pour nous un témoignage d'amour et de vie; un modèle de générosité et de dévouement pour votre famille; enfants, petits-enfants, arrières petits-enfants, nous espérons vous ressembler afin que nous puissions vivre longtemps et heureux.

Enfants: Hervé (Louise), Denis (Sylvie), Daniel (Constance), Yves (Christiane), Yvon (Denise), Line (André) et Nicole, petits-enfants: Mélanie, Annie, Kim, Danny, Julie, Tommy, Bobby, Eric, arrières petits-enfants: Maxime, Maude, Megan et Mikael.

Loto-Pub
Bar
10 machines de loterie vidéo

Sonny Constantineau: propriétaire
412, rue des Oblats
Téléphone: 819.449.6140

Pour tous vos besoins en matériaux de construction

BONHOMME
NOS PRIX SONT TOUJOURS D'ÉQUERRE!
Matériaux * Kits * Finitions * Quincaillerie
Prix concurrentiels, livraison, expert-conseil

Vous songez à bâtir ou rénover?
Venez voir les experts en estimation!

Martin St-Amour, Gérant

462 Saint-Patrice, Maniwaki 819.449.3840

Le soir de l'halloween soyez prudents dans les rues et faites attention à nos enfants

FRESHMART SUPER MARCHÉ
35, Kichi Mikan, Maniwaki 819 - 449-3741 819 - 449-5426

Profitez de nos spéciaux Halloween en magasin!

Petites carottes pelées 340 gr **99¢**

Citrouille jusqu'à épuisement des stock **299¢**

Saucisse HotDog marque sans nom 450 fr **99¢**

Jus de fruit Allens **2/3\$**

Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau
Le CFP Vallée-de-la-Gatineau, l'excellence en formation

« Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et produits de pièces mécaniques »

Pour une 4^e année

Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki), en collaboration avec Emploi-Québec Outaouais, est heureux de vous offrir cette formation «Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et vente de pièces mécaniques».

Le programme d'études est d'une durée de 735 heures, réparties en 3 volets :

- les compétences générales
- les compétences reliées aux produits de quincaillerie
- les compétences reliées aux produits de pièces mécaniques

Aide financière possible
Emploi Québec

Service régional formation professionnelle Outaouais

Alain Lafrance
commis service à la clientèle chez J.O. Hubert

« L'année dernière le taux de placement a été de 100 % »

Formation offerte du 31 octobre 2011 au 31 mars 2012

POUR VOUS INSCRIRE
Au centre local d'emploi de Maniwaki (Galeries de Maniwaki)
(819) 449-4284, poste 247
Pour informations, 819-449-7922 poste 19265

VIVEZ L'EXPÉRIENCE MCCONNERY 351 ANS

2003 Impala

Lecteur CD
Climatiseur
90 241 km



4 995\$
4471\$/semaine
taxes incluses 36 mois

2005 Aveo LT

Automatique - lecteur CD
Toit ouvrant - climatiseur
117 051 km



6 495\$
4520\$/semaine
taxes incluses 48 mois

2007 Uplander LS

7 passagers - climatiseur
Lecteur CD - gr. électrique
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
67 251 km



11 495\$
6590\$/semaine
taxes incluses 60 mois

Rabais 1000\$
Pneus hiver inclus

2008 Colorado LT

Gr. électrique - cabine allongée - 4 WD
Attache-remorque - doublure de caisse
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
71 084 km



18 995\$
9433\$/semaine
taxes incluses 72 mois

2007 Pontiac Vibe

Climatiseur - gr. électrique
Lecteur CD - Traction avant
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
76 942 km



10 995\$
6310\$/semaine
taxes incluses 60 mois

Pneus hiver inclus

2007 Cobalt LT Berline

Gr. électrique - Lecteur CD
Climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
53 022 km



8 995\$
5188\$/semaine
taxes incluses 60 mois

Rabais 1000\$ +
pneus hiver gratuit

L'équipe de service après vente la plus qualifiée en Outaouais



Ghislain Duval
33 ans



Sylvie Fleurent
25 ans



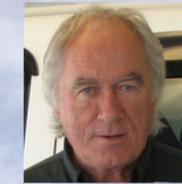
Samuel Rivet
5 ans



Marcel Fournier
26 ans



David Martin Crêtes
1 an



Mario Thibault
45 ans



Benoît Roussel
25 ans



Bruno St-Amour
28 ans



Jetsun Matté
18 ans



Roger Fortin
40 ans



Lorne Caron
45 ans



Jacques Boisvert
35 ans



Serge Riel
25 ans

PNEU D'HIVER POUR VOITURE
UNIROYAL TIGER PAW
ICE AND SNOW II
195/60/R15

114⁹⁵\$*

POSE, VALVE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS

PRIX COMPARÉS
AVEC LA COMPÉTITION*

GRANDES SURFACES 130⁸⁵\$*
GARAGES INDÉPENDANTS 128²⁴\$*



À l'achat de 4 pneus d'hiver neufs obtenez **50%** sur un alignement



POSE, VALVE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS

*Cette offre comprend les valves de série en caoutchouc. Frais additionnels pour toute autre valve. Des frais additionnels peuvent être applicables pour l'installation de pneus de plus de 16 po. Les frais pour toute reprogrammation, si requise, du système de surveillance de la pression des pneus sont en sus. Toutes taxes et tous droits en sus.



POUR EN SAVOIR PLUS SUR
L'ENTREPOSAGE DE VOS PNEUS

PARLEZ-EN À VOTRE CONCESSIONNAIRE

PNEU D'HIVER POUR CAMION
GENERAL ALTIMAX
ARCTIC
P265/70/R17

189⁹⁵\$*

POSE, VALVE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS

PRIX COMPARÉS
AVEC LA COMPÉTITION*

GRANDES SURFACES 242¹⁵\$*
GARAGES INDÉPENDANTS 253⁰²\$*



GOODYEAR All-Season, FIRESTONE, DUNLOP, BFGoodrich, MICHELIN, UNIROYAL, Firestone, BRIDGESTONE, PIRELLI, GENERALTIRE, Continental



819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632

DEPUIS 1927
GM MCGONNERY
Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki
www.garagemcconnery.com

1^{ère} 2^e 3^e chances
au crédit : appeler
pour obtenir une
pré-approbation

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :
1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures

Concours
gagnez votre

occasion en Or



La mode automne • hiver 2011



Les
**Galeries
Maniwaki**

branchées sur les tendances

La famille Powers demande votre aide

Venez participer au
souper-bénéfice le
mercredi 2 novembre au
Resto-Pub Le Rabaska au
profit de la petite Élia

La famille de la petite Élia H. Powers demande votre aide afin de l'envoyer au camp Ability Camp l'été prochain. Un séjour de cinq semaines coûte en moyenne 10 000\$. Élia est née le 3 décembre 2007. À sa naissance, les médecins ont constaté qu'elle avait une hémorragie cérébrale. Élia est atteinte d'un syndrome polymalformatif du chromosome 19, ce qui affecte, entre autres, le tonus musculaire.



Si vous avez envie de prêter main forte à la famille en participant à la levée de fonds, vous pouvez contacter Grand- Maman Faby (Fabienne Ouellet) au 819-449-6533, 819-449-6809 ou galeriesmki@bellnet.ca



**Pôle d'excellence
en récréotourisme**
Outaouais

PERO

**Pôle d'excellence en récréotourisme
Outaouais**



**Pôle d'excellence
en récréotourisme**
Outaouais

Le pôle d'excellence en récréotourisme favorise les partenariats multidisciplinaires et multisectoriels entre les établissements d'enseignement postsecondaire, les réseaux de formation continue et l'industrie du tourisme et du récréotourisme. Le PERO est accompagné par le laboratoire de modélisation et d'intelligence territoriale de l'Université du Québec en Outaouais et du Cégep de l'Outaouais. Les partenariats entretenus par cette initiative produisent des idées qui sont transformées en avantages économiques et sociaux au profit des municipalités régionales de comtés mais aussi de l'ensemble de la région de l'Outaouais.

2011-2012

Les formations offertes sur le site du PERO

NOV. 2011 À MAI 2012 *720 heures*
AEP en récréotourisme
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

DÉCEMBRE 2011 *30 heures*
Commis/services à la clientèle en pourvoirie
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

DÉCEMBRE 2011 *16 heures*
Certificat de piégeage
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

JANVIER 2012 *À déterminer*
Certificat de maniement d'armes à feu
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

JANVIER 2012 *36 heures*
Gérer efficacement son entreprise
Service régional de la FP en Outaouais
819-449-7922 (poste 19265)

MARS 2012 *15 heures*
GPS (cartes et boussoles)
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

MARS 2012 *45 heures*
Nutrition & Menu Planning
Collège Heritage
819-778-2270 (poste 2804)

MARS 2012 *À déterminer*
Acériculture
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

AVRIL 2012 *45 heures*
Wilderness First Aid
Collège Heritage
819-778-2270 (poste 2804)

AVRIL 2012 *À déterminer*
Acériculture
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

AVRIL 2012 *7 heures*
Le défi quotidien du service à la clientèle
Centre d'études collégiales VG
819-441-3785

MAI 2012 *45 heures*
Proper Use of Outdoor Equipment & Campsite Management
Collège Heritage
819-778-2270 (poste 2804)

MAI 2012 *8 heures*
Certificat en sécurité nautique
CFP Vallée de la Gatineau et Réseautact
819-449-7922 (poste 19265)

JUIN 2012 *7 heures*
Kayak de mer (23 juin)
Aventure Nord-Ouest
819-921-9025

JUILLET 2012 *7 heures*
Kayak de mer (7 juillet)
Aventure Nord-Ouest
819-921-9025

**Il reste encore quelques places
pour l'AEP en récréotourisme
qui débute en novembre.
*Dépêchez-vous!***

**Le PERO est situé à 500 mètres du lac 31-Milles,
près du quai public de la municipalité de Bouchette (Vallée de la Gatineau)**

Toutes les formations sont données et regroupées dans le même lieu naturel. Cette convergence de formations permettra de créer une synergie dynamique, intéressante et innovatrice dans la sphère de formations en récréotourisme.

**Pôle d'excellence en
récréotourisme
Outaouais**

CARNET SOCIAL



Aumond **Le mercredi** : • La ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond débute ses activités le mercredi à 19h30 à la salle communautaire à Aumond, bienvenue à toutes les personnes qui désirent se joindre à notre ligue. Infos: Norbert au 441-0699 ou 449-6247

Blue Sea **Le lundi** : • Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

• À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le mardi : • Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 463-4967

Le mercredi : • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, infos: 463-4967

Le vendredi : • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long, 19h30, infos: 463-1811

• Ligue de sac de sable au lac Long, à 19h, bienvenue à tous!

Bouchette **Le lundi** : • Whist-Militaire, 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or (sauf le 1^{er} lundi)

Cayamant **13 novembre**: le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le coût est 8\$. Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation, infos: Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

3 décembre: Bazar Samedi le 3 décembre 2011 de 8h à 14h au sous-sol de l'église Saint-Roch de Cayamant. Il y aura vente de pâtisseries, conserves, artisanats et articles divers. Tous les profits iront à notre église. Les gens ayant des choses à donner pour notre bazar sont priés de communiquer avec Claire 463 0511 ou Violaine 463 4117.

Le dimanche : • Messe à l'église St-Roch à 9h30.

Le mardi : • Ligue de sac de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Bienvenu aux anciens et nouveaux joueurs, info Lise Crêtes au 463-1814.

Le mercredi : • Cours de danse à 18h30 à la salle municipale. Infos: Henriette au 463-2119

Le jeudi : • Ligue de sac de sable le jeudi soir à 19h au centre municipal du Cayamant, infos Denise Latour au 463-2613

Danford **9 novembre** à 17h30: Centre Bethany de Danford Lake: Association des aînés de Danford «Souper Pot Luck» et soirée de cartes, infos: Gisèle 467-3317

11 novembre à 10h30: Parc Heney Cérémonie du jour du souvenir Petit goûter servit par Bethany Hall Guild Assoc. Info Glenda 467-3230

26 novembre à 17h: Centre Bethany de Danford Lake: Souper de Noël des aînés. Souper et danse – billets limités! Infos: Gisèle 467-3317

Le mercredi : • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

Le jeudi : • À 19h: Centre communautaire Bethany du Lac Danford: Club de l'âge d'or Horizon Club de fléchettes Appeler Linda Robinson 467-2870

Déléage **Le mercredi** : • Club de l'âge d'or: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

Denholm **3 décembre**: Le club Optimiste de Déléage organise le Noël des enfants pour les enfants de 0 à 12 ans de la municipalité, le samedi 3 décembre 13h à la salle municipale de Déléage. Inscription obligatoire avant le 24 novembre auprès d'Yvette au 449-3524

Premier dimanche du mois: • Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltmore Denholm: brunch, salle Fair

Hall. Tous les mardis : • Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quille-O-Rama 105.

Le mercredi : • Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

Le mardi : • Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

Le mercredi : • Club d'artisanat, centre communautaire, 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

Gracefield **Tous les mardis** : • Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quille-O-Rama 105.

Le mercredi : • Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

• Clinique santé Haute-Gatineau. Prochaine clinique sans rendez-vous sera le mercredi 2 novembre de 10h à 11h30, le jeudi 10 novembre de 9h à 11h30 et le mercredi 16 novembre de 10h à 11h30.

Grand-Remous **5 novembre** Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invitent à leur soirée dansante le samedi 5 novembre à 19h à la salle Jean-Guy Prévost, un buffet froid sera servi en fin de soirée, musique avec Donald Paradis. P.S. Les billets pour le souper de Noël seront en vente lors de la soirée, infos: Raymonde 438-2682 ou Marie Paule 438-1940

Kazabazua **29 octobre** à 17h: Centre communautaire Héritage de Low: Souper des mères et pères de Brennan's Hill. Buffet chaud et froid, Dance avec orchestre F.M. Infos: Linda 422-3537 ou Martha 422-3241

31 octobre à 13h: École Primaire Queen Elizabeth: Marche hantée, marche hantée sur la rue principale de Kazabazua. Tous les enfants bienvenus! Infos: 467-2865

Du 31 octobre au 5 novembre Semaine du livre canadien pour la jeunesse.

5 novembre de 16h à 19h: Au Centre communautaire de Kazabazua : L'église Unie de la Trinité, Souper annuel de la récolte Adultes 15\$ et enfants en bas de 12 ans 6\$. Tous sont bienvenus! Bon appétit !

11 novembre à 11h30: Caserne de pompiers École primaire Queen Elizabeth Journée du souvenir à Kazabazua Cénotaphe (à coté de la caserne de pompiers).

12 novembre de 16h à 18h 30 : Au Centre communautaire de Kazabazua: Souper de Doré, levée de fonds pour le 150^e anniversaire de Kazabazua, adultes: 15\$. Tous sont bienvenus! Bon appétit! Bar et Possiblement music /disco (à confirmer).

13 novembre à 9h15: Église Unie Trinité, Kazabazua: Cérémonie du jour du souvenir Tous sont bienvenus.

23 novembre à 18h30: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture français pour adultes. Venez nous donner vos commentaires et suggestion de livres à lire tout en prenant un léger goûter.

25 novembre de 19h à 21h, Église Unie Trinité, Kazabazua: Soirée pour enfants Chants, histoires et bricolage. Les enfants bienvenus.

30 novembre à 19h30: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, venez nous donner vos commentaires et suggestion de livres à lire tout en prenant un léger goûter.

Le lundi : • Centre communautaire, soirée des jeunes à la maison des jeunes. Activités organisées de 18h à 19h pour les jeunes de 8 à 12 ans et de 19h à 21h pour les jeunes de 12 ans à 17 ans. Info: appeler la Municipalité de Kazabazua au 467-2852

• Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105 - Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau CLSC, autres services. De 13h30 à 16h30, le 26 oct., le 9 & 23 nov. et les 7 et 21 déc.. Infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

• Centre culturel et bibliothèque: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077

Tous les mardis : • 19h: centre communautaire, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le mercredi : • 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le jeudi : • De 19h à 20h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

Lac Ste-Marie **26 novembre** Au Centre communautaire du

Lac Ste Marie: Club de l'âge d'or les Geais Bleus Souper de Noël Souper et danse. Pour information M Villeneuve 467-3378

Le lundi : • Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dards, 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

Le mardi : • Âge d'or Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie: Tous les deux Mardis: Bingo à partir à 18h30. Info: Pierrette Homier au 467-4093.

Le mercredi : • Le matin, de 9h à 12h: Centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de Lise Lachapelle, artiste-peintre.

Le jeudi : • 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie, soirée des jeunes à la maison des jeunes Ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Infos: Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

• L'âge d'or les Geais Bleus de Lac Ste-Marie. Vous voulez vous inscrire au sac de sable? Veuillez communiquer avec Denise Villeneuve au 467-3378 ou Pierrette Homier au 467-4093 pour de plus amples informations.

Low **11 novembre** à 10h30: Centre Héritage de Low: École secondaire St. Michaels de Low Cérémonie du «Jour du souvenir» Étudiants, aînés et population.

19 novembre 18h: Centre Héritage de Low: Fête de Noël du Club d'Age d'Or de Brennan's Hill, souper et danse avec orchestre FM. Infos: Martha 422-3241

27 novembre 11h30 à 14h Église Unie de Low, 85 ch. Martindale: Dîner de Noël, tous sont les bienvenus !

29 novembre à 13h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Low Bingo avec repas Infos: Brenda 422-1865

Le lundi : • 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michaels: Internet haute-vitesse sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584

Le mardi : • Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

Le mercredi : • 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael, Internet haute-vitesse sans café, infos: Lyne au 422-3584

• Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill à 13h30, cartes et Karoling, infos: Martha au 422-3241

• 19h30: Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill. Cartes, sac de sable et fléchettes, infos: Martha au 422-3241. Aussi programme de mise en forme «Vie Active». Infos: 467-5014 ou 467-4464

• 11h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

Maniwaki **1er novembre**: Il y aura une rencontre le mardi 1er novembre au restaurant Le

Manoir à Bouchette pour dîner, suivi d'une messe pour nos sœurs défuntées à 1h30 suite à la réunion.

12 novembre: sortons chapeau et bottes de cowboy pour aller s'amuser au Club de l'âge d'or l'Assomption. C'est notre soirée Western qui débute à 19h et qui va se terminer par un buffet en fin de soirée. 8\$/membre et 10\$/non-membre. Les Campagnards feront les frais de la musique et si on veut plus d'informations, Françoise au 449-4036 ou Madeleine 449-1657

• Recherche bénévoles pour l'hôpital de Maniwaki, infos: 449-4964, Carmen, présidente.

Le dimanche : • Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.

• Église baptiste, 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.

Aux 2 dimanches : • Tournoi de cribbles, Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

Le mardi : • 19h, Légion Canadienne de musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

• Amies du bricolage, sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

Le mercredi : • Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• À 19h, **Tounoi Texas Hold Em** chez Hawks Trading Post, 276, Kichi Mikan, infos: 441-1673

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Église baptiste de Maniwaki, 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

Le jeudi : • Activité de cartes 500, local du Club de l'âge d'or l'Assomption, 19h, infos: Nicole au 449-4145

Le vendredi : • 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• Centre de jour de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau, ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Offre des activités amusantes, bienvenue à tous. Infos: Paul Lacaille au 449-4570

Messines **Le mercredi** : • Club de cartes à Messines, 19h15, infos: 465-2849.

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

Montcerf-Lytton **12 novembre** Joyeux Copains de

Montcerf-Lytton vous invitent à leur soirée dansante, suivie d'un goûter le samedi 12 novembre à 19h à la salle municipale, bienvenue à tous, infos: Micheline Lamarche au 449-2960 ou Marie-Marthe Nault au 441-3844

• Joyeux Copains de Montcerf-Lytton vous invitent à participer à leurs activités de la saison 2011/2012 le lundi, cours de peinture de 13h30 à 15h30, le mardi: Vie Active à 13h30, le mercredi: cours de fabrication de courtoise à 13h30, le jeudi: jeux de sacs de sable à 19h, nos activités débutent le 7 octobre, infos: Micheline Lamarche au 449-2960 ou Marie-Marthe Nault au 441-3844

Ste-Thérèse **14 novembre** Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous informe qu'il y aura une séance d'information «Aînés avisés» le lundi 14 novembre 2011 à 14h à l'école Laval de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, dans le local du Club FADOQ au sous-sol. Ce programme, organisé en collaboration avec la Sûreté du Québec, vise à sensibiliser les aînés aux différentes formes d'abus et de fraude et à leur donner des outils pour les prévenir. Infos et inscription, veuillez contacter Diane Brazeau au 441-3629. Bienvenue à tous!

Le mardi : • Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h, local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

DIVERS **5 novembre**: Les Joyeux danseurs du Club de danse Mont-Laurier Inc. vous invite à leur 2^e soirée de la saison 2011-2012, le 5 novembre prochain à 20h au Coeur Immaculé de Mont-Laurier dont le thème sera: Haut en couleurs. Il y aura un léger goûter en fin de soirée. Bienvenue en grand nombre. Pour info.: Lise Perreault: 819-440-2548, Huguette Charette: 623-5639 ou Hélène Nault: 449-3426.

• L'accompagnement à la naissance vous intéresse? Une formation sera offerte, pour obtenir plus d'information et vous inscrire, communiquez avec Francine Pellerin au 819-561-4499.

Le dimanche : • Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625

Une commandite de



Tel.: 819.449.9730

CHGA toujours plus ... 97 secondes à la minute

www.CHGA.fm

«Courez la chance de gagner 26 000 \$, Achetez votre billet CURLING-CHGA »

AGENDA CULTUREL – NOVEMBRE 2011

Activités diverses

L'heure du conte à la bibliothèque J. R. L'Heureux

Le samedi 5 novembre de 10h à 11h au 14, rue Comeau à Maniwaki. Activité familiale pour les enfants accompagnés de leurs parents. GRATUIT pour tous. Veuillez confirmer votre présence au 819-449-2738.

Contes et légendes à la bibliothèque J. R. L'Heureux

Le jeudi 10 novembre à 19h au 14, rue Comeau à Maniwaki. Activité pour adultes avec Blandine Borance, écrivaine et conteuse. GRATUIT pour tous. Veuillez confirmer votre présence au 819-449-2738.

Salon de Noël de Lac Sainte-Marie

Les artistes et artisans locaux et d'ailleurs sont invités à se faire connaître lors du Salon de Noël de Lac Sainte-Marie. La date de tombée pour réserver une table : le lundi 21 novembre 2011. Le salon aura lieu les 3 et 4 décembre au restaurant Le Lacalong à Lac Sainte-Marie. Pour info ou pour réserver une table : 819-467-4388 ou thummell@hotmail.com

Expositions

Verrière du Château Logue

Exposition de groupe jusqu'à la fin du mois de novembre. Huit artistes exposent leurs œuvres sous le thème « Saison d'abondance ». Info : 819-449-5466

Spectacles

Nicolas Ciccone à la Maison de la culture

Le vendredi 18 novembre 2011 à 20h à l'auditorium de la cité étudiante de la Haute-Gatineau. Les billets sont en vente à la bijouterie La Paysanne à Maniwaki et au garage Ultramar Boisvenue à Gracefield. Vous pouvez également vous procurer vos billets auprès de la Maison de la culture. Info : 819-449-1651 infos@mcvg.org

Soirée jazz à l'hôtel Chez Martineau

Le samedi 26 novembre à compter de 20h30 au 231, rue Commerciale, Maniwaki. Son et éclairage par Gado musique. Les places sont limitées. Achetez vos billets auprès de Sébastien directement Chez Martineau. Info : 819-449-3600

À découvrir

Regard sur... Sylvie Grégoire, artiste peintre

Découvrez cette artiste de chez nous sur le site web du Conseil régional de la culture de l'Outaouais. La rubrique *Regard sur...* a pour but de faire connaître, à chaque mois, différents acteurs du milieu culturel de l'Outaouais. Ce mois-ci, lisez le portrait de Madame Grégoire en visitant le site web du CRCO au www.crco.org

Découvrez Janick Ericksen, une artiste d'ici

Originaire de la région, Madame Ericksen exposera prochainement ses œuvres à la galerie Art' et Miss ainsi qu'au carrousel du Louvre en France. Découvrez le talent de cette artiste en vous rendant sur son site web personnel au www.janickericksen.com

Espaces culturels

Coopérative des arts et du patrimoine valgatinois

Regroupement d'artistes et artisans de la Vallée-de-la-Gatineau situé aux Galeries de Maniwaki au 100, rue Principale sud. Exposition et vente d'œuvres sur place. Attention : déménagement des locaux à venir ! Info : 819-306-0678

Centre culturel Kitigan Zibi Anishinabeg

54, Makwa Mikan, Maniwaki. Relate l'histoire et les traditions amérindiennes. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Possibilité de visites guidées. Info : 819-441-1655 www.kza.qc.ca

Histoire et patrimoine

Circuit patrimonial de Maniwaki

De la rue des Oblats à la rue Commerciale, en passant par les rues Notre-Dame et Champlain, venez découvrir sept sites – et leurs panneaux d'interprétation – qui forment l'histoire de la Ville de Maniwaki. Facilement accessibles à pied sur un parcours d'à peine un kilomètre. Pour renseignements : 819-449-7999

Informations diverses

Promotion de la culture dans la Vallée

- Visitez la nouvelle page Facebook « Loisirs et culture Vallée-de-la-Gatineau » pour tout connaître en matière de loisirs et de culture dans la région.
- Pour inscrire vos activités, événements, expositions, organismes à l'agenda culturel, veuillez transmettre l'information par courriel à Marie-Ève Patry, agente de développement culturel mpatry@cldvg.qc.ca Info : 819-449-7649, poste 29.

***** Prochaine date de tombée pour envoyer vos activités du mois de décembre : le jeudi 24 novembre 2011 à 16h.**

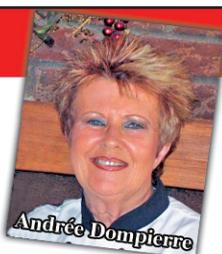
Ne manquez pas le prochain agenda culturel dans la parution du journal *La Gatineau* du 1^{er} décembre 2011.

Les secrets de *La Crémaillère* enfin dévoilés!



Potage « Poires et Porto blanc »

Cette semaine, je vous présente cette recette servie en entrée qui saura ravir vos invités.



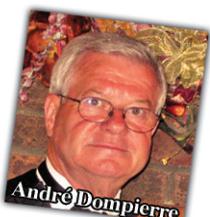
Ingrédients

- (environ 12 portions)
- Se congèle très bien
- Poires en conserve Selection (12 à 16 moitiés) avec son jus
- Blanc de poireaux en fines tranches (environ 1 tasse)
- ½ livre de beurre Selection
- 3 à 4 pommes de terre du Québec en tranches (moyennes à grosses)
- Bouillon de poulet (environ 250ml par personne)
- 500ml de crème 35% de la laiterie des Trois Vallées
- Environ une tasse de Porto blanc
- Sel et poivre blanc



Étapes

- * Dans une casserole, faire fondre le beurre
- * Ajouter le poireau (faire colorer doré) ensuite les poires (avec le jus)
- * Ajouter les pommes de terre
- * Ajouter le bouillon de poulet
- * Cuire environ ½ heure, ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites
- * Ajouter la crème 35%
- * Passer le tout au mélangeur « Blender »
- * Lorsque le mélange est bien onctueux, verser dans un contenant en plastique
- * Ajouter le Porto, saler et poivrer
La quantité de Porto est bien selon votre goût, un peu plus ou un peu moins.
Ce potage peut être fait la veille.
Réchauffer le tout sans faire bouillir.



Il n'est pas coutume de servir du vin avec un potage, mais dans ce cas-ci, nous vous suggérons un Porto blanc, dont la jolie robe dorée qui invite à des afflues de noix et de fruits confits enveloppés subtilement de bois.

Retrouvez ces ingrédients chez votre épicier

metro

Marché Lapointe

100, rue Beaulieu, Maniwaki, 819-449-1699

Un calendrier faunique

LA GATINEAU – La Fondation de la faune présente son calendrier 2012 sous le thème «La faune, notre passion, notre mission» qui témoigne de ses 25 ans au service de la faune et des acteurs qui la sauvegardent.

Pendant 12 mois, vous pourrez découvrir les différents secteurs d'intervention de la Fondation de la faune et admirer des espèces fauniques pour lesquels elle oeuvre avec plus de 2 000 partenaires. De plus, le calendrier présente des informations pertinentes sur la Fondation, dont le bilan

annuel des activités 2010-2011 et différents exemples de projets.

La Fondation de la faune a pour mission de promouvoir la conservation et la mise en valeur de la faune et de ses habitats. Depuis 1987, elle a été un acteur et un témoin privilégié du développement et de la consolidation du réseau des organismes de faune et de conservation au Québec.

Pour plus d'informations, composez le 418-644-7926 ou visitez le www.fondationdela faune.qc.ca



Les entreprises d'électricité

Depuis 1987

Thibault

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Les entreprises d'électricité

Depuis 1987

Thibault

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Maurice St-Amour, maître électricien

Tél.: (819) 449-2866

Cell.: (819) 449-8465 Rés.: (819) 449-2014



116, Notre-Dame, Maniwaki

Fax : 449-6621

thibaultelec@bellnet.ca



Coopérative
Funéraire Brunet
Une approche responsable

PORTES OUVERTES

dans les coopératives funéraires

Vous souhaitez visiter les installations du laboratoire, la salle de sélection, les salons funéraires, les véhicules ? Vous souhaitez poser des questions sur l'embaumement, la crémation, le travail dans le secteur funéraire ? Le personnel et les administrateurs de votre coopérative seront sur place pour vous accueillir et répondre à toutes vos questions.

Café et grignotines sur place.

Prix de présence et autres activités.

Venez nous visiter au:

19, Principale Nord, Maniwaki

Venez nous visiter !

Le dimanche 30 octobre
9h à 13h

Bienvenue à tous !

19, Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819-449-6082
Télé. : 819-449-7669
mki@coopfbunet.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

Jolis chatons blancs, gris à donner. Très beaux. (819)441-6411

Canes Corso nées 27 juin, mâle et femelle vaccinés (ées) et vermifugés (ées). Demandez Conrad ou Mélanie à Gracefield. Info: 819-334-0654

Balles de foin rondes 54po x 48po ensilages pour vaches et chevreuils, sec pour chevaux. Info:(819)449-5693

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux.

Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur, payable à la semaine ou au mois. Info: 819-441-0427

Chambre à louer à Gatineau près de l'hôpital et Cegep de Gatineau, arrêt d'autobus. Chambre meublée, salon privé, télévision câble, Internet haute vitesse, salle de bain, accès laveuse/sécheuse, micro-ondes, petit réfrigérateur, petite salle de gym et stationnement. Disponible maintenant, 125\$/semaine. Info: (819) 643-1082

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : **(819) 334-1415**
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain
25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Dénéigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité
1 000 000 \$
Contacter Alain
(819) 334-1415



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE

AVIS PUBLIC

Est donné par la présente que la municipalité de Délage désire vendre sa remorque Eager 1988 par appel de soumission. Le prix de départ demandé est de 7 000\$.

Les offres seront reçues jusqu'au 17 novembre à 14h au bureau municipal de Délage pour être discuté au conseil du 6 décembre.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Pour toute information, veuillez communiquer au bureau municipal au 819-449-1979.

Donné à Délage, le 27 octobre 2011.

Emmanuelle Michaud
Directrice générale



Municipalité de Bois-Franc

AVIS PUBLIC

À toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le projet de règlement numéro 178 – Modification du règlement de construction numéro 79 en remplaçant la section « Dispositions particulières aux quais ».

Avis est par la présente donné par la soussignée :

Que le conseil municipal de Bois-Franc, suite à l'adoption de la résolution 2011-RAG-4654 à la séance ordinaire du 3 octobre 2011 du projet de règlement ci-haut mentionné, tiendra une assemblée publique de consultation lundi le 7 novembre 2011, à 18h30 au Centre communautaire Donat Hubert situé au 466, route 105, Bois-Franc, province de Québec, en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme ;

Qu'au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet ;

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal aux heures d'ouverture habituelles.

Donné à Bois-Franc ce 18^e jour d'octobre deux mille onze.

Claudette Rochon, directrice générale



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

La Gatineau www.lagatineau.com
135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725

Pierre Vallée
CONSEILLER EN MARKETING

Bureau: 819-306-0798
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: pvallee@lagatineau.com

RÉNALD TOUSSAINT 6982974 Canada Inc.

CONSULTANT, GÉRANT DE PROJET
EN TOUT GENRE

INSTALLATION D'ÉOLIENNE
FABRICATION DE MAT (pour éolienne)
53, ch. du lac à Larche, MESSINES Qc.

Téléphone : 819-503-8109
CELLULAIRE: 819-441-6012
Messagerie : r.toussaint@picanoc.ca

Garage GMP MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

COUVREURS
ROCHON RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.

Robert Rochon
1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT

Kazabazua
(819) 467-2849

Enlèvement de la neige

Élégance Canine Mki
SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE

Tél: **819.441.1026**
Cell: **819.441.4560**

119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3
Catie Guénette, prop.
Diplômée depuis 1996

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

RÉNOVATION PÉCO

R.B.Q. 8342-4077-16
819.463.3247 Cell: 819.334.3217

9 ch. Lac Claude Cayamant Qc J0X 1Y0

Rénovation résidentielle & commerciale intérieure & extérieure
Prop. Daniel St-Amour

MANI PIÈCES PLUS

Tél: 819-449-2288
Sans frais: 1-888-449-2288 293, rue Principale Sud Maniwaki, QC J9E 2A7
Fax: 819-449-5777
manipieces@bellnet.ca

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Ford
GÉRARD HUBERT

HUBERT
MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424

Robert Robitaille
Représentant

SERRURERIE YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191



ANNONCES CLASSÉES

Déléage, chambre très propre, non fumeur, Internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Info: 819-449-6969.

Chambre à louer dans résidence de personnes âgées, à Gracefield au rez de chaussé, personne autonome, libre 1er novembre. Info: (819) 463-4826

endroit tranquille, pour travailleur. Libre immédiatement . 400\$. À Déléage. Info: (819) 441-2072 demander Yvon ou laisser message.

genre bachelor, chauffé/éclairé, cuisinière et réfrigérateur fournis, très propre. Pas de prise lav/séch. Dans un édifice à logement, au rez-de-chaussée, près de toutes les commodités, Un stationnement et déneigement inclus. Libre immédiatement - loyer 475\$/mois. Message au 819-441-6411

À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701

Chambre à louer ou maison à partager sur le bord du lac Blue Sea. Info: 463-3663

Chambre à louer à Déléage, accès au commodités, salon privé, salle de bain privé, internet, câble, spa, bain tourbillon, non-fumeur, grande cour, personne tranquille. Info: 449-6141 ou 441-4379

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer. Je suis à la recherche de colocataire, homme ou femme, avec accès à la maison. Stationnement privé,

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

4 1/2 à louer, pour les amoureux de la nature, dans une maison avec accès à la cour (plantation), pas chauffé, pas éclairé, chauffage à bois, idéal pour couple, non fumeur. Info: (819) 462-0455 ou (819) 441-6936

Maniwaki (Centre-ville) - 2 ch. à coucher, 2e étage d'un triplex, près de tout (école, supermarché, etc.), pas chauffé ni éclairé, libre le 1er octobre, idéal pour personne seule, couple ou monoparental (1 enfant). Références demandées. Loyer 500\$/mois. Message au 819-441-6411.

Maniwaki (Centre-Ville) - 1 ch. à coucher,

Cayamant - 2 ch. à coucher, non chauffées/ni éclairées, au semi sous-sol d'un quadrex, accès au lac en plein coeur du village (à l'année), près de toutes les commodités du village (école primaire derrière la maison), bons voisins, loyer 425\$/mois. Libre le 1er octobre. Message 819-441-6411

apt. 2 c.c., village de Gracefield, tres rénové, très propre, 495 \$ par mois pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, enquête. Info: (819) 441-7813 ou (819) 449-5143 ou François (819) 328-2266



MUNICIPALITÉ DE LOW

Tous les contribuables

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉE PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE:

Le règlement #010-2011 relatif «au Code d'Éthique et Déontologie de la Municipalité de Low» sera adopté par le Conseil lors de son assemblée régulière du 7 novembre 2011.

AVIS PUBLIC est également donné que le règlement est actuellement déposé à mon bureau, toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau et qu'il entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Low ce 18^e jour d'octobre deux mille onze.

Franceska Gnarowski
Directrice générale
Secrétaire-trésorière



Communauté Métis Autochtone de Maniwaki

270, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J8
819-441-2444

Courriel : admin@autochtones-maniwaki.com
www.autochtones-maniwaki.com



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Chers membres,

Nous vous invitons à notre assemblée générale annuelle qui se tiendra le 5 novembre 2011 à la Salle Apollo (239, rue King, Maniwaki) à 11 heures.

Il y aura un repas suivi d'une cérémonie autochtone et de l'assemblée générale.

Nous vous attendons en grand nombre.

Serge Paul, chef
et le conseil de direction



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

6982794 CANADA INC

DENEIGEMENT

53, Chemin du Lac à Larche
Messines Qc
Tél.: 819-503-8109

RÉNALD TOUSSAINT

ATELIER D'USINAGE Soudure Usinage Hydraulique

J.D.G. inc.

Gilles Cossette

Atelier: (819) 449-7293
Fax: (819) 449-0045
420, Route 105
Bois-Franc (Québec)
J9E 3A9

Depuis
15 ans à votre service!

Boutique
La fée douce douce

Articles pour bébé, ameublements, paniers cadeaux, produits pour bébé, vêtements neufs et déjà aimés, maternité, certificats cadeaux.

Christine Carrière
199 principale sud
Maniwaki Qc.
J9E 2A3
Télé: 819-441-2349

Des trésors à découvrir

PRO-RÉNO de la HAUTE-GATINEAU
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

RBQ : 5632-5822-01

Rénovations de tous genres
Intérieurs et extérieurs
Ventilation • Toiture • Céramique
et plus encore

13 Ch. Blue Sea
Messines Qc.
J0X 2J0

Tél.: 819 465-3975
Cell.: 819 334-3206
Prop. Stéphane Cloutier

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& **819 449-8181**
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Lapratte

CONSTRUCTION

Rénovation • Construction
Entrepreneur Générale
819.449.3389 • 819.449.0643
RBQ 8216-7883-42

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

GARAGE M. FLEURENT
MARTIN FLEURENT
819-449-1631

SILENCIEUX - RÉPARATIONS GÉNÉRALES - FREINS
SPÉCIALISTE : MISE AU POINT

290, rue Principale sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A6

Les Constructions
Marc Martin

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Toiture
Renovation
Nault

Philip Nault
(819) 441-3824
Cell: (613) 816-0506

R.B.Q. 5627-6330-01

LES ENTREPRISES
ÉLECTRIQUES

B.L. 1996 INC.

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

La Magie de Joalie
Pour un événement mémorable...

Faire-parts/Invitations
Décoration de salle/église
Tout à un seul endroit

Josée Troulx
819-441-8574
www.lamagiedejoalie.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

Refait à neuf, app à louer, centre ville de Gracefield, 2 c.c., poêle frigidaire peuvent être inclus, 550\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Info:(819)463-2779

Messine, 4 1/2 à louer, pas chauffé, pas éclairé, 425\$/mois, libre le 1er novembre. Info: (819)441-5445

App. 1 c.c., salle de lavage avec laveuse/sécheuse, cuisinière et réfrigérateur fournis, stationnement pour 2 voitures, espace extérieur privé. Libre 1er novembre, 425\$/mois. Info: 819-449-3435

Maniwaki (centre-ville), 3 1/2, pas chauffé, pas éclairé, 375\$/mois. Info: (819)449-3439

Bouchette, beau grand logement récent, 3 c.c., 2 salles de bain, remise, grand terrain, secteur tranquille, libre maintenant. Info: 465-1661

Grand logement à louer, 2 c.c., chauffé, éclairé, cable, poêle fourni, déneigement,

au 227 Notre Dame, libre 1er novembre, 720\$/mois. Info: 441-0526

App. libre immédiatement, 450\$/mois, 1 c.c. chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur fournis au centre ville de Gracefield sur la rue du Pont. Info : 819-463-2779

Logis à louer au 245, Notre-Dame, Mki, 2e étage, 4 1/2, 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement. Demande référence. Info: 4491040 ou 449-2485

App. 1 c.c., poêle/réfrigérateur et laveuse/sécheuse inclus, près du centre-ville, 525\$/mois pas chauffé/pas éclairé. Info:(819)-449-4140

Appartement à louer, 86 rue Gilmour, 4 1/2 très propre, 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, libre 1er novembre, personne bruyante s'abstenir. Info:(819)441-1600 ou (819)449-6030

Petit appartement à louer, 1 c.c., centre ville, meublé, aussi un 3 1/2. Info:(819)449-

3613

App à louer, 4 1/2, 2 c.c., secteur comeauville. Info:(819)441-3208

App. 3 c.c. chauffé/éclairé, 800\$/mois situé à Kazabazua, refait à neuf. Demandez Michel ou Linda (819)-467-5568

Logis à louer, 2 c.c., éclairé, chauffé, libre maintenant, personne seule, non fumeur si possible. Info: (819) 449-1180

Bachelor au 94 Principale Nord, chauffé/éclairé, pas d'animaux, libre 1er décembre. Info: (819) 449-5127

À VENDRE



Chalet 4 saisons à Délage 24pix26pi - 106 acres de lot boisé, 2 chambres à coucher, meuble, génératrice ou gaz propane. Chauffage à bois ou à l'huile. Place tranquille, très bon pour la chasse
Information : 449-1982

TOURNOI DE CRIBLE

Le samedi 12 novembre à la Salle Apollo.

Inscription à 10h Coût : 20 \$

Joueurs réguliers seulement



Les pros qu'il faut consulter!

La Gatineau www.lagatineau.com
135-B, route 105 Maniwaki (Qc) J9E 3A9 819-449-1725

Jean Lacaille
DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Bureau: 819-306-0783
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: jlacaille@lagatineau.com
jlacaille@sympatico.ca

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

CGA Monique L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000 Expert comptable

146, Principale Nord Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Téléphone : (819) 449-7440 Télécopieur : (819) 449-4589

Me Jean Trépanier
Avocat juriste

- Droit civil et responsabilité civile
- Droit familial - Droit commercial et corporatif
- Droit immobilier - Recouvrement de comptes

(819) 449-4231
137, boul. Desjardins, Maniwaki

RPG avocats barristers S.E.N.C.R.L. L.L.P.

Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Centre Santé ActiLibre

Annie Lafontaine
masso-kinésithérapeute
massothérapeute

180, rue Notre-Dame Maniwaki, Qc, J9E 2J5
819-441-8274
actilibre@gmail.com

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5
(819) 449-6484
Ouvert du lundi au vendredi

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié
Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon
(Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450
inspecteur649@hotmail.com

VALLÉE HUBERT
AVOCATS

M^c LOUIS-ANDRÉ HUBERT
Avocat et Médiateur

177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 • Téléc.: (819) 449-5681



VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 925 CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS DE LA VILLE DE MANIWAKI

Avis public est donné que, lors de la séance du 17 octobre 2011, le projet de règlement no 925 intitulé: «Règlement concernant le Code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Maniwaki» a été déposé, conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*.

Ce projet de règlement a pour objet l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie s'appliquant à tous les membres du conseil de la Ville de Maniwaki, conformément à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*. Ce code énonce les valeurs que les membres du conseil devront utiliser comme guide dans leur conduite, leur prise de décision et l'application des règles déontologiques.

Ces valeurs sont:

- l'intégrité;
- l'honneur rattaché aux fonctions de membre du conseil;
- la prudence dans la poursuite de l'intérêt public;
- le respect envers les autres membres du conseil de la municipalité, les employés de celle-ci et les citoyens;
- la loyauté envers la municipalité;
- la recherche de l'équité.

Ce Code établie également:

- les règles déontologiques;
- la divulgation des intérêts pécuniaires;
- la confidentialité et les règles d'après mandat;
- la formation en éthique;
- la révision du Code;
- les sanctions.

L'adoption du règlement est prévue lors de la séance régulière du conseil municipal qui aura lieu le 7 novembre 2011 à 20h00 à l'Hôtel de ville, au 186 rue Principale Sud, Maniwaki.

Les personnes intéressées peuvent consulter le projet de règlement numéro 925 au Service du greffe à l'Hôtel de ville, 186 rue Principale Sud, Maniwaki soit de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30, du lundi au vendredi.

DONNÉ À Maniwaki,
M.R.C. DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
CE 27^e JOUR DU MOIS D'OCTOBRE 2011.

Me Maryse St-Pierre, greffière



ANNONCES CLASSÉES

App à louer, 2 c.c, coin Roy et Des Oblats, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Info:(819)449-5127

App à louer, 2 c.c, chauffé, éclairé, meublé, secteur Christ-Roy, 550\$/mois. Info:(819)449-7837

App à louer, 1 c.c, situé à Bois-Franc. Chauffage et éclairage non inclus. Espace à la remise. 325\$/mois. 819/441-1627

App à louer, 1 c.c, chauffé, éclairé, remise, endroit tranquille à Délage, idéal pour personnes retraitées. Info:(819)449-3228

Maniwaki, secteur tranquille, 3 1/2, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse fournis, rénové céramique, pas d'animaux. Libre 1er octobre. Info: 819-334-2345

Bouchette, 3 1/2 sur deux étages, face à l'école, entrée privée, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 430\$/mois. Libre immédiatement. Références demandées. Info: 819-334-2345

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer, Grand-Remous, 3 c.c, garage, pas chauffé, pas éclairé, 575\$/mois. Info:(819)438-2647

Maison à louer, très propre, Cayamant, 1 c.c, pas chauffé, pas éclairé, idéal pour personne seule ou couple sans enfants, 500\$/mois. Info: (819) 449-3427

4 pneus d'hiver avec jantes, 215/70/R16 Michelin X-ICE pour plusieurs produits GM / 400 \$
Info:819-465-1933

Maison en rangée dans une coopérative d'habitation, 3 c.c., pas chauffée/pas éclairée, 675\$/mois. Libre 1er novembre, (pour famille de préférence). Info: Francine 449-4306 ou Micheline 441-3397 du lundi au vendredi de 9h à 19h (laissez message)

Condo à louer en Floride à Fort Lauderdale, pour 55 ans et plus, non fumeur, récemment meublé et rénové, florida room neuf, stationnement devant le condo, 1 c.c, 2 salles de bains, très grandes pièces, 1000 pi.ca, T.V française, club social des canadiens, 1300\$US/mois. Info:(819) 597-2191

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre à Bois-Franc, garage, 159,000\$ Info:819-441-0453

Fermette à vendre, maison 4 c.c., 2 salles de bain et autres bâtiments, 55 acres de terrain avec petit lac, 3,000 pi. sur la rivière Gatineau. Info: 463-4157

À VENDRE



CHALET-GRAND TRIPLEX FAMILIAL AU LAC BASKATONG (BAIE MERCIER) - 3 UNITÉS - GRAND TERRAIN - GRAND GARAGE - PRIX: 700 000 \$
INFO : 819-246-5070 / 819-663-4980 / 819-893-0922

Maison mobile, fondation en block, 1c.c. Pourquoi payer un loyer? au 659 Route 105, Kazabazua. Aubaine 25,000\$. Info: (819) 463-9943

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Garage commercial à louer, 50"x 50" au 120 Montcerf. Info: 819-770-8880

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Information: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485.

PNEUS DE SKIDEUSE

24.5-32

23.1-26

20.5-25 Loader

- 2 roues John Deer montées 30.5x32
- 1 roue John Deer avec rims 23.1x26

Aussi achat de métal et voitures

Tél.: 819-441-0934
819-334-4050 (cell)



Ville de
Gracefield

Avis public

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné directeur général / greffier de la susdite Ville, QUE :

Conformément à l'article 10 de la loi 109, la ville de Gracefield désire aviser la population que le règlement no. 98-2011 sera adopté à la séance ordinaire du Conseil municipal du 14 novembre 2011 à 19 h au Centre récréatif et communautaire sis au 5 rue de la Polyvalente, à savoir :

Règlement no. 98-2011 pour édicter les normes applicables aux membres du conseil municipal de la ville de Gracefield – Code d'éthique et de déontologie en matière municipale.

Les objectifs principaux dudit règlement sont les suivants :

1. Le présent règlement a pour objet d'établir un Code d'éthique et de déontologie pour tous les membres du Conseil de la Ville de Gracefield, notamment en souscrivant à des valeurs qui misent sur l'intégrité, l'honneur rattaché aux fonctions de membre d'un Conseil municipal, la prudence dans la poursuite de l'intérêt public, le respect, la loyauté, l'équité, l'honnêteté, l'objectivité, l'impartialité et la saine gestion dans une perspective d'intérêt public pour gouverner la Ville de Gracefield.
2. Les membres du Conseil municipal doivent exercer leurs fonctions et organiser leurs affaires personnelles de façon à préserver et à maintenir la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité des décisions de la Ville de Gracefield. Les membres du Conseil municipal doivent de plus agir avec intégrité, objectivité et impartialité mais doivent aussi préserver les apparences et favoriser la transparence en adoptant un comportement qui préserve et maintient la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité de l'entreprise municipale.
3. De plus, ledit règlement traite des conflits d'intérêts, cadeaux, dons, devoir de discrétion, utilisation des ressources, du nom, des marques ou armoiries ou logo, affaires avec la municipalité, respect des mécanismes de décision, relations avec les employés, processus d'embauche, participation à des séances de formation, serment de la personne élue, mécanisme d'application et de contrôle, l'après-mandat et la révision des règles édictées, code d'éthique et de déontologie.

Quiconque veut prendre connaissance du dit règlement peut le consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

Donné à Gracefield, le 27^e jour d'octobre 2011.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier



Ville de
Gracefield

Avis public

La ville de Gracefield offre aux acheteurs potentiels la possibilité de déposer une offre concernant des articles qui ont fait l'objet d'une saisie dont la Ville a actuellement en sa possession.

Les articles sont présentement entreposés en majeure partie au sous-sol du 87, rue St-Joseph et l'autre partie à la caserne d'incendie au 351, route 105.

Les jours et heures de visite des articles seront :

- Mardi le 1er novembre de 9h00 à 11h30 et 13h30 à 15h30
- Mercredi le 2 novembre de 9h00 à 11h30 et 13h30 à 15h30

Les gens intéressés devront téléphoner au bureau municipal au 819-463-3458 afin de prendre un rendez-vous.

La Ville acceptera les offres publics déposées au bureau municipal jusqu'à jeudi le 10 novembre 2011 à 15h00.

Sommaire des articles à vendre :

- Souffleuse à neige
- Tracteur à gazon
- Tondeuse à gazon
- Ensemble de cuisine (table en bois et chaises)
- Sofas, matelas
- Frigidaire à deux portes
- Meule électrique
- Étau géant
- Réservoirs à essence
- Plusieurs menus articles divers

Celui qui aura l'offre la plus avantageuse pour la ville de Gracefield aura jusqu'au 17 novembre 2011 inclusivement pour libérer les locaux où sont entreposés les biens et en prendre possession.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

510 - OFFRES DE SERVICE

NEED CASH FAST! GOOD, BAD CREDIT, EVEN BANKRUPTCY, DEBT CONSOLIDATIONS! PERSONAL LOANS, BUSINESS START UP AVAILABLE. HOME RENOVATION LOANS, 1ST & 2ND MORTGAGE, MEDICAL BILLS, FROM \$5,000K TO \$500,000K NO APPLICATION FEES, NO PROCESSING FEES, FREE CONSULTATIONS, QUICK, EASY AND CONFIDENTIAL, CALL 24HRS, TOLL FREE 1(866)790-7176

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

BESOIN D'ARGENT, vous possédez : REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121 et 418-800-2914

HOROSCOPE

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT
Coeurs sensibles s'abstenir...

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destineed@hotmail.fr

de la semaine
Special tout en couleur.
Quelle est votre teinte
de la semaine?

VAMPIRE

Je vous conseille de faire attention à la lumière du jour. Celle-ci pourrait changer toute votre vie. Je m'éloignerais aussi des plats contenant de l'ail si j'étais vous. Votre cape effraie les autres mais les rend jaloux aussi; vous êtes, dans un sens, très chanceux. Vos dents pointues ne font pas l'unanimité et je connais certains dentistes qui vous les répareraient en moins de deux mais elles ajoutent énormément à votre look. Vous passerez une très charmante nuit d'Halloween.

SORCIÈRE

Si l'idée vous prend de faire du ménage (ce qui serait une bonne idée mais...) dans la prochaine semaine, je vous conseille de passer votre tour, surtout si vous êtes le moins peureux. Passer le balai pourrait vous amener vers des contrées très, très lointaines et vous faire connaître des recettes dangereuses. PS: Si des gens se moquent de votre bosse sur le nez, de craignez rien, vous avez les potions qu'il faut pour les faire changer d'idée. Vous passerez une nuit d'Halloween très mouvementée.

PÈRE NOËL

Vous êtes complètement débalancé, car l'automne, ce n'est pas votre saison du tout. Les feuilles mortes prennent dans votre costume et dans votre barbe, et il fait encore un peu trop chaud pour porter tous ces accessoires. Vous n'êtes pas à votre place du tout en octobre, et vous trouverez réconfort dans les bonbons, ce qui sera bénéfique car le Père Noël se doit toujours d'avoir la parfaite taille (pas de guêpe) pour Noël qui arrivera très vite. Vous passerez une nuit d'Halloween un peu déprimante, mais ne vous en faites pas, bientôt, ce sera vous la vedette.

LUTIN

Éventuellement, vous sentirez que les ressorts que vous avez dans les pieds pourraient vous amener où vous voulez. Prenez simplement garde de votre petite taille et du fait que vous tapez sur les nerfs de tout le monde. Vos idées ne sont jamais bonnes et tout le monde a envie de vous dire que vous êtes complètement inutile. Votre habit laisse énormément à désirer et nous savons tous que votre barbe, c'est de la ouate. Vous passerez une nuit d'Halloween dans l'ombre du Père Noël.

FANTÔME

Vous êtes le plus chanceux au monde entier. Pensez-y. Personne ne vous voit. Mais seulement ce soir...profitez-en. Mais n'allez pas dans le trop vicieux, restez gentil, respectueux. On ne veut quand même pas que tout le monde appelle Chantal Lacroix pour qu'elle vienne faire des rencontres paranormales dans leurs maisons. Vous n'avez que cette chance pour une soirée... suivez mes conseils. Ne vous en faites pas trop si vous passez inaperçu, en cette nuit d'Halloween.

CITROUILLE

Les gens se foutent un peu de vous car ça fait déjà presque un mois que vous traînez, et puez, et pourrissez dans leur maison. Ils vous ont mangé en tarte, en confit, en purée, ...ils ont presque mal au coeur de vous. Vous n'êtes pas un personnage, vous n'êtes qu'un bibelot, un pantin. Vous n'avez aucune personnalité, mais ne vous en faites pas, ce n'est que pour une nuit, celle de l'Halloween, qui sera un très mauvais souvenir pour vous (vous n'aviez qu'à ne pas être né cette date-là).

FÉE

L'Halloween, ce n'est pas fait pour être sexy. Mais tout le monde aime ça. Donc vous êtes le parfait personnage (sauf si vous êtes un gars). On ne se contera pas des histoires, vous serez le clou de la soirée. Mais votre petite baguette n'a, malheureusement, aucun pouvoir. Vous ne serez que la blonde plantureuse dont tout le monde rêve, mais qui ne possède rien de plus que madame tout le monde. Votre nuit d'Halloween sera donc remplie de faux espoirs et de rêves irréalisables. Dommage pour la petite fée sexy.

CLOWN

Un peu comme la citrouille, vous êtes celui qu'on fuit. Car si vous vous cachez derrière un costume de clown, vous êtes évidemment quelqu'un d'extrêmement fatigant, dans la vraie vie, et ne me contredisez pas là-dessus. Un clown... quelle malchance vous est tombée dessus! Vous êtes la perruque, le nez, les boutons multicolores... pensez-y. Mais, vous avez un pouvoir (à défaut d'être un super-héros aux mille et uns pouvoirs), et un seul: celui de faire rire les gens. Mais ne vous en faites pas, vous n'avez pas à lever le petit doigt: vous êtes un clown, ça suffit. Votre nuit d'Halloween sera humiliante, car vous êtes un clown. Hahahahaha.

JASON

En 2011, même le plus effrayant des Jason ne ferait peur à personne. Même pas une petite fille de 2 ans. Elle le sait que c'est un masque. Mais ce costume déteint sur vous. Vous sèmeriez, comme Jason, la terreur sur votre petite ville. Mais comme tout le monde saura de qui il s'agit, je vous conseille fortement de ne pas semer grande terreur. Contentez-vous de faire des "bou" à vos amis et votre Halloween sera sans conséquence pour votre réputation. Je vous prédis une nuit d'Halloween très, très, très, semblable à celle de l'an passé (où vous portiez le même masque).

MICHAEL JACKSON

Vous êtes, plus les années passent, de plus en plus populaire. Votre mort vous a fait revivre à un point tel que c'en est épeurant. Certains pensent que vous êtes un zombie ou que votre costume est mal réussi, à cela, vous n'avez qu'à répondre: "Je suis Michael Jackson, je ne suis pas déguisé" et ils comprendront. Vous n'avez qu'une nuit pour profiter de votre fortune et de votre fête foraine personnelle... profitez-en au max, Michael! Je sens que cette nuit d'Halloween sera un véritable Thriller.

BÉBÉ

La fête de l'Halloween sera la seule occasion de l'année où vous pourrez retomber en enfance. Sucrer une suce trempée dans le miel, manger des purées, pleurer sans arrêt, se laisser amuser par des pacotilles, ne pas être capable de marcher, frapper partout avec vos jouets, dormir dans un lit beaucoup trop petit, avoir mal aux dents (inexistantes...). Dormez bien et tentez de ne pas réveiller vos parents trop tôt, le lendemain de la nuit d'Halloween.

LA PERSONNE QUI NE PORTE PAS DE DÉGUISEMENT

Vous vous ferez poser énormément de questions, et attirerez beaucoup de regards. Vous serez la seule, la pointée du doigt, celle dans un coin. Celle qui mange ses petits légumes verts et qui est bien peignée. Celle qui ne se mouille pas. Les astres en ont décidé ainsi. Votre nuit d'Halloween sera, tenez-vous le pour dit, assez ordinaire merci.

DÉCÈS

Remerciements



Claude Charron
décédé le 29 septembre 2011

Perdre un être cher cause des blessures profondes qui mettent du temps à cicatriser.

Vous avez été là pour nous, vous nous avez apporté votre appui et votre chaleur.

Merci du fond du coeur de ce soutien si apprécié.

Manon, Mathieu, Jessica et Maxime

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans ma demande.

Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois).

Dites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La feur demandée vous sera accordée.

J. R.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans ma demande.

Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois).

Dites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La feur demandée vous sera accordée.

D. M.

Coopérative Funéraire Brunet
Nous sommes riches de nos valeurs...
819-449-6082

Nicole Nault,
conseillère
aux familles

Avec les arrangements préalables, vous pensez aussi à vous-même, car vous choisissez tous les aspects d'un rituel à votre image, en ayant la garantie que vos volontés soient respectées.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Bonne humeur - En matière de.
- Pas comme d'habitude.
- Instruite - Brise des morceaux de terre.
- Ville de France - Pomper.
- Strontium - Obtint - Commence le 21 juin.
- Déshydraté - Produire la mort d'un groupe de cellules.
- Plantes d'ornement.
- Renvoi - Avion léger - Bêtes.
- Mémoire d'ordinateur - Anciens poètes.
- Blues - Elle donne de l'huile.
- Mets provençal - Couvre-pied de duvet.
- Embêtements - Monument monolithe.

Verticalement

- Parler avec volubilité - Dans plusieurs noms de villes.
- Âne sauvage - Plante grasse herbacée.
- Dérobé - Espagnol.
- Prénom féminin - Liste d'options.
- Personne qui anime - Il est lent.
- À cet endroit - Chez les Romains, pièces de théâtre bouffonnes.
- Philippines - Sommet.
- Beignet de crevette - Roupilles.
- Agitation - L'enclume en est un.
- Individus - Glucide hydrolysable.
- Étourdisent - Action de chiper.
- Mesurer le volume d'un tas de bois - Division d'un acte.

Solution de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	P	R	E	C	A	T	I	O	N	
2	N	E	R	O	L	I		I	N	N	E	E
3	S	P	O	T		A	B	R	U	T	I	S
4	O	R		I	D	O	L	E	S		G	E
5	L	I	G	N	E		E	T	I	R	E	R
6	I	S	O		M	E	T		T	A	R	I
7	T	E	T	R	A	S		C	E	T		N
8	E		H	A	N	T	E	R		E	V	E
9	N	I	D	D	E	P	O	U	L	E		
10	P	I	Q	U	E		E	C	R	I	R	E
11	S	E	U	L		J	E	U	N	E	N	T
12	I	L	E	A	L	E		S	E	R	I	E



ANNONCES CLASSÉES

Besoin d'argent? Vous possédez REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121

et 418-800-2914

Noyé par les dettes ? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

!!!!!!! À ABAISSER : Vos PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul paiement minimum par mois, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-877-797-8046

ArgentRapide.com Prêt de 500\$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable(4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST SAAQ Normes de travail, Assurances chômage, aide sociale? Êtes vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1-877-585-2281 ou 819-585-2281

ArgentRapide.com Prêt de 500\$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

!!!!!!! Attention, consolidation de dettes, une approche humaine et confidentielle. Cartes de crédit, Hydro, Impôt, saisies. 1 paiement/mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP. Sans frais 1-877-441-2330

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Sécuritaire et confidentiel. Nous sommes là pour vous aider. créditoptimum. ca 1-866-964-0505.

Peinture générale et décorative, faux finis de bois, trompe-l'oeil. Info:(819) 441-3651 Richard.

SCIERIE MOBILE D.A. RICHARD. Disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Info: 819-449-2007

520 - OFFRES D'EMPLOI

Cuisinier ou aide cuisinier à temps partiel, se présenter au restaurant Le Notre-Dame avec c.v. Demander Guy où Céline.

ATTENTION ÉTUDIANTS(ES) fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de

super bons produits en chocolat, tablettes et amandes enrobées. Horaire flexible, dans ton secteur. Tél.: 514-277-0083/1-800-561-2395

SOUDEUR DUFER

OFFRE D'EMPLOI

Titre : Soudeur
Lieu : Malartic
Horaire : 40 heures/semaine

RESPONSABILITÉS :

- Lire et interpréter des plans
- Utiliser des appareils à souder et à braser
- Maintenir son endroit de travail propre et sécuritaire

EXIGENCES :

- Diplôme d'études secondaires (DES) Soudage-général ou Soudage-montage
- Détenir un minimum d'un an d'expérience dans le domaine serait un atout

CONDITIONS :

- Salaire compétitif
- Assurances collectives
- Possibilité de fournir un logement

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la personne suivante :

Marcel Dumas
905, chemin du Lac Mourier
Malartic, Qc, J0Y 1Z0
dufer@tlb.sympatico.ca
Tél.: 819 757-6677
Fax: 819 757-6622

OFFRE D'EMPLOI



Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier

**ENSEIGNANT(E)S
EN SOUTIEN
INFORMATIQUE**
Banque d'enseignant(e)s

EXIGENCES

- Minimale posséder un DEP en Soutien informatique et/ou expérience de 5 ans dans le domaine
- Expérience d'enseignement souhaitable

Cette formation, présentement en cours, se terminera à l'automne 2013.

Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné de photocopie de vos diplômes, relevés de notes et certificat de naissance avant le 18 novembre 2011, à l'attention de :

Monsieur Pierre Séguin
CFP de Mont-Laurier
850, rue Taché, Mont-Laurier, Qc, J9L 2K2
Télécopieur : 819.623.6969
ou par courriel : cfpml@cspn.qc.ca



Municipalité
d'Egan-Sud

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNE INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 septembre 2011, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 2011-04 et intitulé « **Règlement modificateur concernant une modification du règlement de zonage** »
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le mardi 1er novembre 2011 à 18h00 à la salle municipale située au 95, Route 105 à Egan-Sud. L'objet de l'assemblée est d'expliquer les nouveaux usages qui seront permis dans la zone U-211 et que la zone U-210 sera exclue complètement sur lot 6 rang 2 (lots 4 344 323 et 4 344 324 après la réforme cadastrale). Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre du conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption, de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le sujet.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal lors des heures d'ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
4. Ce projet de règlement contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Résumé du projet :

Ce projet de règlement consiste à modifier la profondeur de la zone U-211 et exclure la zone U-210 des lots 4 344 323 et 4 344 324 après la réforme cadastrale (lot 6 rang 2)

Donné à Egan-Sud, ce 20^e jour d'octobre 2011

Mariette Rochon
Directrice générale
Secrétaire-trésorière



MUNICIPALITÉ
DE DÉLÉAGE

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier 2012

Avis public est donné, conformément aux dispositions de l'article 73 de la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation du premier exercice financier du rôle triennal d'évaluation foncière (2012-2013-2014) de la municipalité de Délage a été déposée au bureau de la municipalité et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal, durant les heures normales de bureau.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi ou au cours de l'exercice suivant ;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
7 rue de la Polyvalente, C.P. 307
Gracefield, Québec, J0X 1W0
- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Délage, ce 27^e jour d'octobre 2011.

Emmanuelle Michaud
Directrice générale



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE GRACEFIELD

VILLE DE
GRACEFIELD

AVIS est par les présentes donné par la soussignée, **Me FRANCINE R. PHARAND**, greffière adjointe de la ville de Gracefield, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, selon l'article 512 de la Loi sur les cités et villes, au Centre récréatif et communautaire de la Ville de Gracefield, 5, rue de la Polyvalente, Gracefield, Québec, **JEUDI, le 24 NOVEMBRE 2011 à 10h00**, pour défaut de paiement des taxes municipales et scolaires ou autres impositions dues sur ces immeubles, si ces taxes ne sont pas payées, avec les frais encourus, avant la vente au bureau de Me Francine R. Pharand. Le paiement préalable et/ou le montant d'adjudication sont payables en comptant ou chèque certifié à l'ordre de Me Francine R. Pharand en fidéicommiss.

PUBLIC notice is hereby given, by **Me Francine R. PHARAND**, Assistant Clerk of the City of Gracefield, that properties described hereafter will be sold at the public auction at the Centre Récréatif et Communautaire de Gracefield, 5 de la Polyvalente Street, Gracefield, Province of Quebec, on **THURSDAY, NOVEMBER 24th 2011 at 10:00 a.m.** if taxes due and accumulated costs have not been paid at the office of Me Francine R. Pharand, before the day set for the sale. The sale or the withdrawal must be paid in cash or by certified cheque only to the order of Me Francine R. Pharand in trust.

VILLE DE GRACEFIELD

ALLEN, Jeffery	Taxes municipales :	1 623,84\$
156, ave North Bonnington	Taxes scolaires :	614,82\$
SCARBOUROUGH, ON. M1K 1Y1	TOTAL :	2 238,66\$

No de rôle : 4606-20-7460
Lot : Partie 29, Rang 2
Canton de Northfield

« L'immeuble est désigné comme étant composé d'UNE PARTIE DU LOT 29 du RANG 2, du cadastre officiel du CANTON DE NORTHFIELD, dans la circonscription foncière de GATINEAU et la description technique actualisée de cette parcelle devrait se lire comme suit:

De figure irrégulière, bornée vers le Nord, vers l'Est et vers le Sud, par d'autres parties du lot 29, vers l'Ouest, par le lac Mill.

Mesurant vers le Nord et vers le sud, cent vingt-sept mètres et quarante et un centième (127,41M), vers l'Est, soixante-trois mètres et soixante-dix centièmes (63,70 m), vers l'Ouest, soixante-six mètres et un centième (66,1 m) mesurée le long d'une ligne sinueuse.

Contenant en superficie huit mille trois cent trente-trois mètres carrés.
(SUP : 8 333 m²)

Le coin Nord-Ouest de cette parcelle est situé à une distance de 85,23 mètres au sud du coin Sud-Ouest du lot 29-1. Cette distance est mesurée en suivant une direction de 173°18'35", laquelle est en référence à la direction de la limite sud dudit lot 29-1 qui est de 260°20'00". »

SUCCESSION LIONEL BEAUDRY	Taxes municipales :	363,87\$
a/s Lucille Sincennes	Taxes scolaires :	34,70\$
773-40, de la Cité Jardin	TOTAL :	398,57\$
GATINEAU, QC. J8T 0A9		

No de rôle : 4001-31-8857
Lot : Pt. 9, Rang B
Canton de Wright

« Un immeuble sis dans le canton de Wright, comté de Gatineau, division d'enregistrement de GATINEAU, province de Québec, connu et désigné comme étant partie du lot neuf (Ptie. 9), dans le rang « B », aux plan et livre de renvoi officiels dudit canton de Wright, mesurant cent pieds (100') dans tous ses côtés et bornée comme suit : au nord par la Rivière Gatineau; à l'est et au sud par autres parties du même lot, demeurant la propriété de Damase Guilbeault ou représentant et à l'ouest par une autre partie du même lot, demeurant la propriété de la succession Arthur Villeneuve.

La présente vente inclut un droit de passage tel que stipulé aux termes du titre d'acquisition ci-après référé.

Les acquéreurs devront cloturer l'emplacement ci-dessus désigné à leurs frais et dépens. »

BEAULNE, Jacques E.	Taxes municipales :	1 196,37\$
El Cardonal B.C.S.	Taxes scolaires :	482,63\$
MEXICO C.P. 23501	TOTAL :	1 679,00\$

No de rôle : 3305-04-9980
Lot : 27A, 27B, 28A, 28B, Rang 8
Canton de Wright

« Un immeuble connu et désigné comme étant les lots vingt-sept « A », vingt-sept « B », vingt-huit « A » et vingt-huit « B » (27A, 27B, 28A et 28B), rang huit (R. VIII), du Canton de Wright, comté de Gatineau, Province de Québec, division d'enregistrement de GATINEAU, Municipalité de Wright, au cadastre officiel dudit Canton :

Tel que le tout se trouve présentement, sans bâtisse :

MOINS À DISTRAIRE partie desdits lots vingt-sept « A » et vingt-huit « A » (Ptie 27A et Ptie du 28A), rang huit (R. VIII), du Canton de Wright, vendue à Monsieur Maurice Labelle, aux termes d'un acte de Vente dont copie fut dûment enregistrée au bureau d'enregistrement de la division de Gatineau, sous le numéro 53904 et lesdites parties bornées comme suit :

a) Partie dudit lot 27A, rang 8, du Canton de Wright, bornée au nord par la ligne de division entre le lot vingt-sept « A » et le lot vingt-huit « A », mêmes rang et canton; vers l'est par la ligne de division entre le rang huit et le rang sept, même canton; vers le sud par la ligne de division entre le lot vingt-sept « A » et le vingt-six, même rang et canton; et vers l'ouest par ledit chemin public;

b) Partie dudit lot 28A, rang 8, du Canton de Wright, bornée au nord par la ligne de division entre le lot vingt-huit « A » et le lot vingt-neuf, même rang et canton; vers l'est par la ligne de division entre le rang huit et le rang sept, même canton; vers le sud par la ligne de division entre le lot vingt-sept « A » et le lot vingt-huit « A », même rang et canton; et vers l'ouest par ledit chemin public;

Avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes et/ou occultes attachées audit immeuble; »

ELLARD, Eva	Taxes municipales :	1 306,06\$
1322 Avenue O	Taxes scolaires :	107,63\$
OTTAWA, ON K1G 0B6	TOTAL :	1 413,69\$

No. de rôle: 3804-64-8163
Lot: 23-A-9, Rang 5
Canton de Wright

«Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 23A-9, Rang 5, Canton de Wright, circonscription foncière de GATINEAU, étant de figure irrégulière, borné au Nord par le lot 23-A non subdivisé, au Sud-Est par le lot 23-A-8 et l'ancienne route no. 11, au Sud-Ouest par le lot 23-A-10; mesurant cent cinquante pieds et deux dixièmes (150,2') au Nord; contenant en superficie quatre mille huit cents pieds carrés.»

GAUDREAU, Sylva	Taxes municipales :	1 514,25\$
4514, chemin Grégoire	Taxes scolaires :	749,90\$
MARIONVILLE, ON K4R 1E5	TOTAL :	2 264,15\$

No de rôle : 3507-14-7364
Lot : Partie 35, Rang 7
Canton de Wright

«Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot numéro TRENTE-CINQ (Ptie 35), rang SEPT (R. VII), au cadastre officiel du Canton de WRIGHT, comté de Gatineau, municipalité de Wright, division d'enregistrement de GATINEAU, province de Québec, mesurant cinq cent trente-huit pieds (538') au nord, trois cent quarante-cinq pieds (345') à l'ouest, cent cinquante-cinq pieds (155') au sud et quatre cent quarante-neuf pieds (449') à l'est et le tout borné comme suit : vers le nord par partie du même lot trente-cinq (Ptie 35), propriété de Olivier Ménard ou représentants; vers l'ouest et le sud par partie du même lot trente-cinq (Ptie 35), propriété de Prosper Lafond ou représentants et vers l'est, le long de la ligne de quatre cent quarante-neuf pieds (449'), par le chemin public.

Tel que le tout se trouve présentement, sans bâtisse.

Avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes et/ou occultes attachées audit immeuble. »

GAUTHIER-PÉTRIN, Thérèse	Taxes municipales :	842,39\$
GAUTHIER, Daniel	Taxes scolaires :	52,47\$
GAUTHIER, Steve	TOTAL :	894,86\$
GAUTHIER, Ken		
175, chemin Marks		
KAZABAZUA, QC. J0X 1X0		

No de rôle : 3598-99-9741
Lot : Partie 3, Rang 7
Canton de Wright

« Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot numéro TROIS (Ptie 3), rang SEPT (R. VII), au cadastre officiel du canton de Wright, comté de Gatineau, municipalité de Wright, circonscription foncière de GATINEAU, province de Québec, ayant la forme d'un triangle, mesurant quatre cent dix pieds (410') de largeur ayant front sur le chemin public, deux cent soixante-cinq pieds et quatre pouces (265'4") au sud, quatre cent soixante-dix-sept (477') au nord-ouest et zéro pied (0') au nord et le tout borné comme suit : vers le nord-ouest par le chemin de fer du Canadien Pacifique ; vers le sud par partie du même lot 3, propriété de Royal Pétrin ou représentants ; vers l'est par le chemin public.

Adresse : sans adresse civique, Gracefield, province de Québec, J0X 1W0. »

GOLDSTONE, James S.	Taxes municipales :	1 956,70\$
a/s Margaret Goldstone	Taxes scolaires :	1 396,92\$
111 Clarendan Avenue	TOTAL :	3 353,62\$
OTTAWA, ON K1Y 0R1		

No de rôle : 3303-40-3823
Lot : 19, Rang 8
Canton de Wright

« An immovable known and described as being lot number nineteen (19), range eight (R. VIII), of the Township of Wright, county of Gatineau, registry office of GATINEAU, Province of Quebec, at the official cadastre of said township.

As the whole now is today, with all the buildings thereon erected, circumstances and appurtenances.»

HALLS, Peter	Taxes municipales :	4 486,68\$
1862 Bathurst St.	Taxes scolaires :	855,58\$
TORONTO, ON M5P 3K8	TOTAL :	5 342,26\$

No de rôle : 4807-31-1088
Lot : Partie 36B, Rang 3 et Partie 37B, Rang 3
Canton de Northfield

« L'immeuble est désigné comme étant composé d'UNE PARTIE DU LOT 36B et d'UNE PARTIE DU LOT 37B du RANG 3, du cadastre officiel du canton de NOTHFIELD, dans la circonscription foncière de GATINEAU et la description technique actualisée de ces parcelles devrait se lire comme suit :

Une partie du lot 36B du rang 3

De figure irrégulière, bornée vers le Nord, par le lot 36B-5, vers l'Est, par une partie du lot 37B (parcelle ci-après décrite), vers le Sud, par une autre partie du lot 36B, vers l'Ouest, par une autre partie du lot 36B et par le lot 36B-5.

Mesurant vers le Nord, vingt et un mètres et soixante-deux centièmes (21,62 m), vers l'Est, vingt-cinq mètres et quatre-vingt-huit centièmes (25,88 m), vers le Sud, dix mètres et soixante-douze centièmes (10,72 m), vers l'Ouest, vingt-six mètres et cinquante-neuf centièmes (26,59 m).

Contenant en superficie trois cent quatre-vingt-onze mètres carrés et quatre dixièmes. (SUP : 391,4 m²)

Une partie du lot 37B du Rang 3

De figure irrégulière, bornée vers le Nord par le lot 37B-4, vers l'Est et vers le sud, par une autre partie du lot 37B, vers l'ouest, par une partie du lot 36B (parcelle ci-avant décrite).

Mesurant vers le Nord, quatre mètres et quarante et un centièmes (4,41 m), vers l'Est, trente-deux mètres et trente-six centièmes (32,36 m), vers le sud, dix-sept mètres et cinquante centièmes (17,50 m), vers l'Ouest, vingt-cinq mètres et quatre-vingt-huit centièmes (25,88 m).

Contenant en superficie deux cent quatre-vingt-cinq mètres carrés. (SUP : 285,0 m²) »

INCH, James	Taxes municipales :	1 423,83\$
932-A, Cummings Ave	Taxes scolaires :	493,46\$
OTTAWA, ON K1K 2L7	TOTAL :	1 917,29\$

No de rôle : 3310-59-4516
Lot : Partie 49, Rang 8
Canton de Wright

« Un immeuble de figure irrégulière connu et désigné comme étant partie du lot QUARANTE-NEUF (Ptie 49), rang HUIT (R. VIII), aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Wright, municipalité de Wright, circonscription foncière de GATINEAU, province de Québec et plus particulièrement décrit comme suit :

Borné vers le nord, vers l'est, vers le sud-est, vers le nord-ouest et vers l'ouest ; par des parties du lot QUARANTE-NEUF (Pties 49) ; et vers le sud : par une partie du lot QUARANTE-HUIT (Ptie 48).

Mesurant soixante-huit mètres (68,00m) vers le nord, soixante-dix-sept virgule trente-six mètres (77,36m) vers l'est, cent quatre virgule quatre-vingt-sept mètres (104,87m) vers le sud-est, soixante-trois mètres (63,00m) vers le sud, successivement treize virgule soixante-sept mètres (13,67m), vingt-sept virgule quatre-vingts mètres (27,80m), dix-sept virgule quarante-quatre mètres (17,44m), seize virgule quatre-vingt-deux mètres (16,82m), dix-huit virgule quatre-vingt-dix-sept mètres (18,97m), huit virgule soixante-quatre mètres (8,64m) et treize virgule quarante-quatre mètres (13,44m) vers le nord-ouest, successivement vingt virgule trente-neuf mètres (20,39m), trente-cinq virgule quatre-vingt-six mètres (35,86m) et cinq virgule quatre-vingt-seize mètres (5,96m) vers l'ouest.

Contenant en superficie de neuf mille deux cent vingt-six virgule neuf mètres carrés (9 226,9m²).

Le coin nord-ouest est situé à une distance de soixante-quatre virgule zéro deux mètres (64,02m) au sud du coin sud-ouest du lot TROIS de la subdivision officielle du lot originaire QUARANTE-NEUF (Lot 49-3) ; ladite distance étant mesurée suivant une direction conventionnelle de onze degrés quarante-quatre minutes trois secondes (11°44'03") laquelle est en référence au côté sud du lot TROIS de la subdivision officielle du lot originaire QUARANTE-NEUF (Lot 49-3) qui est de quatre-vingt-sept degrés cinquante-six minutes quinze secondes (87°56'15").

Le tout tel qu'il se trouve présentement.

Avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes et non-apparentes pouvant affecter ledit immeuble.

Tel qu'il appert à la description technique préparée par Jacques Sirois, arpenteur-géomètre le 8 août 1995 sous le numéro 4071 de son répertoire. Copy of plan remaining annexed to the original of these presents after having been recognized to be true and signed by the parties in the presence of the undersigned Notary.

The Vendor grants a perpetual right-of-way by foot, vehicle or otherwise on all roads in favour of the immovable herein above described to the river. The site of the servitude will be provided by the Vendor when the description can be produced according to the Civil code of Quebec. »

JOHNSON, Jacques	Taxes municipales :	757,32\$
18 Principale, app. 7	Taxes scolaires :	32,09\$
BOUCHETTE, QC. J0X 1G0	TOTAL :	789,41\$

No de rôle : 3898-79-6679
Lot : Partie 3, Rang 5
Canton de Wright

« Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot numéro trois (Ptie 3), rang cinq (r. V), du Canton de Wright, comté de Gatineau, Province de Québec, Municipalité de Wright, au cadastre officiel dudit Canton, mesurant vingt-deux pieds (22') de largeur au nord, trois-cent cinquante-neuf pieds (359') au nord-ouest, deux cent pieds (200') au sud et deux cent soixante-dix-huit pieds (278') à l'est et le tout borné comme suit : vers le nord et le nord ouest par un chemin privé; vers le sud par partie du même lot, propriété du vendeur et vers l'est par la propriété de Antonio Di Labio, telle que décrite dans un acte de vente passé devant le Notaire soussigné, sous le numéro 15,714 de ses minutes ;

Tel que le tout se trouve présentement, sans bâtisse. »

LACHAPELLE, Gilles
151, Parkdale, app. 302
OTTAWA, ON K1Y 4V8

Taxes municipales : 522,74\$
Taxes scolaires : 1 157,86\$
TOTAL : 1 680,60\$

No de rôle : 4112-30-6698
 Lot : Partie 7, Rang 3
 Canton de Wright

« L'immeuble est désigné comme étant composé D'UNE PARTIE DU LOT 7 du RANG 3, du cadastre officiel du canton de WRIGHT, dans la circonscription foncière de GATINEAU et la description technique actualisée de cette parcelle devrait se lire comme suit:

De figure irrégulière, bornée vers le Nord, vers l'Est et vers le Sud par d'autres parties du lot 7, vers l'Ouest, par le lac du Castor Blanc.

Mesurant vers le Nord et vers le Sud quatre-vingt-onze mètres et quarante-quatre centièmes (91,44 m), vers l'Est, trente mètres et quarante-huit centièmes (30,48 m), vers l'Ouest, trente-sept mètres et six dixièmes (37,6 m) mesurée le long d'une ligne sinueuse.

Contenant en superficie deux mille six cent neuf mètres carrés.
 (SUP: 2 609 m²)

Le coin Nord-Ouest de cette parcelle est situé à une distance de 16,93 mètres au sud de l'intersection de la ligne séparatrice des lots 6 et 7 avec la rive Est du lac du Castor Blanc. Cette distance est mesurée en suivant une direction de 167°02'29", laquelle est en référence à la direction de ladite ligne séparatrice des lots 6 et 7 qui est de 89°40'10'

LEGROS, Joseph
a/s Marie Legros
40, 3ième Avenue
OTTAWA, ON K1S 2J8

Taxes municipales : 1 270,98\$
Taxes scolaires : 591,07\$
TOTAL : 1 862,05\$

No de rôle : 4000-08-1794
 Lot : Partie 9, Rang B
 Canton de Wright

« Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot numéro neuf (Ptie 9), rang « B » (R.B), du Canton de Wright, comté de Gatineau, province de Québec, municipalité de Wright, circonscription foncière de GATINEAU, au cadastre officiel dudit Canton, mesurant cent pieds (100') de largeur au nord et au sud, sur une profondeur de cinq cents pieds (500') et le tout borné comme suit : vers le nord par le chemin public ; vers l'ouest par la ligne de division entre le lot neuf et le lot dix, des mêmes rang et canton ; vers le sud et l'est par partie du même lot, propriété du Vendeur.

Tel que le tout se trouve présentement, sans batisse. »

MACOUN, Shelagh
19 St-Hyacinthe
CANTLEY, QC. J8V 3H4

Taxes municipales : 1 464,28\$
Taxes scolaires : 290,33\$
TOTAL : 1 754,61\$

No de rôle : 4513-50-8828
 Lot : Partie 3 et 4, Rang D
 Canton de Wright

« L'immeuble est désigné comme étant composé D'UNE PARTIE DES LOTS 3 ET 4 du RANG D, du cadastre officiel du canton de WRIGHT, dans la circonscription foncière de GATINEAU et la description technique actualisée de ces parcelles devrait se lire comme suit:

2.1 Une partie du lot 3 du rang D

De figure irrégulière, bornée vers le Nord-Ouest, par le lac Pine, vers le Nord-Est, par une autre partie du lot 3, vers le Sud, par une partie du lot 4 (parcelle ci-après décrite), vers le Sud-Ouest, par une autre partie du lot 3.

Mesurant vers le Nord-Ouest, vingt-trois mètres (23,0 m) mesurée le long d'une ligne sinueuse, vers le Nord-Est, vingt-six mètres et trente-cinq centièmes (26,35 m), vers le Sud, trente et un mètres et soixante et quinze centièmes (31,75 m), vers le Sud-Ouest, trois mètres et soixante et treize centièmes (3,73 m).

Contenant en superficie trois cent cinquante et un mètres carrés.
 (SUP: 351,0 m²)

Le coin Est de cette parcelle est situé sur la ligne séparatrice des lots 3 et 4 à une distance de 1 243,0 mètres à l'Ouest de l'intersection de ladite ligne séparatrice avec la rive Ouest de la rivière Gatineau. Cette distance est mesurée en longeant ladite ligne séparatrice des lots 3 et 4.

2.2 Une partie du lot 4 du rang D

De figure irrégulière, bornée vers le Nord, par une partie du lot 3 (parcelle ci-avant décrite), vers le Nord-Est, vers le Sud-Est et vers le Sud-Ouest par d'autres parties du lot 4.

Mesurant vers le Nord, trente et un mètres et soixante-quinze centièmes (31,75 m), vers le Nord-Est, trente-cinq mètres et quatre-vingt-un centièmes (35,81 m), vers le Sud-Est, vingt-trois mètres et quatre-vingt centièmes (23,80 m), vers le Sud-Ouest, soixante mètres et soixante-dix centièmes (60,70 m).

Contenant en superficie mille cent vingt-cinq mètres carrés.
 (SUP: 1 125 m²)

Le coin Nord de cette parcelle est situé sur la ligne séparatrice des lots 3 et 4 à une distance de 1 243,0 mètres à l'Ouest de l'intersection de ladite ligne séparatrice avec la rive Ouest de la rivière Gatineau. Cette distance est mesurée en longeant la ligne séparatrice des lots 3 et 4.»

MARTENS, Cornelius
VILLENEUVE, Fernande
a/s Charlotte Martens
57 Craig St.
ARN PRIOR, ON K7S 2V9

Taxes municipales : 1 290,69\$
Taxes scolaires : 519,12\$
TOTAL : 1 809,81\$

No de rôle : 3606-90-3644
 Lot : Partie 30, Rang 6
 Canton de Wright

« L'immeuble est désigné comme étant composé d'UNE PARTIE DU LOT 30 du RANG 6, du cadastre officiel du canton de WRIGHT, dans la circonscription foncière de GATINEAU et la description technique actualisée de cette parcelle devrait se lire comme suit:

Une partie du lot 30 du rang 6

De figure irrégulière, bornée vers le Nord-Ouest, par une autre partie du lot 30, vers l'Est, par une autre partie du lot 30, étant le chemin Shaw, vers le Sud, par une autre partie du lot 30, vers le Sud-Ouest, par le lac Métayer.

Mesurant vers le Nord-Ouest, quatre-vingt-trois mètres et trente-neuf centièmes (83,39 m), vers l'Est, successivement, cinq mètres et trente-cinq centièmes (5,35 m), vingt-six mètres et sept centièmes (26,07 m) et treize mètres et cinquante centièmes (13,50 m), vers le Sud, quarante-six mètres et neuf centièmes (46,09 m), vers le Sud-Ouest, trente et un mètres et quatre dixièmes (31,4 m) mesurée le long d'une ligne sinueuse.

Contenant en superficie deux mille soixante-quinze mètres carrés.
 (SUP : 2 075 m²)

Le coin Sud-Ouest de cette parcelle est situé à une distance de soixante-seize mètres et trente-neuf centièmes (76,39 m) au nord du coin nord-ouest du lot 29-1. Cette distance est mesurée en suivant une direction de 339°07'37", laquelle est en référence à la direction de la limite Nord dudit lot 29-1 qui est de 88°51'35". »

PELLETIER, Denis
195 chemin Ste-Thérèse
BOUCHETTE, QC. J9E 3A8

Taxes municipales : 3 136,24\$
Taxes scolaires : 768,23\$
TOTAL : 3 904,37\$

No de rôle : 4712-03-2158
 Lot : Partie 6, Rang D
 Canton de Wright

« L'immeuble est désigné comme étant composé d'une partie du lot 6 du rang D, du cadastre officiel du canton de Wright, dans la circonscription foncière de Gatineau et la description technique actualisée de cette parcelle devrait se lire comme suit:

De figure irrégulière, bornée vers le Nord et vers le Sud, par d'autres parties du lot 6, vers l'Est, par une autre partie du lot 6, étant la Route 105, vers l'Ouest, par le lac à Pierre.

Mesurant vers le Nord, trente-cinq mètres et quarante-cinq centièmes (35,45 m), vers l'Est, successivement, dix-sept mètres et soixante-neuf centièmes (17,69 m), vingt-six mètres et trente-huit centièmes (26,38 m) et seize mètres et trente-neuf centièmes (16,39 m), vers le Sud quarante-sept mètres et cinquante-deux centièmes dixièmes (47,52 m), vers l'Ouest, soixante-quatre mètres et trois centièmes (64,3 m) mesurée le long d'une ligne sinueuse. Contenant en superficie deux mille quatre cent soixante-quinze mètres carrés.
 (SUP: 2 475 m²)

Le coin Nord-Est de cette parcelle est situé à une distance de 645,61 mètres au Sud de l'intersection de la ligne séparatrice des lots 3 et 4 avec la rive Ouest de la rivière Gatineau. Cette distance est mesurée en suivant une direction de 163°30'38", laquelle est en référence à la direction de ladite ligne séparatrice des lots 3 et 4 qui est de 268°30'36".

RICE, Denless
a/s Daniel Rice
1265 St-René W blvd, apt. 4
GATINEAU, QC. J8T 6J1

Taxes municipales : 3 616,62\$
Taxes scolaires : 1 162,05\$
TOTAL : 4 778,67\$

No de rôle : 3209-00-3660
Lot : 41, Rang 9
Canton de Wright

« Tous les droits, titres et intérêts que le vendeur a et peut avoir dans le lot numéro quarante-et-un (41), rang neuf (r. IX) du Canton de Wright, comté de Gatineau, Province de Québec, au cadastre officiel dudit Canton ;

Tel que le tout se trouve présentement, sans bâtisse ; »

RICE, Denless
a/s Daniel Rice
1265 St-René W blvd, apt. 4
GATINEAU, QC. J8T 6J1

Taxes municipales : 9 097,62\$
Taxes scolaires : 1 619,46\$
TOTAL : 10 717,08\$

No de rôle : 3407-14-6607
Lot : Partie 35, Rang 7
Canton de Wright

« Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot numéro trente-cinq (Ptie 35), rang sept (R. VII), du Canton de Wright, comté de Gatineau, Province de Québec, circonscription foncière de GATINEAU, au cadastre officiel dudit Canton, mesurant trois cents pieds (300') dans la ligne est de la ligne ouest, la ligne est ayant front sur le ruisseau Arbour, sur une profondeur de deux cent cinquante pieds (250') au nord et au sud et le tout borné comme suit : vers le nord et l'ouest par partie du même lot, propriété de la Venderesse ; vers le sud par la ligne de division entre le lot trente-quatre et le lot trente-cinq et vers l'est par ledit ruisseau ;

Tel que le tout se trouve présentement, les bâtisses érigées sur ledit immeuble ont été construites par l'acquéreur et en sont déjà sa propriété.

Le Vendeur accorde un droit de passage en faveur de l'immeuble ci-dessus décrit pour véhicules ou autrement dans le chemin actuellement existant, permettant à l'acquéreur, amis et ayants-droit de communiquer du chemin public au terrain ci-dessus décrit ; avec tous autres intéressés ; servitude perpétuelle étant créée à cette fin ;

Avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes et/ou occultes attachées audit immeuble ; »

VILLENEUVE-BEAUVAIS, Mabel
a/s Claudette Bleau
1240, rue Donald, app. 1110
GLOUCESTER, ON K1J 8R7

Taxes municipales : 1 607,29\$
Taxes scolaires : 197,39\$
TOTAL : 1 804,68\$

No de rôle : 4001-03-1128
Lot : Partie 9, Rang B
Canton de Wright

« Un immeuble situé dans le Canton de Wright, Comté de Gatineau, Province de Québec, circonscription foncière de GATINEAU, consistant en toute cette propriété connue et désignée comme étant formée d'une partie du lot numéro NEUF (Ptie 9), RANG « B » (R. B) aux plan et livre de renvoi officiels dudit Canton de Wright, mesurant cinquante pieds (50') de largeur dans sa limite Nord ayant front sur la rivière Gatineau, à la marque des hautes eaux naturelles ; soixante-quinze pieds (75') de profondeur dans sa limite Ouest mesurée le long de la propriété de l'Acquéreur tel que désignée dans un acte exécuté devant Me Pierre Des Rosiers, Notaire, sous le numéro 14418 de ses minutes ; soixante-quinze pieds (75') de profondeur dans sa limite Est et trente-cinq pieds (35') de largeur dans sa limite sud ; ledit emplacement est borné comme suit : au Nord par la rivière Gatineau susdite ; à l'ouest par autre partie du même lot, propriété de l'Acquéreur ; à l'est par une autre partie du même lot, propriété de M. Lalonde ou représentants, au sud par une autre partie du même lot, propriété de Dame Guilbeault ou représentants ;

Ledit emplacement indiqué par un poteau planté à chaque coin et bien connu des parties aux présentes.

Tel que le tout se trouve présentement, avec tous les bâtiments y dessus érigés, circonstances et dépendances. »

GATINEAU (secteur Hull), le 17 octobre 2011

Me Francine R. PHARAND

Greffière adjointe
Ville de Gracefield

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h 819-449-1725



Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. Bonnes conditions de travail. Info : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

DODGE CARAVANE 2008, 78 000 km, demande 16 000\$. Info: (819) 441-3049 après 19h

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi. avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 29 000\$. Info: (819) 465-1108 où (819) 441-8196

Véhicule Motorisé, Chevrolet Vanguard 1985, de 21 pieds, 121000 km, moteur 350, toute équipée, cuisinière de 4 ronds avec fourneau (au gaz), frigidaire 2 portes (gaz et électrique), four micro-onde, toilette, douche, caméra arrière pour reculer, couche 6 personnes, très bonne condition. Info:(819)306-0854

VTT, POLARIS SPORT 500, année 2005, toute équipée, 2200 km, très bonne condition, 6000\$. Info:(819)306-0854

SKIDOO TUNDRA 1994, très bonne condition, 1500\$. Info:819-306-0854

VTT SPORTSMAN 400, 2 temps, avec pelle à neige pivotante, 1500\$. Info:(819)449-6057

Motoneige Yamaha Venture RS 973, 2009, 4 temps, 2 passagers, reculons, en excellente condition, milage 4412 kms. Info: (819) 463-3763

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 ou

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Grande Caravan, 2007, stow and go, 131 000 km, en très bonne condition, 9 500\$. Info:(819) 449-3435

Honda Civic 2006, manuelle, 120 000km, toute équipée, groupe électrique, toit ouvrant, aileron arrière, 4 pneus d'été (4 mois d'usage), 4 roues d'hiver + pneus, 9900\$. Info:(819)449-7485

710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

Camion Hyundai Sante Fe, 2004, traction avant, air climatisé, vitres électriques, régulateur de vitesse, 148 000 km, propre et fiable, 5000\$, négociable. Info: Jennifer (819)467-3585

Camion Dodge Power Ram, 1987, moteur 318, automatique, 4x4, 60,300 km, encore très solide, 2,300\$ avec pelle à neige ou 1,900\$ sans la pelle. Info:(819) 334-4500

Pick up Ford 350, 1992, en bonne condition. Info: 441-3304



MUNICIPALITÉ DE SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU

OFFRE D'EMPLOI AIDE-BIBLIOTHÉCAIRE

La municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau est à la recherche d'un aide-bibliothécaire pour un poste à temps partiel (6 heures semaine).

Description sommaire :

L'aide bibliothécaire accueille, oriente et conseille le public dans sa recherche de lecture ou d'information. Il est également chargé de classer les ouvrages.

Sommaire des tâches :

- Accueille et informe la clientèle de la bibliothèque au sujet des services disponibles et des règles et procédures de fonctionnement.
- Répond aux demandes de prêts.
- Tient à jour différents registres, fichiers et autres systèmes de gestion.
- Autres tâches connexes.

Exigences :

- Bilinguisme un atout.
- Connaissance fonctionnelle en informatique.
- Détenir un diplôme de secondaire V ou toute autre formation équivalente ou une expérience adéquate.
- Être prêt à débiter l'emploi immédiatement.

Profil recherché :

- Disponible à travailler les soirs
- Diplomatie
- Autonomie
- Entregent

Date limite de la candidature : Le jeudi 3 novembre à 12h00.

Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Mélanie Lyrette, directrice générale
Municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
27, chemin Principale C.P 155
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau (Québec) JOX 2X0

*Seules les candidat(e) s retenu(e) s seront convoqué(e) s pour une entrevue.
La forme masculine est employée dans le seul but d'alléger le texte.*



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

441-7771demandez Marc.

VTT KAWASAKI BRUTE FORCE 750, année 2005, 4x4, en très bonne condition, 4500\$ négociable. Info: Nicolas (819) 449-7837

VTT KAWASAKI BRUTE FORCE 750, année 2005, 4x4, en très bonne condition, 4500\$ négociable. Info: 441-3208 Nicolas

740 - DIVERS À VENDRE

À vendre, carottes à chevreuil en vrac, contient environ 28 poches pour 70\$. Info: (819) 585-2720 ou 585-3775

Balles de foin ronde 4x4, (première coupe en sillage et deuxième coupe en sillage de luzerne). Info: (819) 449-4454 ou (819) 441-4452

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Pelle à neige neuve de VTT et VR (rhino), 3 grandeurs, attachement complet, à partir de 340\$, garantie 5 ans. Info: (819) 449-1881

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ÊTES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect . 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi. avec extension. Sundance

Chevrolet Sheyenne 1992, automatique 305, 4x4, boîte en fibre de verre, 600\$, idéal pour la chasse. Petit camper pour camion, 300\$, équipement de golf complet avec chariot et bois de poêle sec. (spécial). Info: (819)-441-3315

Centre d'entraînement avec 200lbs de poids, Image 510, sofa 2 places, table de jeu à tiroirs. (14 jeux en 1) Info: (819) 465-2340

Petites balles de foin pour chevreuil à vendre. Info: 819-465-5324

À VENDRE 4 pneus d'hiver TOYO P235-65-R17, reste 11/32, 450\$. Info: (819) 449-4991

Camper 8 pieds Jamack 1978 en bonne condition, idéal pour la chasse ou autre. Info: (819) 441-3304

Quatre (4) pneus à neige usagés avec jantes et cap de roues 215/60/16 Good Years. Les pneus peuvent être vendus séparément à bon prix. Info: 819-465-2039

LES PNEUS M.S- Pneus neufs et usagés toutes grandeurs pour autos et camionnettes. Installation et balance-ment, 3411 Boul. Des ruisseaux Mont-Laurier, (819)-440-4333

760 - RECHERCHÉ

Recherche dame pour l'entretien ménager de ma résidence - avec expériences et références - Info: Carole 819-441-6411

OCCASION D'AFFAIRES**805 - AMITIÉS ET RENCONTRES**

Service de rencontre, AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido et Vidéotron: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

Service de rencontre, AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido et Videotron: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré (#)5353 et amuse-toi!

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

810 - ASTROLOGIE

AURÉLIA, LA VOYANTE DU TOUT MONTRÉAL, NE POSE JAMAIS DE QUESTIONS, CONSULTE EXCEPTIONNELLEMENT PAR TÉLÉPHONE PARCE QUE SAVOIR C'EST PRÉVOIR...1-900-788-0707 (2.90\$/min) depuis un cellulaire: #2555

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555 (2.90\$/min)

MIN)

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$/MN) depuis un cellulaire: #2555

15 minutes gratuites-ENTREZ code promotionnel 96872 *Connexion Médium, LIGNE DE VOYANCE PROFESSIONNELLES* TÉLÉPHONEZ-NOUS, 1-866-9MEDIUM. 2.59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

Manque de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion réconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal: vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. CONSULTEZ MES VOYANTS(ES) au 1-900-789-3010 ou cell #3010 à 3.99\$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site: www.josoleil.com

La 1^{re} chaîne de 'livraison' de pizza au Canada

La première chaîne de pizza au Canada désire travailler avec quelques entrepreneurs de Hull/Gatineau. Investissement minimum requis : 85 000 \$



Vous pourriez posséder un restaurant comme celui-ci pour aussi peu que 225 000 \$

Pour plus d'informations contacter Pierre Filion
1-800-263-5556 poste 762 ou 1-514-294-3983 Cellulaire (514) 294-3983
pfilion@pizzapizza.ca

Canada's #1 Pizza "delivery" chain.



Gouvernement du Canada / Government of Canada

APPEL DE PROPOSITIONS**Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, Itinérance dans les collectivités rurales et éloignées**

Le gouvernement du Canada accepte les demandes de financement présentées par des organismes de l'Outaouais (excluant la ville de Gatineau) souhaitant obtenir une aide financière pour répondre aux besoins des personnes qui sont sans abri ou qui risquent de se retrouver sans abri.

Les projets visant les localités de 25 000 habitants et moins seront d'abord considérés. Ceux visant des localités de plus de 25 000 habitants pourront être considérés selon la disponibilité des fonds.

Date limite : le 25 novembre 2011 à 16 h

Pour obtenir une trousse de demande ou des renseignements : Nicolas Bruneau : 819-953-2830, poste 284

Courriel : nicolas.bruneau@servicecanada.gc.ca

CALL FOR PROPOSALS**Homelessness Partnering Strategy, Rural and Remote Homelessness**

The Government of Canada is now accepting funding applications from organizations in Outaouais (excluding the city of Gatineau) interested in obtaining financial assistance to meet the needs of people who are homeless or at risk of homelessness.

Projects in areas with a population of 25 000 or less will be considered first. Projects in areas with a population of more than 25 000 may be considered, depending on the availability of funds.

Deadline for applications: November 25, 2011, at 4 p.m.

To receive an application kit or for more information: Nicolas Bruneau: 819-953-2830, ext. 284

Email: nicolas.bruneau@servicecanada.gc.ca

Vente de meubles de tous genres usagés, pour infos : 819-334-1112

Canada

ANNONCES CLASSÉES

l'appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître:www.MediumQuebec.com

l'appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître:www.MediumQuebec.com



Municipalité
d'Egan-Sud

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉ, QUE :

Conformément à l'article 10 de la loi 109, la Municipalité d'Egan-Sud désire aviser la population que le règlement suivant sera adopté au cours de la séance ordinaire du Conseil municipal du 7 novembre 2011, à 19 heures, au 95, Route 105, Egan-Sud (Québec) J9E 3A9, à savoir :

RÈGLEMENT NUMÉRO 2011-05 CONCERNANT LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS DE LA MUNICIPALITÉ D'EGAN-SUD

Les objectifs principaux dudit règlement sont les suivants :

1. Le présent règlement a pour objet d'établir un Code d'éthique et de déontologie pour tous les membres du Conseil municipal de la Municipalité d'Egan-Sud, notamment en souscrivant à des valeurs qui misent sur l'intégrité, l'honneur rattaché aux fonctions de membre d'un conseil municipal, la prudence dans la poursuite de l'intérêt public, la loyauté, l'équité, l'honnêteté, l'objectivité, l'impartialité et la saine gestion dans une perspective d'intérêt public pour gouverner la Municipalité d'Egan-Sud.
2. Les membres du Conseil municipal doivent exercer leurs fonctions et organiser leurs affaires personnelles de façon à préserver et à maintenir la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité des décisions de la Municipalité d'Egan-Sud. Les membres du Conseil municipal doivent de plus agir avec intégrité, objectivité et impartialité mais doivent aussi préserver les apparences et favoriser la transparence en adoptant un comportement qui préserve et maintient la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité de l'entreprise municipale.

De plus, ledit règlement traitera des conflits d'intérêts, cadeaux – Dons, devoir de discrétion, utilisation des ressources – Du nom – Des marques ou armoiries ou logo, affaires avec la Municipalité, respect des mécanismes de décision – Relations avec les employés – Processus d'embauche, participation à des séances de formation – Serment de la personne élue, mécanisme d'application et de contrôle, l'après mandat et la révision des règles édictées – Code d'éthique et de déontologie.

DONNÉ à Egan-Sud, ce vingt-cinquième jour du mois d'octobre DEUX MILLE ONZE (25 octobre 2011).

Mariette Rochon
Directrice générale

FOR SALE



FOR SALE, TRX 250 R, 1986, new motor plus 2 axes, fatty pipe, FMF exhaust, V force 3, twist throttle, 2800\$, good condition! Info: (819) 441-4499

TERRAIN À VENDRE

Secteur Comeauville, superficie
24 000 pi. carrés, au bout de la
rue Nadon, entrée très privée.

Maurice : 449-8419

DÉCÈS

Remerciements

Eugène Beaudoin



Sincères remerciements aux parents et amis qui sont venus rendre un dernier hommage à Eugène Beaudoin décédé le 30 septembre soit, par leur présence,

cartes, appels téléphoniques, visites ou assistance aux funérailles. Soyez assurés de notre profonde reconnaissance pour votre support.

Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant adressées.



De la famille

Anniversaire de décès



Robert
Mantha

Déjà 4 ans, pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs.

Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de Là-Haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Une messe sera célébrée à ta mémoire le samedi 29 octobre 2011 à 16h30 à l'église Assomption de Maniwaki.

De ta famille qui pense à toi avec amour.

Maison Funéraire
McConnery

449-2626
206, Cartier
Maniwaki

MME LUCILLE
GIRARD

De Cayamant, est décédée le 16 octobre 2011 au C.S.S.S.V.G., à l'âge de 66 ans. Elle était la fille de feu Lucien Girard et de feu Reina Régimbald. Elle

laisse dans le deuil son conjoint André St-Amour, sa fille Anne Laroche (Daniel Arvisais), ses petits-enfants; Pascal et Francis, ses frères Ronald (Laurette) et Georges (Huguette), ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.** Le service religieux eut lieu le samedi 22 octobre 2011 à 11 heures en l'église Sacré Coeur de Hull. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la société canadienne du cancer.

M ROBERT « PIT »
GAGNON

De Bois-Franc est décédé le 23 octobre 2011 au C.S.S.S.V.G., à l'âge de 53 ans. Il était le fils de feu Anatole Gagnon et de Bernaise Savard de Bois-Franc.

Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa sœur Nicole (Jocelyn Saumure), sa nièce Karen, son frère Christian, ainsi que Sabrina et Alex, plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.** Une cérémonie familiale eut lieu dans l'intimité. Ton grand courage face à la fatalité nous aidera à traverser cette épreuve. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation du C.S.S.S.V.G. ou la Société canadienne du cancer.



In Mémoriam

Nelson Ménard

Cher Nelson, déjà 16 ans se sont écoulés depuis ton départ provoquant un grand bouleversement et un grand vide chez nous. Ton départ inattendu restera toujours un mystère, mais au-delà du mystère, nos plaies se cicatrisent petit à petit. Tu garderas toujours une place importante dans nos coeurs, merci de veiller sur nous tous et nous serons un jour tous réunis auprès de toi.

Parents et amis ayez une pensée pour lui.

De ta famille qui est fière de l'être.

Sincère merci



Martha
Lyrette Séguin

Le 4 septembre dernier, elle nous a quittés. Elle était une personne aimée et de la perdre c'est comme perdre une partie de soi-même. Mais l'amour qu'elle nous a transmis, ne nous a pas quittés. Nous sommes certains que Martha a autant appréciée que nous, votre assistance et votre précieux soutien lors de son départ (dons, messages et autres). Nous tenons également à remercier les médecins ainsi que le personnel des soins intensifs pour l'excellence des soins offerts. Croyez en nos remerciements chaleureux.

La famille Séguin

SPORT

Les juvéniles n'ont pu conjuguer le sort

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - L'état-major des Mustangs juvéniles savait avant même d'amorcer la saison dans la Ligue de football scolaire Subway de l'Outaouais qu'elle ne serait pas facile. Le tirage au sort des opposants ne les a pas favorisés puisqu'ils ont été confrontés aux deux puissances du circuit dès le départ.

C'est l'avis de l'entraîneur-chef, Martin Lampron. «Et malgré tout, nous avons bien failli, dès le début de septembre nous assurer une place en séries éliminatoires. Avec un peu de chance, nous aurions pu vaincre nos deux grands adversaires, les Rafales de Ste-Cécile-de-Masham et Nouvelles-Frontières. Il s'est est fallu de peu pour que l'on renverse la vapeur dès le départ. C'est pourquoi, j'entrevois d'un très bon oeil la campagne 2012.»

Les Juvéniles ont disputé huit matchs de football conservant une fiche de 3 victoires et 5 défaites. Qui plus est, les équipes qui se sont qualifiées pour les séries éliminatoires sont plus faibles que les locaux.

Les Mustangs ont mis un terme à leur saison, samedi dernier, à domicile, en essuyant un cuisant revers de 37-0. Ce revers s'explique par le fait que deux joueurs importants des Mustangs ont été expulsés de la rencontre. «Nous n'avons

pu appliquer notre plan de match. Tous les éléments d'une équipe sont importants si nous voulons tendre à la victoire.»

Dans la même ligue

Martin Lampron est convaincu d'une chose : les Mustangs de Maniwaki peuvent compétitionner dans ce circuit scolaire et ils ont bien l'intention de le démontrer en 2012. Après tout, les Mustangs ne se sont inclinés que par la marge de 6 points lors de leur premier affrontement face aux Rafales de Ste-Cécile-de-Masham et que par 9 points dans le deuxième affrontement entre les deux équipes.

«Nos joueurs étaient déçus et les entraîneurs aussi de ne pas pouvoir participer aux séries de fin de saison. Sachant que des équipes plus faibles que nous s'y sont faufilées, parce qu'elles ont été favorisées par le tirage au sort, nous donnent des ailes pour l'an prochain. Les entraîneurs félicitent leurs jeunes joueurs qui n'ont pas ménagé les efforts tout au long de la saison.»



L'équipe est formée de Joël Labrecque, Philip Roy, Emmanuel Saumure, Olivier Tuttle-Perreault, Peter Mathews-Ferrari, Gabriel Cadieux-Maurice, Marc-Étienne Beaumont, Alex Léonard, Noah Dewashe, Maxime Ménard, Jonathan Beaulne, Jamal Plourde, Mathieu Marcil, Pierre-Luc Martin, Maxime St-Pierre, Kevin Fleury-Gaudreau, Michael Lafontaine, David Niel, Sébastien Caron, Christopher Céré, Christopher Forest, Maxim Taillon, William Séguin, Carl Éthier, Charles-Antoine Hubert, Laurent Olsen-Vachon, Maxime Désabrais, Tristan Latourelle, Mélodie Guérette, Maxime Savard, Danny Boisvenue, Anthony Charlebois, Daniel Grebe et Mathieu Branchaud sous la férule de l'entraîneur-chef et coordonnateur offensif, Martin Lampron, le coordonnateur défensif, Martin Roy, l'assistant offensif Sébastien Vachon, et les assistants à la défense, François-Olivier Beaudoin et Stéphane Lessard.

Et l'avenir s'avère prometteur pour l'équipe locale puisque 25 joueurs de la formation 2011 reviendront en 2012. «Nous remercions nos supporters qui ont toujours là pour nous de même que

nos partenaires qui permettent aux jeunes d'assouvir leur passion de jouer au football. À l'an prochain», conclut Martin Lampron.

LE BOSS
DE NOS HIVERS
LES MEILLEURES PELLERES À NEIGE ADAPTÉES À NOS RÉGIONS

819 623.2664
367, boul. Des Ruiseaux
Mont-Laurier

REMRORQUES & M
Vente et réparation de remorques

VENEZ APPRÉCIER

UNE EXPOSITION D'OEUVRES ARTISTIQUES
TRÈS INTÉRESSANTES
CRÉÉES SUR LE THÈME

«SAISON D'ABONDANCE»,

DANS LA VERRIÈRE DU CHÂTEAU LOGUE,

JUSQU'À LA FIN DE NOVEMBRE PROCHAIN.

C'EST UN RENDEZ-VOUS ARTISTIQUE
QUE VOUS OFFRENT
LES ARTISTES PEINTRES SUIVANTS:

RITA GODIN, LOUISE BOISVERT,
KATHY VENNE, ÉRIK FROMENT,
ROGER NOLAN, LYSE COURTEMANCHE,
DENISE LAFOND, REINE-AIMÉE GUY.

Bienvenue à tous et à toutes !

LE CAFÉ D'ARTISTES EST UNE INITIATIVE DE L'ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE RITA GODIN,
EN AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE EN RÉGION.
Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877
Site : www.studioritagodin.com
Courriel : rgodin@ireseau.com

Venez visiter la pépinière hantée

MANIWAKI – Des monstres, sorcières, fantômes. Des toiles d'araignée, une main découpée, un squelette qui crie. Bienvenue dans la serre des horreurs. De quoi faire frémir les plus peureux ou rire les plus hardis.

Bruno Lacaille, propriétaire de la Pépinière Haute-Gatineau, a aménagé une maison hantée de 4 000 pieds carrés. L'espace a été horriblement bien décoré, avec une centaine de figurines sur le thème d'Halloween.

C'est la deuxième année qu'il fait ça : «Je souhaite m'impliquer localement en organisant une animation pour les jeunes. C'est le fun de voir leur réaction. Mais je veux pas trop leur faire peur, il faut leur donner envie de revenir l'année prochaine.»

Les petits monstres sont invités à venir faire un tour samedi et lundi, à partir de 15 h, «jusqu'à ce qu'il n'y ait plus personne». Une dizaine de bénévoles déguisés les accueilleront et distribueront des bonbons.



LA MAISON HANTÉE
DES SERRES DE MANIWAKI

Pépinière Haute-Gatineau
Propriétaire: Bruno Lacaille
Tél: 819-441-2962
Cell: 819-334-0307
76, rte 105 Egan-Sud

CHAIR DE POULE GARANTIE!

**VENEZ NOUS VOIR AUX SERRES DE MANIWAKI
SAMEDI SOIR LE 29 ET LUNDI SOIR 31 OCTOBRE**

L'Halloween,
cette année, c'est à la
CASERNE DE POMPIERS
que ça se passe!
Lundi, le 31 octobre
à partir de 17h,
les pompiers se feront un plaisir
d'accueillir les petits monstres.

**Tournée
sécuritaire dans
les rues de la ville**

**N'ENTRE PAS
DANS LES MAISONS:
RESTE BIEN POLIMENT
À LA PORTE.**

MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA
LA PRUDENCE AVANT TOUT!

**TIENS-TOI LOIN
DES CHANDELLES DANS
LES DECORATIONS,
ÇA POURRAIT ETRE
DANGEREUX.**

MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE
BONNE FÊTE D'HALLOWEEN À TOUS!

**LAVE BIEN LES
FRUITS AVANT
DE LES MANGER.
TU NE SAIS PAS
QUI LES
A MANIPULÉS.**

MUNICIPALITÉ DE MESSINES
BONNE FÊTE D'HALLOWEEN



SPORT

Les jeunes Atomes A seront reclassés

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les jeunes Mustangs de Maniwaki, Atome A, de l'entraîneur-chef Jan Côté, se sont butés à des Sénateurs d'Ottawa en grande forme et ont essuyé un cuisant revers de 10-0 dans le cadre d'un match régulier de la Ligue régionale de Hockey de l'Outaouais (LRHO) disputé dimanche à l'aréna de Maniwaki.

Rencontré cet été sur les links du club de golf Algonquin de Messines, Jan Côté, et son épouse Céline Whiteduck, avaient indiqué qu'ils allaient former une équipe de hockey avec les jeunes de la région afin de leur donner la chance de pratiquer leur sport favori.

Au terme du match, remporté par un blanchissage des Sénateurs, les intervenants de hockey locaux ont indiqué qu'ils allaient demander un reclassement de l'équipe dans une catégorie plus compétitive et à leur niveau.

«Nous voulons bien que les jeunes s'amuse mais nous croyons qu'ils pourraient s'amuser davantage dans une catégorie à leur mesure. Le volume de population en milieu urbain permet aux

organisateurs gatinois de former des équipes très compétitives. Nous n'avons pas ce luxe ici», indiquent-ils. Ils souhaitent que les dirigeants de la LRHO portent une attention particulière à leur demande pour le plus grand bien des jeunes.

La partie

Les Sénateurs ne menaient que par 2 à 0 au terme de l'engagement initial. Ils ont conforté leur avance en marquant à quatre reprises dans chacune des deux autres périodes.

Même s'ils ont été déclassés lors de ce match, il n'en demeure pas moins qu'ils ont frappé à la porte à plusieurs reprises. Ils ont raté des filets, presque déserts, surtout en première période. Les Sénateurs se sont alors mis en marche pour inscrire dix buts sans riposte.

«Il est bien évident que la catégorie dans laquelle nous évoluons est trop forte pour nos jeunes. Un reclassement de notre équipe serait une bonne affaire», conclut Jan Côté, qui a évolué au sein de l'Association de hockey mineur de Maniwaki pendant de nombreuses années de même que dans l'équipe junior des Braves de Maniwaki.



Les jeunes Samuel Lafrance, le gardien de l'équipe, Destiny «Kool-Aid» Côté, Kyra Labelle, Daniel Clément, Owen Nottaway, Joshua Odjick, Francis Thériault, Émilie Céré (absente), Lenin Decontie, Michael Baker, Migizi Beaudoin, Tommy Audette, Lucas Bénard et Isaac Reid avec l'entraîneur-chef, Jan Côté, ses adjoints, Chuck Reid et Ian Clément, également soigneur de l'équipe, et Brenda Odjick, gérante.

Un précieux point pour le Bantam B

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les Loups des Collines-de-l'Outaouais ont trouvé chaussures à leurs pieds alors que les agressifs Mustangs Bantam B de Maniwaki ont comblé un déficit de trois buts en route vers un verdict nul de 3 à 3 dimanche dernier à l'aréna de Maniwaki, dans le cadre des activités de la Ligue Régionale de Hockey de l'Outaouais (LRHO).

Toute une remontée pour les locaux. Alors que les Loups filaient vers une victoire certaine, les deux buts de Deante Ratt, en troisième période, ont ramené les deux équipes à la

case départ. Les Mustangs ont failli prendre les devants à plusieurs reprises en fin de match mais ils n'ont pu capitaliser sur leurs chances de marquer.

Le match

Andrew Wyman, un patineur rapide, a marqué le seul but de la première période inscrit en désavantage numérique. Ce petit malheur n'a eu aucun effet sur les Mustangs qui ont bataillé ferme jusqu'à la fin de l'engagement mené 1-0 par les Loups.

Le grand Christopher Bartley a propulsé les Loups en avance en marquant deux filets en deuxième période. Mais avant que cet engagement ne se termine, les Mustangs ont remis la

monnaie de leur pièce aux Loups en rétrécissant l'écart, en désavantage numérique, un but marqué par le diminutif, mais très combatif, Samuel Alie-Blais. Puis, Deante Ratt, a inscrit un doublé pour semer l'hystérie sur le banc des locaux et dans les gradins. Ils ont travaillé farouchement et ont bien failli inscrire une victoire.

Le Bantam B présente donc une fiche de une victoire et un verdict nul depuis le début de la saison dans la LRHO.



Le Bantam B de Maniwaki est dirigé par l'entraîneur-chef et soigneur, Hugo St-Amour (absent dimanche), ses adjoints Frédéric Joanis et Patrice Guénette et la gérante, Carole St-Amour. L'équipe est composée du gardien Alex Guénette, Francis Groulx, Deante Ratt, Dakota Mitchell, Jérémy Dubois, Michaël Denis, Constantinos Tsoudis, Tyran Ratt, Nathan Côté-Spence, Billy Nault, Kodiak Whiteduck, Samuel Alie-Blais, Dakota Decoursay, Noah Keyes-Gould et Damon Nottaway.

«Mes joueurs ont du chien !» - Robert Brazeau

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - «Le match d'aujourd'hui témoigne de la volonté de nos jeunes troupiers de bien faire. Notre équipe a beaucoup de mordant et cet esprit de corps va sûrement être payant pour nous à court et moyen terme.»

L'entraîneur-chef des Mustangs Pee-wee B, Robert Brazeau, n'avait que des éloges pour ses joueurs au terme d'une défaite de 3-2 face aux Barons de Gatineau dimanche dernier à l'aréna de Maniwaki dans un match de la Ligue régionale de Hockey de l'Outaouais (LRHO).

Les jeunes locaux ont entrepris le match avec beaucoup d'énergie et de volonté. Ils ont pris les devants sur un but d'Alexandre Aubé-Parizeau, avec l'aide de Nicolas Éthier lors d'un avantage numérique au début de la première période. Félix De Cotret-Brazeau devait niveler la marque avant la fin de l'engagement initial.

Les Mustangs ont multiplié les incursions offensives mais ils n'ont pas réussi à

prendre les devants en deuxième période. Anthony Tassé a propulsé les Barons en avance. Les Mustangs ont par la suite bourdonné autour du filet des Barons sans pouvoir inscrire de buts. Les Barons menaient donc 2-1 au terme de l'engagement médian.

Olivier Parisien, oublié dans l'enclave, a doublé l'avance des gatinois au début de la période finale. Les Mustangs ont profité de deux avantages numériques grâce à la présence d'esprit de leur entraîneur qui, dans les deux cas, s'est aperçu que les Barons avaient trop de joueurs sur la patinoire.

Les Mustangs, redoublant d'ardeur, ont rétréci l'écart à 3-2 grâce au deuxième filet de Alexandre Aubé-Parizeau. Il ne restait alors que deux

minutes à écouler au match. Les Mustangs ont tout fait pour niveler le score, mais en vain.



L'entraîneur-chef, Robert Brazeau, son adjoint, Stéphane Vallée, avec les Mustangs Pee-wee B qui sont le gardien Brandon Côté, Vincent Brazeau, Éloi Vallée, Nicolas Éthier, Jadon Nottaway, Nicolas Ménard, Gabriel Lepage, Ryder Côté, Rémi Pétrin, Samuel Saumure, Joey St-Denis, Alexandre Aubé-Parizeau, Jonathan Lachapelle et Owen Tolley. L'adjoint Patrick Lepage et la gérante Ann Hardy-Lapointe n'apparaissent pas sur la photo.

«Nous nous retrouvons avec une fiche d'une victoire et trois revers mais ce n'est pas très grave. Nous comptons huit joueurs dans notre équipe qui en sont à leurs premières armes dans le hockey organisé. Les beaux jours sont à notre portée», conclut Robert Brazeau.

LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES (Résultats du mercredi 19 octobre 2011)

PLUS HAUT 100 SACS

Mario Grondin	8 540
Gaétan Robitaille	8 280
Ange-Aimée Rivet	8 250
Nicole Rivet	8 060
Daniel Rollin	7 910

PLUS HAUT 50 SACS

Mario Grondin	4 450
Ange-Aimée Rivet	4 260
Gaétan Robitaille	4 200
Nicole Rivet	4 120
Daniel Rollin	4 030

PLUS HAUT 10 SACS

Ginette Grondin	1 380
Ange-Aimée Rivet	1 230
Gaétan Robitaille	1 200
Norbert Rivet	1 170
Mario Grondin	1 160

P.S.: Si les gens sont intéressés à se joindre à nous, ils sont les bienvenues les mercredis soirs à 19h15 à la salle communautaire d'Aumond.

SPORT La deuxième période coule le Midget A

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les Patriotes de Gatineau, en marquant à trois reprises en deuxième période, ont inscrit une victoire de 5 à 2 aux dépens des Mustangs de Maniwaki, Midget A, dimanche dernier à l'aréna de Maniwaki, dans le quatrième match d'une série de six présentés dans le cadre du calendrier régulier de la Ligue de Hockey Régionale de l'Outaouais (LHRO).

Les porte-couleurs locaux, dirigés par Étienne Marois, président de l'Association de hockey mineur de Maniwaki (AHMM), se sont mis résolument à la tâche dès le début du match par des attaques répétées en territoire gatinois. Ils ont pris les devants, au tout début de la période, grâce au

but de Marc-André Fournier. Les joueurs des deux équipes ont fait preuve de beaucoup de combativité tout au long de cette première période. Jean-Daniel Lajoie a nivelé le score au profit des Patriotes avant la fin de l'engagement. Ce but a fouetté ses coéquipiers. Mais tout s'est joué en deuxième période.

Danick Vanny a donné les devants aux Patriotes mais Alex Guertin a marqué à 1,45 minute du deuxième engagement pour permettre aux Mustangs d'égaliser la marque. C'était 2 à 2 et le match était toujours à la portée des locaux mais des punitions d'indiscipline ont pavé la voie à trois buts consécutifs des visiteurs qui ont été l'oeuvre de Samuel L. Bénard en supériorité numérique d'un joueur, Alexandre Woods, en supériorité numérique de deux

joueurs, et Samuel L. Bénard, avec son deuxième de la partie, a fermé la marque pour les vainqueurs.

De l'avis des amateurs, qui suivent régulièrement la formation, les Mustangs ont démontré beaucoup plus de détermination qu'au cours de leurs matchs précédents. «S'ils continuent à jouer de cette façon, en évitant le banc des punitions, ils devraient inscrire des victoires dans un avenir rapproché».



L'entraîneur-chef Étienne Marois entouré de ses joueurs, le gardien Christopher Forest, River Tenasco, Rick Holmes, le capitaine Cédric Marois, Malcolm Charbonneau, Karl Lefebvre, Jean-Philippe Lacroix, Philip Roy, Brett Dumont, Oliver Tuttle-Perreault, Jordan Jacko, Gabriel Clément, Jacob Morin, Marc-André Fournier, Jérémie Gauthier et Alex Guertin. Les adjoints d'Étienne Marois sont Martin Roy et Norman Lefebvre, la soigneuse Chantale Leduc et la gérante Claudine Tuttle.



L'entraîneur, Alain Crytes, et ses adjoints, Marc Gaudreau et Stéphane Séguin, et leurs joueurs, le gardien Maxime Crytes, William Branchaud, Gabriel Langevin, Bruno Pétrin, Emery Racine, Jack Dumont, Zackary Beaudoin, Yannick Lacroix, Sheldon Séguin, Eric Moore, Samuel Contantineau, Vincent Crytes, Nick Maris, Samuel Gaudreau et Olivier Carignan.

La cohésion s'installe chez les Mustangs Pee wee CC

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les Mustangs Pee Wee CC de Maniwaki ont perdu leur duel face aux Lions de Pontiac dimanche à l'aréna Maniwaki par la marque de 5 à 1.

Mais cette défaite pourrait bien prendre une allure positive pour les troupiers d'Alain Crytes qui ont considérablement amélioré la

transition de la défensive vers l'offensive, ce qui devrait leur permettre de jouer avec beaucoup plus de confiance dans l'avenir.

Le pointage n'indique pas l'allure du match. Un seul but a été marqué au premier tiers temps, les Lions prenant les devants 1 à 0. Aucun but n'a été marqué en deuxième période. Les Mustangs, malgré l'excellence de leurs riveaux en échec-avant, ont bien failli niveler la marque.

La troisième période a été fatale aux locaux. Les Lions ont doublé leur avance avant que les Mustangs ne réduisent l'écart à 2 sur le but de Samuel Constantineau. Tous les espoirs étaient alors permis. Mais les Lions sont sortis de leur cage pour

inscrire trois filets sans riposte pour inscrire une victoire de 5 à 1.

Le jeune cerbère, Maxime Crytes, a tenu les siens dans le match au cours des deux premiers engagements mais les jeux offensifs répétés des Lions ont eu raison des Mustangs en troisième période.

«Les passes étaient plus vives et plus précises qu'au cours des matchs précédents. Nous devons apprendre à occuper toutes les zones de la patinoire. Nous avons de bons jeunes patineurs. Ce n'est qu'une question de temps avant que nous connaissions du succès», indiquaient les parents des joueurs peu après le match.

ISABELLE BOULAY



EN DESSOUS,
ON EST TOUS
PAREILS.

DONNEZ-NOUS LE POUVOIR D'AIDER !

Concept: Publicis Montréal. Photographie: John Londono. Isabelle Boulay a posé ce geste bénévolement.

maregioncentraide.com

**CENTRAIDE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU SOUTIEN
L'ÉQUIPE DES BÉNÉVOLES HAUTE-GATINEAU**
qui offre des services de transport, pour raisons médicales,
aux personnes démunies.

Partenaires :



Membres Club Sélect :



FONDATION OUMET

CHRONIQUE SANTÉ

La mononucléose...ou la maladie du baiser!

Il s'agit d'une infection virale qui est provoquée par le virus Epstein-Barr et extrêmement répandue dans la population. En fait, on estime qu'en Amérique du Nord, 50 % des enfants de moins de 5 ans seraient porteurs du virus, et que ce pourcentage grimperait à 90 % à 40 ans. Par contre, être porteur du virus ne veut pas nécessairement dire être malade. Dans la plupart des cas, la personne infectée ne ressent aucun symptôme, et la maladie passe inaperçue.

La mononucléose est davantage apparente lorsqu'elle touche des adolescents ou de jeunes adultes. Les symptômes caractéristiques de l'infection peuvent perdurer pendant plusieurs semaines, et peuvent être plus ou moins intenses :

- de la fatigue, parfois extrême,
- les ganglions du cou et des aisselles gonflés,
- de la fièvre,
- un mal de gorge,
- des maux de tête,
- une perte d'appétit,
- des douleurs musculaires,
- augmentation du volume de la rate, etc.

Et pourquoi appelle-t-on la mononucléose la maladie du baiser? C'est qu'elle se transmet d'une personne à l'autre par la salive, donc par un baiser ou encore l'échange d'ustensiles. On pense qu'une personne infectée serait contagieuse quelques jours avant l'apparition des symptômes, et qu'elle le demeurerait dans certains cas jusqu'à 18 mois après le début de la maladie.

Parce que le virus est très répandu dans la population, il est pratiquement impossible de prévenir une infection par le virus Epstein-Barr. Par contre, quelques conseils peuvent être utiles si vous développez la mononucléose :

- Reposez-vous le plus possible, et reprenez graduellement vos activités quotidiennes lorsque vous vous sentirez en forme.
- Buvez beaucoup afin de prévenir la déshydratation.
- Manger de manière équilibrée.
- Gargarisez-vous avec de l'eau salée pour soulager les maux de gorge.
- Évitez tout exercice ou activité intense, qui pourrait provoquer une rupture de la rate.

Souvenez-vous que la mononucléose est causée par un virus et que les antibiotiques n'ont aucun effet sur eux. La prise de certains antibiotiques pourrait même provoquer des éruptions cutanées chez les personnes ayant une mononucléose.

Pour de plus amples informations, venez nous rencontrer!

Martin Roy, pharmacien
50, rue Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE
EST UNE GRACIEUSÉTÉ DE



**MARTIN ROY
PHARMACIEN**
JEAN COUTU

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360



SPORT

Roy Duggan fait toute la différence

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Le centre Roy Duggan a marqué cinq buts, en plus de se faire complice de trois autres, pour mener les Lions de Pontiac, Atome CC, à une victoire convaincante de 9 à 0 face aux Mustangs de Maniwaki.

Le premier engagement a donné lieu à du jeu uniforme des deux côtés. Les Mustangs ont même failli prendre les devants dès leur première entrée en territoire ennemi. Mais les Lions ont inscrit deux buts en première, dont

une supériorité numérique, pour prendre les devants 2 à 0 dans le match.

Les Lions ont rugi pour trois autres buts en deuxième pour porter le score à 5 à 0. Ils ont tonné pour quatre autres buts en troisième pour finalement inscrire un gain, par blanchissage, de 9 à 0.

Le jeune Lion, Roy Duggan, dès qu'il touchait à la rondelle, filait directement au but avec la ferme intention de faire bouger les cordages. Et c'est ce qu'il a fait pendant toute la rencontre. Ses propres coéquipiers avaient même du mal à le suivre. Mais, la saison est longue et les jeunes Mustangs ont bien l'intention de se reprendre.



L'entraîneur-chef, Guy Dionne, et ses adjoints, Éric Alie et Simon Carle, et leurs joueurs, la gardienne Sarah Maude-Dionne, Miguel Lamoureux, Gaby Alie, Mark-Anthony Roveda, Fred Alie, Loukas Beaudoin, Marc-Antoine Gauthier, Joey Mauriçe, Andy Gagnon, Pineshish Whiteduck, Gabriel Carle, Olivier Genest, Shane Nottaway et Nikolas Robitaille. La gérance de l'équipe est partagée entre Nicole Gagnon et Éric Alie.

Connaissez-vous les médias sociaux ?

GRACEFIELD – Connaître les médias sociaux, les apprivoiser, s'en servir, est tout un défi. L'Affêas de Gracefield se penchera sur le sujet lors d'une rencontre prévue le mardi 8 novembre, à 19h, à la Maison Entraide sur la rue Principale à Gracefield.

Mme Kim Lacaille sera la conférencière lors de cette rencontre. Cette invitation s'adresse à toutes les personnes intéressées par le sujet. Pour plus de détails : Denise F. Rochon au 819-467-2169 ou Raymonde au 819-463-2309.

Le psoriasis peut mener à la dépression

LA GATINEAU - Le psoriasis est une maladie cutanée chronique qui a des effets physiques et émotionnels importants. Selon un récent sondage, les personnes qui en sont atteintes ne sont pas toujours à l'aise pour discuter avec leur dermatologue de ses effets négatifs sur leur santé émotionnelle et leur qualité de vie.

En fait, plus de la moitié des patients atteints de psoriasis modéré à grave (54 %) disent ne jamais en parler à leur dermatologue. Pourtant, les répercussions sont belles et bien présentes puisque le psoriasis peut se loger sur le dessus des mains et dans les paumes, les pieds, les bras, le cou et les jambes, bref toutes les parties du corps régulièrement exposées publiquement. Le sondage démontre même qu'un patient atteint de psoriasis sur cinq a souffert de dépression ou en souffre aujourd'hui.



Performe MONT-LAURIER  **819-623-4455**
Sans frais 1-866-929-3052

À partir de **mazda 3**
14 495\$*
Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus.

<p>mazda 2</p>  <p>À partir de 12 990\$* Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus.</p>	<p>mazda 6</p>  <p>À partir de 19 995\$* Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus.</p>	<p>mazda CX-7</p>  <p>À partir de 23 950\$* Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus.</p>
<p>mazda TRIBUTE</p>  <p>À partir de 19 495\$* Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus.</p>	<p>mazda 3 SPORT</p>  <p>Financement à l'achat 0% sur 84 mois† Frais de transport et de préparation inclus. Taxes en sus.</p>	<p>1^{er} CRÉDIT APPROUVÉ VOUS TRAVAILLEZ DEPUIS 6 MOIS? 1^{er} PRÊT, PROFITEZ DU PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS† CHEZ PERFORME MAZDA</p> <p><small>† Éligible sur Mazda2, Mazda3 et CX-7 GX 2RM. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.</small></p>

www.performemazda.com

1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

* Le prix à l'achat comptant de 14 495 \$/12 990 \$/19 995 \$/19 495 \$/23 950 \$ annoncé pour un tel Mazda3 GX 2011 (D4XS51AA00)/Mazda2 GX 2011 (B5XB51AA00)/Mazda6 GS-14 2011 (G4SY81AA00)/Tribute GX-14 2011 (WVXD51AA00)/CX-7 2011 (PVXY81AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 595 \$/1 495 \$/1 695 \$/1 795 \$), la taxe sur l'air climatisé (0 \$/0 \$/100 \$/100 \$) et une prime à l'achat comptant de 3 395 \$/2 500 \$/5 795 \$/5 750 \$/4 440 \$. L'ajustement du prix de vente à l'achat est déduit du prix négocié avant les taxes. Il ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % est disponible sur tous les véhicules Mazda 2011 neufs. Exemples: Selon une entente type pour une Mazda3 Sport GX 2011 (D4XS51AA00) au prix de 19 090 \$ avec un financement de 19 090 \$ et un acompte de 0 \$, à un taux de 0 %, le total des frais de financement étalés sur 84 mois est de 0 \$, pour des mensualités de 227,27 \$ et une obligation totale de 19 090 \$, la durée de l'entente peut varier selon le modèle. Le prix inclut les frais de transport et de préparation de 1 595 \$. * Cette offre est valide jusqu'au 31 octobre 2011, selon la disponibilité des stocks. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Il peut devoir effectuer un échange sur certains véhicules. Taxes, assurances, frais d'inscription au RDPRM, immatriculation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Foyer du Vidéo

CD AUDIO DVD ET BLU-RAY JEUX VIDÉO

Ouverture exceptionnelle

Loue-le, achète-le
Dès Minuit le 8 novembre



CALL OF DUTY MW3

Réserve
ta copie
aujourd'hui!



Manette sans-fil Call of Duty MW3

59,99\$



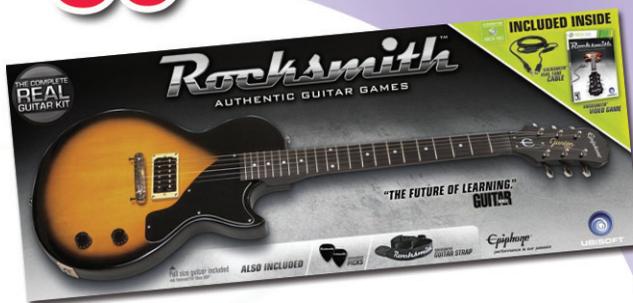
Casque sans fil Call of Duty MW3
bluetooth

59,99\$



Just Dance 3
Wii-360

39,99\$



Rocksmith
Ps3-360

199,99\$



Battlefield 3
Sortie 25 octobre
PS3-360

59,99\$



Cabela's Big game Hunter 2012
Wii-360-PS3
À partir de:

59,99\$



Bagnoles 2
Sortie 1-11-11

www.foyerduvideo.com

184, rue Commerciale, Maniwaki
(819) 449-2359

27, rue Principale, Gracefield,
(819) 463-1269